

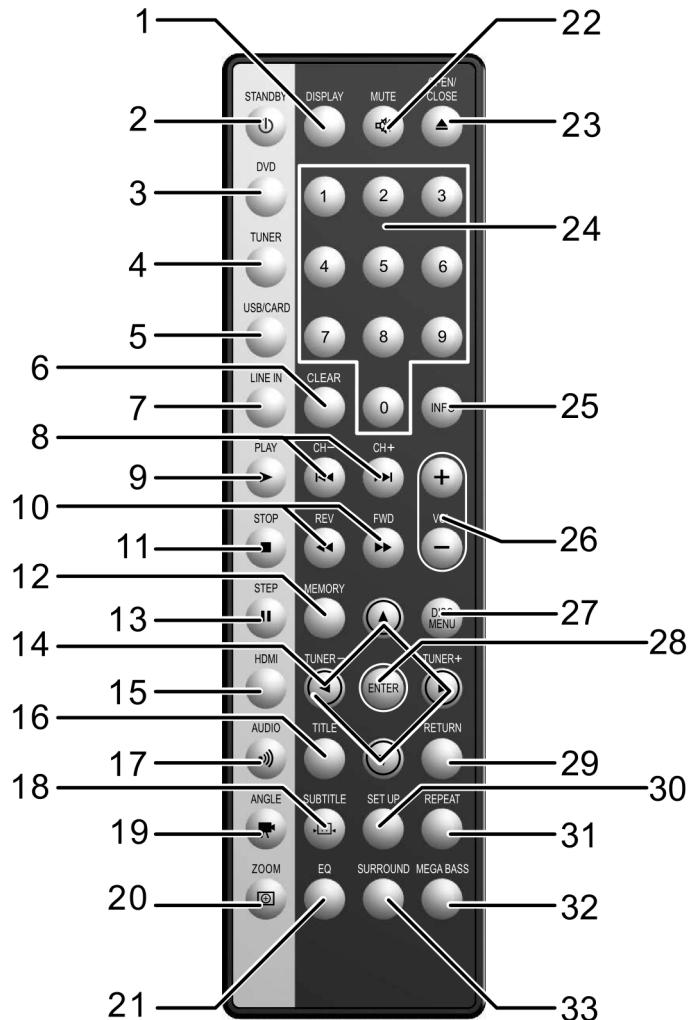
# Inhaltsverzeichnis

Fernbedienung .....	5
Legende Gerät .....	6
Vorderseite .....	6
Rückseite .....	7
Display .....	7
Sicherheitshinweise.....	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Vorsicht! Aufstellungsort beachten! .....	4
Vorsicht! Belüftungsmöglichkeiten beachten! .....	5
Vorsicht! Netzanschluss zugänglich lassen!.....	5
Warnung! Niemals selbst reparieren! .....	5
Der DVD-Spieler .....	5
Hinweis zur elektrostatischen Aufladung .....	5
Vorsicht! Sicheren Umgang mit Batterien beachten! .....	5
Gerät lagern .....	6
Mit diesem Gerät abspielbare Formate.....	6
Vorbereitung.....	7
Lieferumfang .....	7
Fernbedienung.....	7
Anschließen .....	7
Antennenanschluss .....	7
Lautsprecheranschluss.....	8
Bildübertragung an externe Geräte.....	9
Tonübertragung an externe Geräte .....	12
Eingänge .....	13
Allgemeine Bedienfunktionen .....	14
Gerät einschalten/in den Standby-Modus schalten/ausschalten.....	14
Tonfunktionen.....	14
Betriebsart wählen.....	15
Radiowiedergabe .....	16
Sender einstellen .....	16
Sender speichern und aufrufen.....	16
RDS Informationen anzeigen .....	16
Disks und Medien abspielen.....	17
Disk einlegen.....	17
Wiedergabefunktionen .....	17
Suchfunktionen .....	18
OSD-Anzeige .....	18
Wiederholungsfunktionen .....	18
Bildfunktionen .....	19
Abspielreihenfolge programmieren – MEMORY.....	19
Sprachauswahl (DVD) .....	20
DVD-Menüs aufrufen.....	20
PBC-Funktion (nur VCD 2.0) .....	20

Navigieren auf MP3-/MP4 und JPEG-Datenträgern.....	21
Das DVD-Setup .....	23
Navigieren in den Menüs.....	23
General Setup-Menü .....	24
Audio-Setup-Menü .....	26
Dolby -Menü .....	26
Preference-Setup-Menü .....	27
Wenn Störungen auftreten.....	29
Reinigung .....	30
Technische Daten.....	31
Entsorgung .....	32

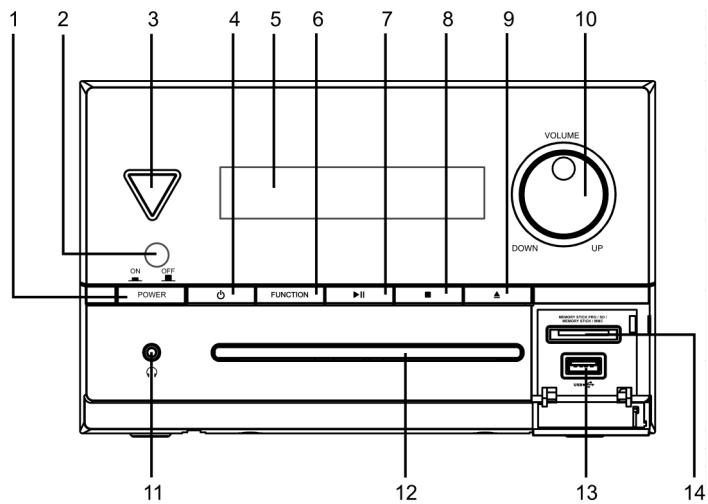
# Fernbedienung

1. DISPLAY: Informationen zur laufenden Wiedergabe anzeigen
2. STANDBY : Gerät vom Standby-Modus einschalten und wieder in den Standby-Modus schalten
3. DVD: DVD-Modus aufrufen
4. TUNER: Radiomodus aufrufen
5. USB/CARD: USB- und Speicherkarten-Modus aufrufen
6. CLEAR: Eingabe löschen
7. LINE IN: Audioeingang wiedergeben
8. SKIP : Vorheriger/nächster Titel  
CH -/+ : Vorheriger/nächster Sender
9. PLAY : Wiedergabe starten
10. REV/FWD : Radiosuchlauf aufwärts/abwärts;  
Medien - Suchlauf rückwärts/vorwärts
11. STOP : Wiedergabe stoppen
12. MEMORY: Radiosender speichern
13. STEP : Einzelbildwiedergabe,  
Wiedergabe unterbrechen
14. Navigationstasten
15. HDMI: Audio- und Videosignal über HDMI ausgeben
16. TITLE: Titelmenü der DVD aufrufen
17. AUDIO : Tonspur der DVD auswählen
18. SUBTITLE : Untertitelsprache der DVD auswählen
19. ANGLE : Kameraposition auswählen
20. ZOOM : Video (DVD)- und Bildwiedergabe (JPEG) vergrößern
21. EQ: Klangeffekte einstellen
22. MUTE : Stummschaltung
23. OPEN/CLOSE : Disklade öffnen/schließen
24. Zifferntasten
25. INFO: RDS Informationen im Display anzeigen
26. VOLUME (+ / -): Lautstärke einstellen
27. DISC MENU: Diskmenü der DVD aufrufen
28. ENTER: Eingaben bestätigen
29. RETURN: Zur übergeordneten Menüebene zurück; Bei VCD/SVCD-Disks: PBC-Funktion ein-/ausschalten
30. SETUP: Setup-Menü aufrufen
31. REPEAT: Wiederholfunktion einstellen
32. MEGA BASS: Bassverstärkung zuschalten
33. SURROUND: Raumklang zuschalten



# Legende Gerät

## Vorderseite



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

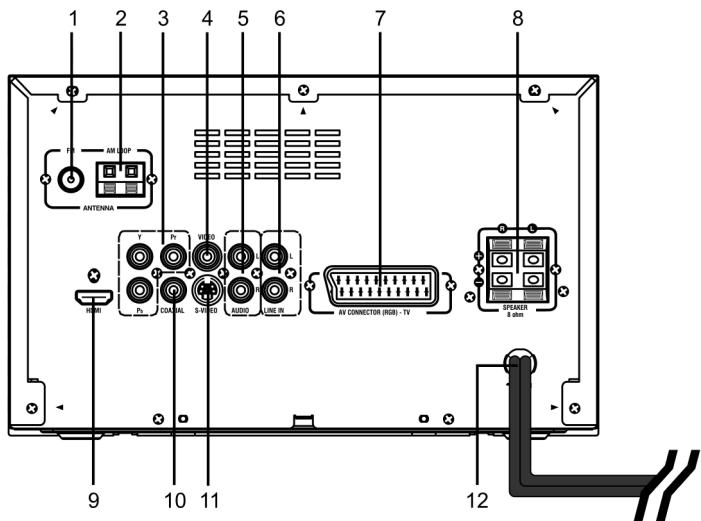
12

13

14

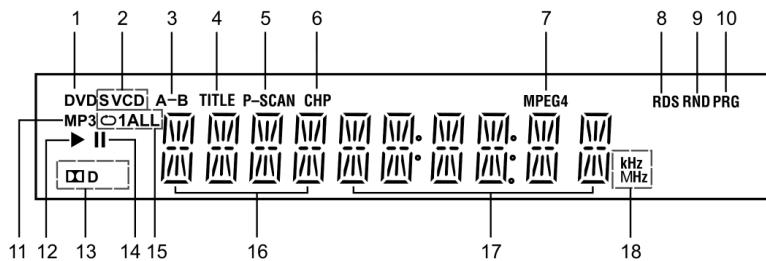
1. POWER ON/OFF: Netzschalter
2. Sensor für Fernbedienung
3. Standby-Anzeige
4. STANDBY: Gerät vom Standby-Modus einschalten und wieder in den Standby-Modus schalten
5. Display
6. FUNCTION: Betriebsart auswählen
7. PLAY/PAUSE: Wiedergabe starten/unterbrechen
8. STOP: Wiedergabe anhalten
9. OPEN/CLOSE: Disklade öffnen/schließen
10. VOLUME DOWN/UP: Lautstärkeregler
11. 3,5 mm Stereo-Buchse für Kopfhörer
12. Disklade
13. USB-Anschluss (hinter der Frontklappe)
14. Steckplatz für SD/MMC-Speicherkarte oder Memorystick (hinter der Frontklappe)

## Rückseite



1. FM ANTENNA: 75 Ohm Antenneneingang
2. AM ANTENNA: Anschluss für AM-Antenne
3. Y/Pb/Pr: Komponentenausgänge
4. VIDEO: Videoausgang
5. AUDIO L/R: Audioausgang links und rechts
6. LINE IN L/R: Audioeingang links und rechts
7. AV CONNECTOR (RGB) TV: SCART Anschluss
8. SPEAKER: Lautsprecheranschlüsse
9. HDMI: HDMI-Ausgang
10. COAXIAL: Digitaler Audioausgang
11. S - VIDEO: S-Video Ausgang
12. Netzkabel

## Display



- |  |   |
|--|---|
| 1. DVD: DVD Disk eingelegt             | 11. MP3: MP3-Disk eingelegt                               |
| 2. S VCD: VCD or SVCD Disk eingelegt   | 12. Wiedergabe aktiv                                      |
| 3. A-B: A-B Wiederholung eingestellt   | 13. Dolby-Digital Wiedergabe                              |
| 4. TITLE: DVD Titelanzeige             | 14. Wiedergabe angehalten                                 |
| 5. P-SCAN: Progressive Scan aktiviert. | 15. Wiederholfunktion eingestellt                         |
| 6. CHP: DVD Kapitelanzeige             | 16. Wiedergabedisplay: Tracks, Titel, Kapitel oder Ordner |
| 7. MPEG4: MPEG4 Disk-eingelegt         | 17. Wiedergabedisplay: Abgelaufene Zeit                   |
| 8. RDS: RDS-Empfang                    | 18. Radiofrequenz AM/FM (kHz/MHz)                         |
| 9. RND: Zufallswiedergabe aktiviert    |   |
| 10. PRG: Programmierungsfunktion       |   |

# Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung dazu.

## In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	<b>Gefahr!</b> Gebot beachten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Es besteht Lebensgefahr!
	<b>Warnung!</b> Gebot beachten, um Personenschäden und Verletzungen zu vermeiden!
	<b>Vorsicht!</b> Gebot beachten, um Sach- und Geräteschäden zu vermeiden
	<b>Wichtig!</b> Weiterführende Info für den Gebrauch des Geräts

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Abspielen von Ton- und Bildmedien (DVDs, CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zu Radioausstrahlungen. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten am Gerät vor!

Für jeden anderen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist die Haftung ausgeschlossen.

## **Vorsicht! Aufstellungsort beachten!**

Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Wohn- oder ähnlichen Räumen.

Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Feuchtigkeit, Wasser oder Spritzwasser vermieden wird;
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) in der Nähe oder auf dem Gerät stehen;
- keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf ein Geräteteil gestellt werden;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. TV-Gerät oder anderen Lautsprechern) steht;



## **Vorsicht! Belüftungsmöglichkeiten beachten!**

Decken Sie die Lüftungsschlitzte nicht ab. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung.

Halten Sie einen Mindestabstand von ca. 10 cm nach oben und zu den Seiten des Hauptgeräts ein.



## **Vorsicht! Netzanschluss zugänglich lassen!**

Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose (AC 230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellorts befindet. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

Bei Gewitter, oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, nehmen Sie es vom Netz.



## **Warnung! Niemals selbst reparieren!**



Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Wenden Sie sich im Störungsfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Ziehen Sie bei Beschädigungen des Geräts oder der Anschlussleitung sofort den Netzstecker aus der Steckdose, um Gefährdungen zu vermeiden.

## **Der DVD-Spieler**



Der DVD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.



## **Hinweis zur elektrostatischen Aufladung**

Sollte das Gerät aufgrund elektrostatischer Aufladung nicht ordnungsgemäß funktionieren, setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie es vorübergehend vom Netz trennen.



## **Vorsicht! Sicherer Umgang mit Batterien beachten!**

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Vermischen Sie die Batterietypen nicht.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- ACHTUNG! Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.

- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

## **Gerät lagern**

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es im ausgeschalteten Zustand an einem trockenen Ort bei einer Temperatur von -20° C bis +60° C.

## **Mit diesem Gerät abspielbare Formate**

Disktyp	Symbol	Dateien
DVD		Audio und Video
Video-CD (VCD)		Audio und Video
CD-DA		Audio
MP3		Audio
Bild-CD		JPEG-Bilddateien
Kodak Bild-CD		Kodak-Bilddateien
MPEG4		Audio und Video

# Vorbereitung

## Lieferumfang



### **Warnung!**

Halten Sie Verpackungen von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- DVD Micro-Audio-System
- Lautsprecher mit Kabeln
- Fernbedienung inkl. Batterie
- Scart Kabel
- AV Kabel
- FM Wurfantenne
- AM Rahmenantenne
- Diese Bedienungsanleitung

## Fernbedienung

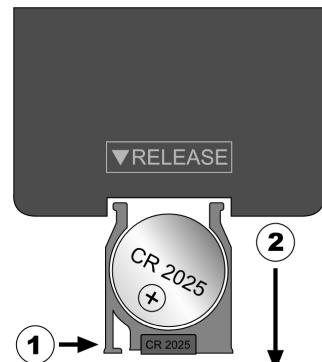
### Batterie in die Fernbedienung einlegen

Im Auslieferzustand ist die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt.

Ziehen Sie zum Aktivieren den Isolationsstreifen mit der Aufschrift „Bitte vor Gebrauch entfernen“ an der Unterseite der Fernbedienung heraus.

### Batterie wechseln

Die Fernbedienung benötigt eine Knopfzellen-Batterie 3 V, CR2025.



### **Warnung!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

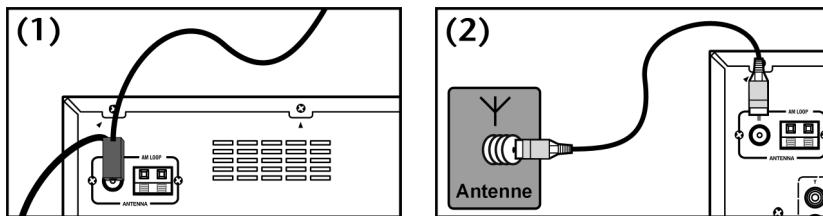
- ▶ Drücken Sie auf die Verriegelung (1) und ziehen Sie das Batteriefach heraus (2). Entnehmen Sie die leere Batterie und entsorgen Sie diese bei einer Sammelstelle für Altbatterien.
- ▶ Legen Sie die neue Batterie vom Typ CR 2025 mit dem Pluspol nach oben in das Fach ein. Achten Sie unbedingt auf die richtige Polarität (+/-).
- ▶ Schieben Sie das Fach wieder ein.

## Anschließen

### Antennenanschluss

Für den Radioempfang verbinden Sie ein Antennenkabel mit dem 75 Ohm Antennenanschluss FM am Gerät.

- Eine Wurfantenne ist mitgeliefert. Schließen Sie die Wurfantenne an und richten Sie sie für den besten Empfang aus (1).
- Alternativ können Sie ein Wandantennenkabel verwenden, das Sie mit dem entsprechenden Anschluss in der Wand verbinden (2).



Sie müssen das Bild an ein externes Gerät übertragen, z. B. an ein Fernsehgerät.

Den Ton können Sie, statt über die mitgelieferten Lautsprecher, wahlweise ebenfalls an ein externes Gerät übertragen, z. B. an einen Verstärker.



### **Warnung!**

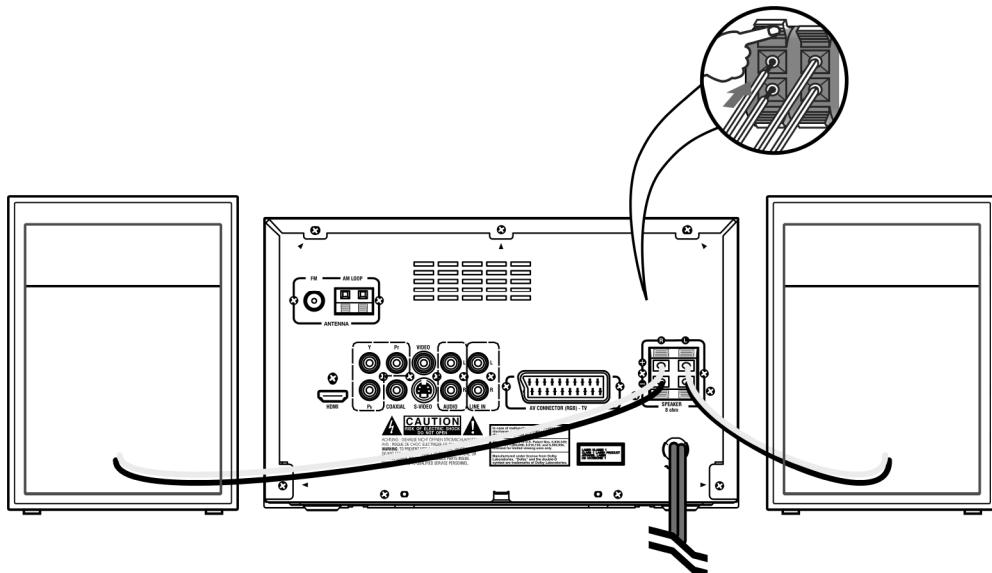
Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker aller Geräte ab!

## **Lautsprecheranschluss**



**Vorsicht!** Geräteschäden möglich beim falschen Anschließen!

- Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter POWER ON/OFF aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Schließen Sie die markierten Kabel der Lautsprecher an die entsprechenden Anschlüsse am Gerät an.
- Verbinden Sie die Lautsprecher-Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen auf der Geräterückseite:



- Drücken Sie auf den linken rot markierten Riegel und halten diesen gedrückt.
- Schieben Sie die rot markierte Ader des Lautsprecherkabels in den Lautsprecheranschluss über dem Riegel.
- Wiederholen Sie die letzten drei Schritte für die anderen drei Lautsprecherkabel.

## Bildübertragung an externe Geräte

Das Gerät verfügt über fünf Ausgänge für die Bildübertragung.

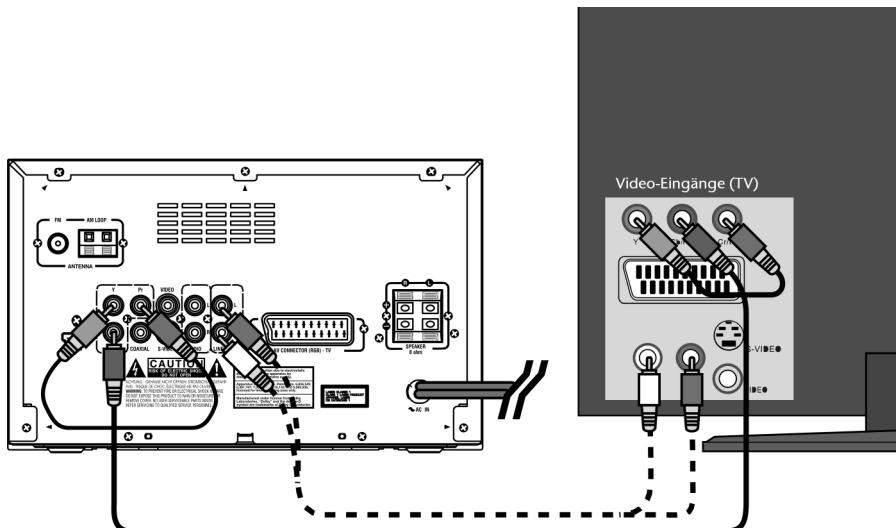
**Wichtig!** Nehmen Sie jeweils nur eine einzelne Verbindung vor; nicht mehrere Verbindungen gleichzeitig.

Eventuell muss für die Bildübertragung eine Einstellung im **Setup-Menü** getroffen werden; siehe Seite 24.

### Komponenten-Verbindung

Neben dem HDMI-Ausgang liefert die Übertragung mit Komponentenkabeln (grün/blau/rot) die beste Bildqualität.

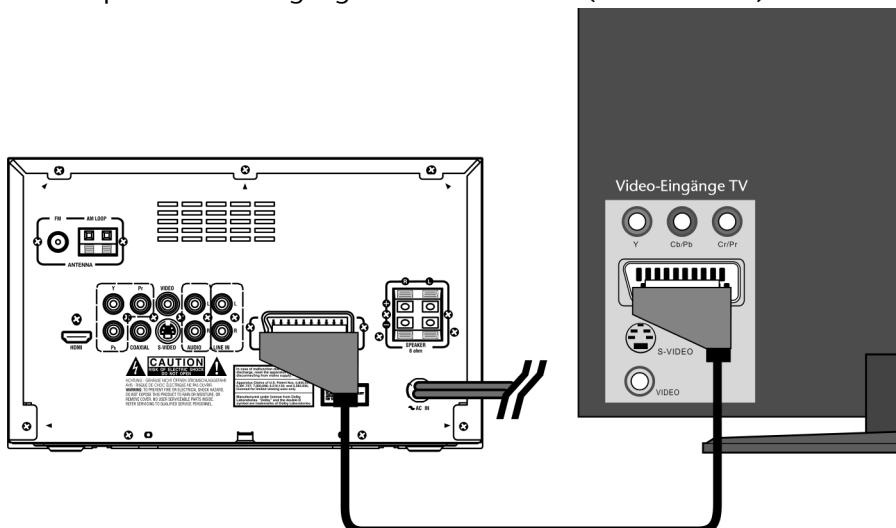
- ▶ Schließen Sie dazu die Kabel an die Ausgänge Y Pb Pr des Geräts und an die entsprechenden Eingänge des externen Geräts (z. B. TV-Gerät) an.
- ▶ Wenn Sie den Ton über ein externes Audiogerät ausgeben wollen, verbinden Sie zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioneingang des externen Geräts.



### SCART-Verbindung

Die zweitbeste Bildqualität liefert die Übertragung über SCART.

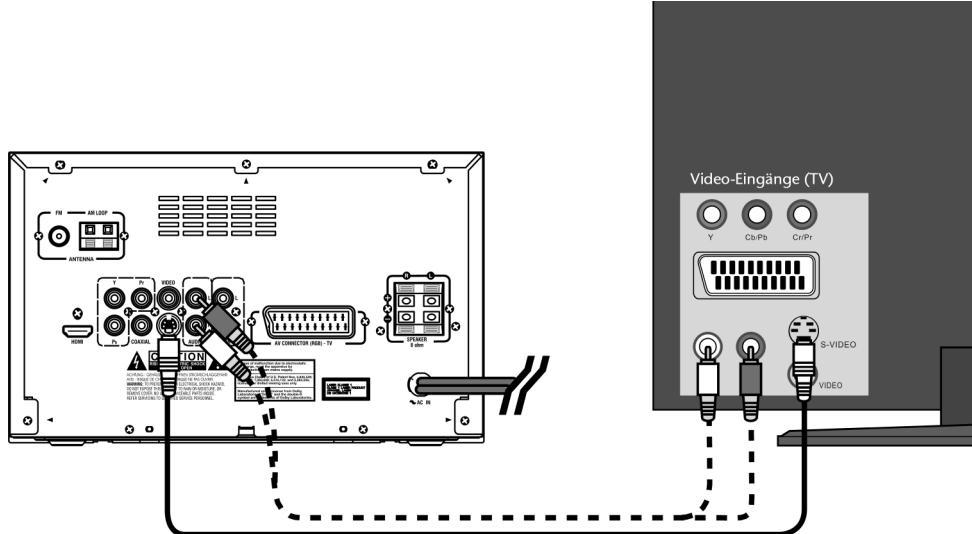
- ▶ Schließen Sie dazu ein SCART-Kabel an den AV CONNECTOR (RGB) Anschluss des Geräts und einen entsprechenden Eingang am externen Gerät (z. B. TV-Gerät) an.



## S-Video-Verbindung

Eine gute Bildqualität liefert die Übertragung über S-Video.

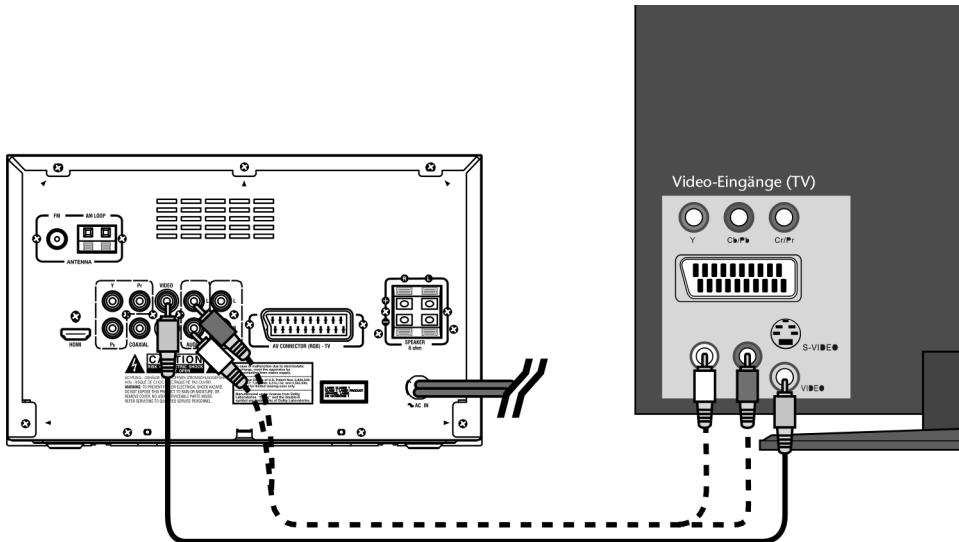
- ▶ Schließen Sie dazu ein S-Video-Kabel an den S-VIDEO-Anschluss des Geräts und einen entsprechenden Eingang am externen Gerät (z. B. TV-Gerät) an.
- ▶ Wenn Sie den Ton über ein externes Audiogerät ausgeben wollen, verbinden Sie zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioeingang des externen Geräts.



## Video-Cinch-Verbindung

Eine Standard-Bildqualität liefert die Übertragung mit der gelben Videocinchbuchse.

- ▶ Schließen Sie dazu ein Cinchkabel mit gelbem Stecker an den VIDEO-Anschluss des Geräts und einen entsprechenden Eingang am externen Gerät (z. B. TV-Gerät) an.
- ▶ Wenn Sie den Ton über ein externes Audiogerät ausgeben wollen, verbinden Sie zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioeingang des externen Geräts.



## Videomodus

Für die verschiedenen Anschlüsse können Sie verschiedene Videoausgaben wählen.

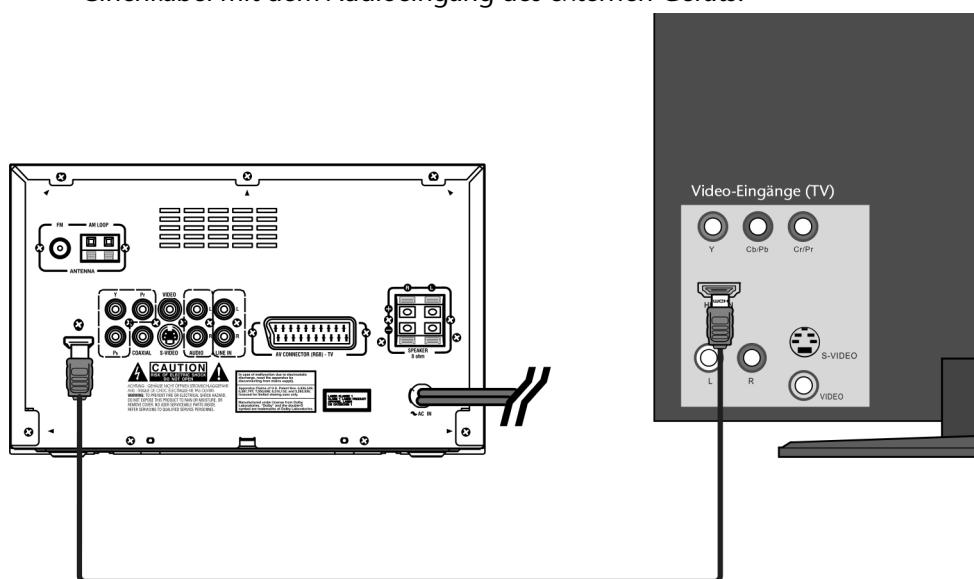
- Stellen Sie den Videoausgang im Menü **Video Out** ein, siehe Seite 24.

### HDMI-Ausgang

Ihr DVD-Mikro-Audio-System verfügt über einen HDMI (OUT)-Anschluss. HDMI („High Definition Multimedia Interface“) ist im Bereich der Unterhaltungselektronik die einzige Schnittstelle, die gleichzeitig Audio- und Videodaten digital überträgt. Sie verarbeitet alle heute bekannten Bild- und Tonformate, einschließlich HDTV (High Definition Television) und kann somit auch die derzeit höchste Auflösung von 1080p ohne Qualitätsverlust darstellen. Sie können das DVD-Mikro-Audio-System sowohl an einen Fernsehgerät mit HDMI- als auch mit DVI-Eingang anschließen (HDMI ist abwärtskompatibel zu DVI – „Digital Visual Interface“). Für den Anschluss an einen HDMI-Eingang benötigen Sie lediglich ein HDMI-Kabel. Falls Ihr Fernsehgerät eine DVI-Buchse besitzt, benötigen Sie zusätzlich einen Adapter (HDMI – DVI), der ebenfalls im Fachhandel erhältlich ist. Wenn Sie das HDMI- oder DVI-Gerät angeschlossen haben, schalten Sie zunächst nur dieses Gerät ein. Warten Sie dann ca. 30 Sekunden und schalten Sie dann erst das DVD-Mikro-Audio-System ein. Wählen Sie für den Anschluss über HDMI zur Herstellung der Progressive Scan-Funktion die Auflösung 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), je nachdem, welche Auflösung Ihr Fernsehgerät unterstützt (vgl. „HDMI Setup“, Seite 25). Bitte beachten Sie: Der HDMI-Ausgang wurde nach dem gültigen HDMI-Standard zertifiziert. Trotzdem kann es in Einzelfällen vorkommen, dass der Anschluss mit einem DVI- oder HDMI-Anschluss eines anderen Geräts nicht kompatibel ist und dadurch keine fehlerfreie Übertragung möglich ist. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um einen Fehler Ihres DVD-Mikro-Audio-Systems.



Bei Verwendung eines DVI-Adapters muss der Ton über ein externes Audiogerät ausgegeben werden. Verbinden Sie dazu zusätzlich den Audioausgang AUDIO L/R über ein Cinchkabel mit dem Audioeingang des externen Geräts.



## Tonübertragung an externe Geräte

Das Gerät verfügt über einen analogen und einen digitalen Tonausgang.

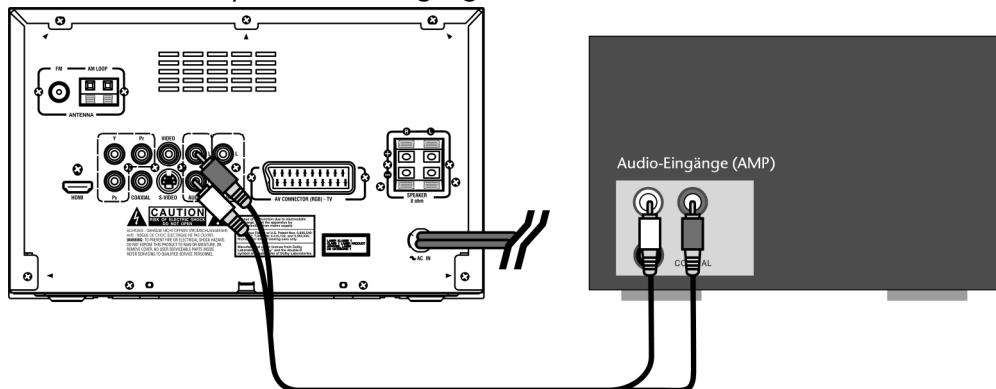
**Wichtig!** Wenn Sie den Ton an einem externen Gerät ausgeben, schließen Sie nicht die mitgelieferten Lautsprecher an.

Eventuell muss für die Tonübertragung eine Einstellung im **Audio Setup-Menü** getroffen werden; siehe Seite 26.

### Analoge Tonübertragung

Diese Übertragung liefert ein 2-Kanal-Stereosignal.

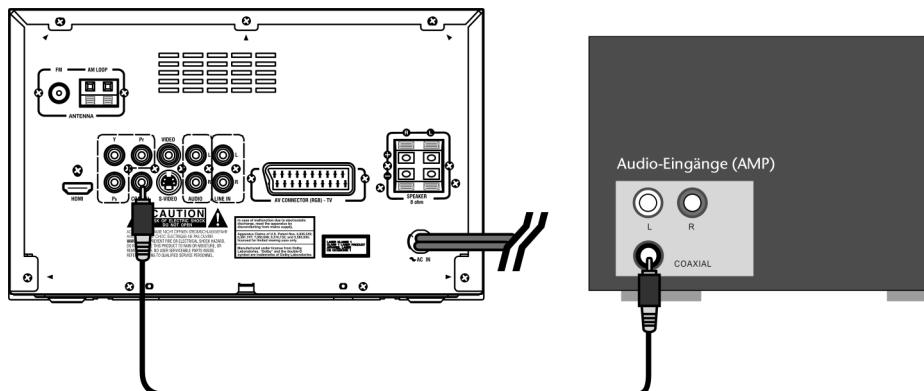
- Schließen Sie ein Cinchkabel mit weißem und rotem Stecker an die Buchsen Audio L/R am Gerät und an die entsprechenden Eingänge am externen Gerät an.



### Digitale Tonübertragung

Diese Übertragung kann einen Dolby Digital 5.1-Klang und das dts-Format ausgeben

- Schließen Sie ein Koaxialkabel an den Anschluss COAXIAL am Gerät an.



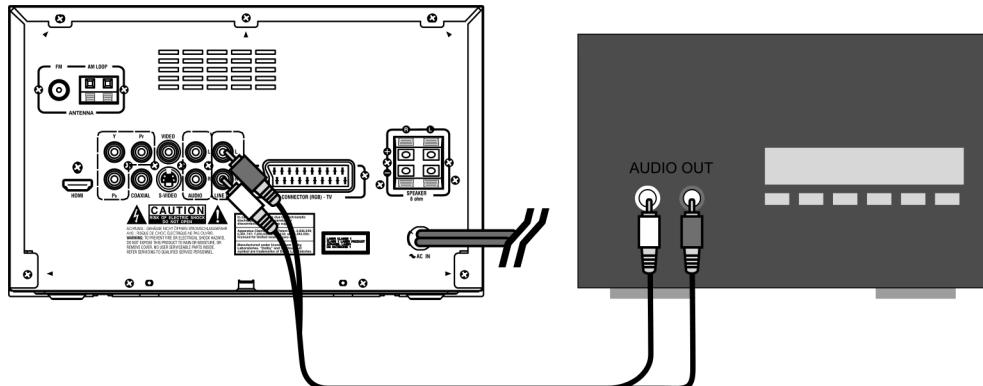
- Schließen Sie den anderen Stecker an den Koaxialeingang eines Verstärkers an, der das 5.1-Tonformat wiedergeben kann.

## Eingänge

An der Rückseite des Geräts befindet sich ein Audioeingang. Diesen können Sie nutzen, um das Audiosignal externer Geräte am Audiosystem auszugeben.

### LINE IN

- ▶ Zur Ausgabe von externen Audiodateien schließen Sie ein Gerät, z. B. einen CD-Player, mit einem Stereo-Cinchstecker an den Anschluss LINE IN an.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste FUNCTION bzw. LINE IN auf der Fernbedienung die Betriebsart LINE IN.

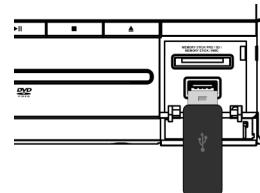


An der Vorderseite des Geräts befinden sich Eingänge für externe Datenträger. Diese können Sie nutzen, um Dateien von USB-Sticks oder Speicherkarten am Audiosystem auszugeben.

### USB Datenträger anschließen

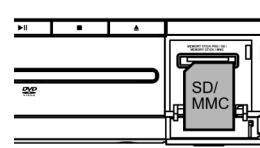
- ▶ Schließen Sie ein USB-Gerät, z. B. einen MP3-Player, an den Anschluss USB an.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste USB/CARD auf der Fernbedienung die Betriebsart USB.

Die Abspielfunktionen werden ab Seite 21 beschrieben.



### SD/MMC Karte anschließen

- ▶ Stecken Sie eine SD/MMC-Karte oder einen Memory-Stick in den Kartensteckplatz.
- ▶ Wählen Sie mit der Taste USB/CARD auf der Fernbedienung die Betriebsart CARD.



Die Abspielfunktionen werden ab Seite 21 beschrieben.

- i** Zur Wiedergabe und Auswahl von USB- und SD/MMC-Datenträgern muss ein Bildschirm an das DVD-Mikro-Audio-System angeschlossen sein.

# Allgemeine Bedienfunktionen

## Gerät einschalten/in den Standby-Modus schalten/ausschalten

- ▶ Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Schalter POWER ON/OFF. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus und kann über die Fernbedienung oder die Taste STANDBY  am Gerät eingeschaltet werden.
- ▶ Um das Gerät wieder in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie die Taste  erneut.
- ▶ Um das Gerät ganz auszuschalten, drücken Sie den Schalter POWER ON/OFF erneut ein.  
Das Gerät ist nun ausgeschaltet und verbraucht keinen Strom mehr

## Tonfunktionen

Die Beschreibung gilt für die Tonausgabe an angeschlossenen Lautsprechern. Sind Geräte mit eigenen Lautsprechern angeschlossen, können Sie natürlich auch an diesen Geräten den Ton einstellen.

### Lautstärke

- ▶ Drücken Sie die Taste VOL+, um die Lautstärke anzuheben.
- ▶ Drücken Sie die Taste VOL-, um die Lautstärke zu senken.



Sie können die Lautstärke auch mit dem Lautstärkeregler VOLUME an der Gerätevorderseite einstellen.

### Stummschaltung – MUTE

- ▶ Drücken Sie die Taste , um den Ton ganz abzuschalten. Im Display erscheint die Anzeige MUTE.
- ▶ Drücken Sie die Taste  oder eine Lautstärketaste, um den Ton wieder einzuschalten.

### EQ – Equalizer

- ▶ Drücken Sie die Taste EQ wiederholt, um die folgenden Klangeffekte einzustellen:  
POP, CLAS (Klassisch), ROCK, JAZZ, FLAT (kein Klangeffekt eingestellt)  
Der Klangeffekt wird im Display des Gerätes angezeigt und direkt übernommen.
- ▶ Wenn Sie keinen Klangeffekt einstellen wollen, wählen Sie die Einstellung FLAT.

### SURROUND – Raumklang zuschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste SURROUND, um den Raumklangeffekt ein- oder auszuschalten.  
Im Display erscheint die Anzeige SUR: ON bzw. SUR: OFF.

### MEGA BASS – Bassverstärkung zuschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste MEGA BASS, um die Bassverstärkung ein- oder auszuschalten.  
Im Display erscheint die Anzeige MEGA: ON bzw. MEGA: OFF.

### Audio Mode (nur Audio-CDs)

- ▶ Drücken Sie die Taste AUDIO wiederholt, um zwischen folgenden Wiedergabearten zu wählen: MONO LEFT, MONO RIGHT, MIX-MONO und STEREO.  
Je nach Medium können auch andere Anzeigen erscheinen.

## Betriebsart wählen

### Radio, Diskbetrieb, USB

- ▶ Drücken Sie mehrmals die Taste FUNCTION am Gerät oder drücken Sie die entsprechende Taste DVD, TUNER oder LINE IN auf der Fernbedienung, um folgende Betriebsarten auszuwählen:
  - DVD: Diskmodus
  - LINE IN: Ton eines an den Anschluss AUDIO L/R angeschlossenen Geräts wiedergeben
  - FM (Taste TUNER einmal drücken): UKW-Radiowiedergabe
  - AM (Taste TUNER zweimal drücken): MW-Radiowiedergabe

### USB-Datenträger und Speicherkarten als Betriebsart auswählen

- ▶ Drücken Sie im Disk-Modus die Taste USB/CARD auf der Fernbedienung und wählen Sie anschließend DVD, USB oder CARD als Betriebsart aus.



#### **Wichtig!**

Der USB- oder Speicherkartenmodus kann nur aus dem Diskmodus (DVD) aufgerufen werden.

# **Radiowiedergabe**

- ▶ Stellen Sie die Radiowiedergabe FM oder AM ein. Im Display erscheint die aktuelle Frequenz.
- ▶ Wenn Sie die Wurfantenne angeschlossen haben, richten Sie die Antenne aus.

## **Sender einstellen**

- ▶ Drücken Sie die Tasten TUNER+ (►) bzw. TUNER- (◀), um einen Sender manuell einzustellen.
- ▶ Drücken Sie die Tasten REV (◀◀) und FWD (►►), um eine automatische Sendersuche rückwärts bzw. vorwärts durchzuführen. Der Suchlauf hält beim nächsten gefundenen Sender an.
- ▶ Sie können die Suche mit STOP ■ abbrechen.
- ▶ Wenn Sie einen Stereosender gefunden haben (Anzeige „I XI“ erscheint vor der Frequenzanzeige) und der Empfang schlecht ist, können Sie den Empfang u. U. verbessern, indem Sie mit der Taste AUDIO den Monoempfang wählen (Anzeige „I XI“ erlischt).

## **Sender speichern und aufrufen**

Sie können Radiosender auf 24 Programmplätzen im FM-Modus und 16 Programmplätzen im AM-Modus speichern.

- ▶ Um einen eingestellten Sender zu speichern, wählen Sie mit den Tasten CH- und CH+ einen Programmplatz aus und stellen Sie dann eine Senderfrequenz ein. Drücken Sie die Taste MEMORY. Im Display erscheint kurz die Anzeige REC, danach ist die Sendefrequenz auf dem aktuellen Programmplatz gespeichert.
- ▶ Sie können den Programmplatz aufrufen, indem Sie die Tasten CH+ (►►) bzw. CH- (◀◀) drücken.

## **RDS Informationen anzeigen**

Unter Radio-Data-System versteht man einen Service der Rundfunkanstalten. Neben herkömmlichen Musik- und Sprachbeiträgen werden Zusatzinformationen in Form verschlüsselter Digitalsignale ausgesendet, die vom Autoradio ausgewertet und angezeigt werden können. Im Display werden der Programmname und andere Informationen (Verkehrsinformationen, Titel der gerade gespielten Musik usw.) angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die Taste INFO, um die folgenden RDS-Informationen anzuzeigen (falls vom Radiosender ausgestrahlt).

**PS:** Sendername wird angezeigt, ansonsten erscheint NO PS

**PTY:** Sendersparte wird angezeigt, ansonsten erscheint NO PTY

**RT:** Radiotext wird angezeigt, ansonsten erscheint NO RT

# Disks und Medien abspielen

## Disk einlegen

Achten Sie darauf, dass vor dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, damit das Diskfach beim Ausfahren nicht behindert wird.

- ▶ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät OPEN ▲.
- ▶ Legen Sie eine Disk mit der beschrifteten Seite nach oben in das Diskfach ein. Achten Sie darauf, dass die Disk mittig in der Vertiefung liegt, damit sie beim Schließen nicht verklemmt.
- ▶ Drücken Sie die Taste OPEN ▲. Das Diskfach schließt sich.

Nach einigen Sekunden beginnt bei DVDs normalerweise automatisch die Wiedergabe der Disk. Eventuell müssen Sie PLAY ►|| drücken, oder es erscheint ein Menü, in dem Sie mit den Pfeiltasten eine Auswahl treffen müssen.

## Anzeigen im Display

Im Display des Audiosystems erscheinen verschiedene Anzeigen zur Wiedergabe, je nach Medium und Wiedergabestatus, z. B.:

LOAdi ng = der Inhalt wird eingelesen;  
 DVD-Wiedergabe: Aktueller Titel, aktuelles Kapitel, ablaufende Zeit;  
 Wiedergabe andere Medien: aktueller Titel, ablaufende Zeit;  
 Stopmodus: STOP.

## Wiedergabefunktionen<sup>1</sup>

### Wiedergabe starten

- ▶ Starten Sie die Wiedergabe mit PLAY ►|| (► auf der Fernbedienung). Auf dem Bildschirm erscheint das Play-Symbol ►.

### Wiedergabe unterbrechen

- ▶ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie wiederum PLAY ►|| (|| STEP auf der Fernbedienung). Auf dem Bildschirm erscheint das Pause-Symbol: ||.
- ▶ Setzen Sie die Wiedergabe mit PLAY ►|| fort.

### Einzelbildwiedergabe

- ▶ Drücken Sie || STEP wiederholt, um Bild für Bild weiter zu schalten. Auf dem Bildschirm erscheint das Symbol für die Einzelbildwiedergabe: ► .

### Wiedergabe stoppen

- ▶ Drücken Sie STOP ■ einmal, um die Wiedergabe zu stoppen. Auf dem Bildschirm erscheint das Stopp-Symbol ■ sowie die Anzeige „Press Play To Continue“. In diesem Modus können Sie die Wiedergabe an derselben Stelle mit PLAY ►|| fortsetzen.
- ▶ Drücken Sie STOP ■ ein weiteres Mal, um die DVD endgültig zu stoppen. Das Gerät befindet sich jetzt im Stopp-Modus.

---

<sup>1</sup> Spezielle Bildschirmmeldung:

Wenn Sie eine Funktion wählen, die auf dem eingelegten Medium nicht realisiert oder die im aktuellen Modus nicht aufrufbar ist, erscheint das nebenstehend abgebildete Nicht-gültig-Zeichen auf dem Bildschirm. Das Zeichen verschwindet nach wenigen Sekunden.



## Suchfunktionen

### SKIP

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste oder , um zurück- oder vorzuspringen (bei DVDs: von Kapitel zu Kapitel; ansonsten: von Titel zu Titel). Auf dem Bildschirm erscheint das Skip-Symbol: .



**Wichtig!** Bitte beachten Sie, dass bei vielen DVDs die Titel/Kapitel vor Start des eigentlichen Films (Lizenzhinweise) nicht übersprungen werden können.

### Schnelllauf

- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste oder , um den Schnelllauf rückwärts oder vorwärts zu starten. Es erscheint das Symbol , sowie die entsprechende Schnelllaufstufe.
- ▶ Drücken Sie wiederholt, um die Schnelllaufstufe zu verändern: 2x > 4x > 8x > 16x. Mit PLAY kehren Sie zur normalen Abspielgeschwindigkeit zurück.

### Direktanwahl

- ▶ Mit den Zifferntasten können Sie ein Kapitel (DVD) oder einen Titel direkt anwählen.
- ▶ Um zweistellige Ziffern einzugeben, drücken Sie die beiden Zifferntasten kurz nacheinander.

## OSD-Anzeige

Mit der Taste DISPLAY können Sie sich während der Wiedergabe durch wiederholtes Drücken nacheinander die abgelaufene und verbleibende Zeit anzeigen lassen. Mit jedem Tastendruck erhalten Sie eine entsprechende Bildschirmmeldung:

- DVD: Title Elapsed > Title Remain > Chapter Elapsed > Chapter Remain > Display Off.  
CD/VCD: Single Elapsed > Single Remain > Total Elapsed > Total Remain > Display Off.  
MP3: Title Elapsed > Title Remain

## Wiederholungsfunktionen

### Wiederholung – REPEAT

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste REPEAT. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol und, mit jedem Tastendruck, der zu wiederholende Abschnitt (der Eintrag verschwindet nach ein paar Sekunden):

- DVD: Chapter > Title > A\* > AB\* > Off  
Audio-CD: Title > All > A\* > AB\* > Off  
MP3: Title > All > Off

Bei Video-CDs ist die REPEAT-Funktion nicht möglich, wenn die PBC-Funktion aktiviert ist.

### \*REPEAT A – B (DVD, Audio-CD)

Sie können einen selbstdefinierten Abschnitt wiederholen.

- ▶ Wenn der Eintrag A erscheint, legen Sie den Anfang der Wiederholsequenz fest. Auf dem Bildschirm erscheint das Wiederholungssymbol mit dem Zusatz A.
- ▶ Drücken Sie wiederum REPEAT. Der Eintrag B erscheint, um das Ende der Wiederholsequenz festzulegen. Auf dem Bildschirm erscheint AB. Der definierte Abschnitt wird jetzt endlos wiederholt.
- ▶ Drücken Sie ein weiteres Mal REPEAT, um die Wiederholung der Sequenz zu beenden (Aus).

Bei MP3-Dateien ist die REPEAT A-B-Funktion nicht möglich.

## Bildfunktionen

### Bild vergrößern und verkleinern – ZOOM

- ▶ Drücken Sie die Taste ZOOM. Auf dem Bildschirm erscheint das Vergrößerungssymbol  mit dem Vergrößerungsfaktor.
- ▶ Drücken Sie ZOOM wiederholt, um das Bild in folgenden Schritten zu vergrößern:  $2x > 3x > 4x$ .
- ▶ Mit dem nächsten ZOOM kehren Sie zur normalen Ansicht zurück.
- ▶ Mit den Pfeiltasten können Sie innerhalb des vergrößerten Bilds einen Bildausschnitt wählen.

### Kameraposition – ANGLE (nur DVD)

Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen.

- ▶ Drücken Sie die Taste ANGLE, um die Funktion zu aktivieren. Sofern die Szene verschiedene Blickwinkel enthält, werden das Symbol  sowie der aktuelle Blickwinkel/die Gesamtzahl der Blickwinkel eingeblendet.
- ▶ Drücken Sie ANGLE erneut, um auf die nächste Kameraposition umzuschalten. Nach wenigen Sekunden wechselt das Bild.

Das Symbol erscheint von selbst bei den entsprechenden Szenen, wenn im Menü **General Setup-Menü > Angle Mark > On** gewählt ist.

## Abspielreihenfolge programmieren – MEMORY

Die Programmier-Funktion ermöglicht Ihnen, bis zu 20 Kapitel (DVD) oder Titel (Audio) in einer selbst-definierten Reihenfolge abzuspielen.

Bei MP3-Medien ist keine Programmierung möglich.

### DVDs

- ▶ Drücken Sie MEMORY. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Die Tabelle enthält Titel und Kapitel. Die Anzahl der Titel auf der DVD erscheint in der Kopfzeile.

<b>[01]</b> TT: KP:	<b>[06]</b> TT: KP:
<b>[02]</b> TT: KP:	<b>[07]</b> TT: KP:
<b>[03]</b> TT: KP:	<b>[08]</b> TT: KP:
<b>[04]</b> TT: KP:	<b>[09]</b> TT: KP:
<b>[05]</b> TT: KP:	<b>[10]</b> TT: KP:
EXIT	VOR 

- ▶ Der erste Programmplatz ist markiert. Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 ein. – Wenn ein Titel eingegeben ist, erscheint die Anzahl der Kapitel in diesem Titel in der Kopfzeile.
- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das gewünschte Kapitel ein. Die Markierung springt auf Programmplatz 02.
- ▶ Geben Sie nach Wunsch weitere Programmplätze genauso ein.

### Audio-CDs/VCD

- ▶ Drücken Sie die Taste MEMORY. Auf dem Bildschirm erscheint eine Tabelle mit Programmplätzen. Im Tabellenkopf steht die Anzahl der Titel. Der Programmplatz 01 ist markiert.

<b>[01]</b> -	<b>[06]</b> -
<b>[02]</b> -	<b>[07]</b> -
<b>[03]</b> -	<b>[08]</b> -
<b>[04]</b> -	<b>[09]</b> -
<b>[05]</b> -	<b>[10]</b> -
EXIT	VOR 

- ▶ Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung den gewünschten Titel für Programmplatz 01 und weitere Programmplätze ein.

## Liste starten

Sobald der erste Programmplatz eingegeben ist, erscheint am unteren Menürand der Eintrag START.

- ▶ Bewegen Sie die Markierung mit den Pfeiltasten auf den Eintrag START und drücken Sie PLAY ►|| oder ENTER.

Auf dem Bildschirm erscheint PROGRAMM. Die programmierte Liste startet. Mit MEMORY können Sie die Liste wieder aufrufen und ändern.

- ▶ Drücken Sie zweimal STOP ■, um die Liste zu löschen.

Nach Ende der Wiedergabe springt der DVD-Player in den Standby-Modus.

Die programmierte Liste wird nicht gespeichert.

## Sprachauswahl (DVD)



Diese Funktion ist auf vielen DVDs nicht realisiert.

### Gesprochene Sprache auswählen

- ▶ Drücken Sie die Taste AUDIO wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Sprachen auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

### Untertitelsprache auswählen

- ▶ Drücken Sie SUBTITLE wiederholt, um eine andere auf der DVD vorhandene Untertitelsprache auszuwählen. Die Umstellung erfolgt unmittelbar und braucht nicht bestätigt zu werden.

## DVD-Menüs aufrufen

Mit den Tasten TITLE und DISC MENU rufen Sie die auf der DVD abgelegten Menüs auf:

- ▶ Die Taste TITLE öffnet das Titelmenü der DVD (sofern auf der DVD vorhanden); die Taste DISC MENU öffnet das Hauptmenü.
- ▶ Mit den Pfeiltasten steuern Sie die Punkte in den DVD-Menüs an. Bestätigen Sie eine Auswahl mit ENTER.

Bitte beachten Sie, dass es von der DVD abhängt, welche Menüs bei welchem Aufruf erscheinen. Z. B. besitzen manche DVDs nur ein Menü, das bei beiden Aufrufen erscheint.

## PBC-Funktion (nur VCD 2.0)

Einige VCDs des Typs 2.0, die eine Titel-/Kapitelstruktur besitzen, bieten die Möglichkeit des Playback-Controls (PBC).

Mit der Taste TITLE aktivieren Sie die PBC-Funktion. Es stehen erweiterte Funktionen für Ansteuerung der Titel/Kapitel zur Verfügung, wie etwa die Direktanwahl von Titel/Kapitel oder SKIP-Funktionen.

Bitte beachten Sie, dass es von der VCD abhängt, welche Funktionen genau zur Verfügung stehen.

## Navigieren auf MP3-/MP4 und JPEG-Datenträgern

Auf MP3-/MP4- und JPEG-Datenträgern können die Musik-Titel bzw. Bilder wie auf einem Datenmedium in Ordnern zusammengefasst sein.

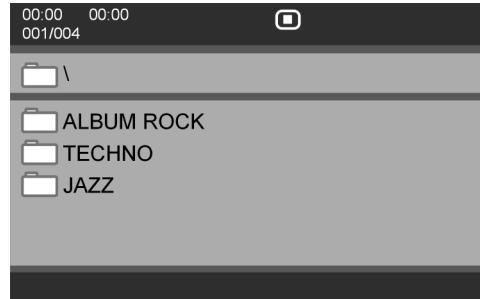
- ▶ Legen Sie eine Disk ein oder schließen Sie einen Datenträger an den USB-Anschluss oder den Kartensteckplatz an. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur auf der CD.

Sofern der Datenträger Ordner enthält, werden sie auf der linken Seite des Menüs aufgeführt (siehe nebenstehende Abbildung).

Die Fläche des aktiven Ordners oder der aktiven Datei ist markiert.

Im Display wird die Gesamtzahl der Dateien eingeblendet.

- ▶ Gehen Sie mit den Pfeiltasten ▼ oder ▲ in einen der Ordner und bestätigen Sie mit ENTER.



Ggf. öffnen sich weitere Unterordner. In diesem Fall können Sie über den obersten Menüpunkt („..“) oder mit der Taste ◀ zum übergeordneten Menü zurückgehen.

- ▶ Mit der Taste MEMORY können Sie sich abwechselnd die Ordnerliste und die Titelliste anzeigen lassen.
- ▶ Um einen Titel zu hören bzw. ein Bild zu sehen, wählen Sie ihn/es aus und bestätigen Sie mit PLAY ►|| oder ENTER.

### MP3: Direktanwahl über Zifferntasten

- ▶ Geben Sie die Nummer des gewünschten Titels ein. Mehrstellige Nummern geben Sie bitte zügig hintereinander ein.

Nach ein paar Sekunden beginnt die Wiedergabe des gewählten Titels.

Sie können nur eine Nummer innerhalb des aktiven Ordners wählen. Wechseln Sie ggf. den Ordner.

### JPEG-Bilder

- ▶ Legen Sie eine Disk ein oder schließen Sie einen Datenträger an den USB-Anschluss oder den Kartensteckplatz an. Auf dem Bildschirm erscheint ein Menü mit der obersten Ordnerstruktur auf der CD.

### Stopmodus

Im Stopmodus erscheint links die Dateiliste und rechts eine Bildvorschau.

- ▶ Wählen Sie ▲▼ ein Bild aus und bestätigen Sie mit PLAY ►|| oder ENTER, um es sich groß anzeigen zu lassen. Alle Bilder des aktiven Ordners werden ab dem ausgewählten Bild nacheinander angezeigt („Slide Show“). Mit STOP ■ kommen Sie ins Menü zurück.

### Während der „Dia-Show“

- ▶ Wenn Sie während der Wiedergabe die Navigationstasten drücken, ändern Sie die Ausrichtung des aktuellen Bildes:

Pfeiltaste rechts ► : dreht das Bild bei jedem Tastendruck um jeweils 90° im Uhrzeigersinn;

Pfeiltaste links ◀ : dreht das Bild bei jedem Tastendruck um jeweils 90° gegen den Uhrzeigersinn;

Pfeiltaste ▲ oder ▼ drücken: spiegelt das Bild.

Im gedrehten oder gespiegelten Zustand bleibt das Bild auf dem Bildschirm stehen. Um die Wiedergabe wiederaufzunehmen, drücken Sie PLAY ►|| oder ENTER.

### **Zoom**

- ▶ Drücken Sie die Taste ZOOM, um den Zoom-Modus zu aktivieren.
- ▶ Im Zoom-Modus können Sie mit ►► bzw. ◀◀ das Bild um 200% vergrößern bzw. 50% verkleinern.
- ▶ In einem vergrößerten Bild wählen Sie mit den Pfeiltasten den Bildausschnitt.

### **JPEG-Menü**

Drücken Sie während der Wiedergabe STOP ■, um die Bilder in einer Vorschau einzublenden.

Zusätzlich erscheinen drei Einträge:

Slide Show: Diashow starten

Menu: Hier erhalten Sie eine Übersicht der wählbaren Funktionen

◀ Prev Next ▶: Vorheriges/nächstes Bild

# Das DVD-Setup

- Drücken Sie im Diskbetrieb die Taste SETUP.

Das Hauptmenü hat folgende Einträge:

- **General**
- **Audio**
- **Dolby**
- **Preference**



Das Menü „**Preference**“ können Sie nicht während der Wiedergabe öffnen.

## Navigieren in den Menüs

Das jeweils aktive Hauptmenü ist dunkelblau markiert.

Mit ▼ wählen Sie den ersten Menüpunkt an.

Mit den Pfeiltasten bewegen Sie sich in den Menüs. Die aktiven Punkte sind farbig unterlegt.  
Am unteren Menürand wird eine Erläuterung zum jeweils gewählten Menü gegeben.

### Unter- und Auswahlmenüs

Bei den meisten Untermenüs wird auf der rechten Seite ein Auswahlmenü geöffnet. Die eingestellte Auswahl ist farbig unterlegt.

Gehen Sie mit ► in das Auswahlmenü und wählen Sie mit ▲▼ einen Eintrag.

Drücken Sie ENTER, um diese Auswahl zu bestätigen.

Mit ◀ gehen Sie auf die linke Menüseite zurück.

### Menü verlassen

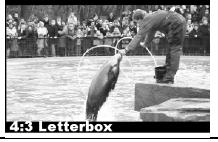
Mit ◀ kommen Sie zur übergeordneten Menü-Auswahl.

Mit SETUP können Sie das SETUP-Menü an jeder Stelle verlassen.

## General Setup-Menü

General	Audio	Dolby	Preference
<b>-- General Setup Page --</b>			
<b>TV Display</b>	<b>LB</b>	Normal/PS	
TV-Type	PAL	<b>Normal/LB</b>	
Video Out		Wide (16:9)	
Angle Mark	ON		
Osd Lang	ENG		
Screen Saver			
HDMI Setup			
Audio Source			
<b>Set TV Display Mode</b>			

### TV-Display

<b>Normal/PS</b>	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Pan Scan-Format stellt 16:9-Filmformate in voller Höhe dar, seitliche Bildanteile werden abgeschnitten.	
<b>Normal/LB</b>	Auswahl für Fernsehgeräte mit 4:3-Format. Das Letterbox-Format verkleinert das 16:9-Filmformat auf Bildschirmbreite	
<b>Wide (16:9)</b>	Auswahl für Fernsehgeräte im 16:9-Format.	

### TV-Type

Wählen Sie hier den Farbstandard Ihres Fernsehgeräts.

<b>PAL</b>	In vielen europäischen Ländern übliches Farbformat.
<b>MULTI</b>	Wenn das Fernsehgerät diese Funktion unterstützt, wird der Farbstandard automatisch ermittelt.
<b>NTSC</b>	In Nordamerika übliches Farbformat.

### Video Out

<b>FBAS</b>	Videosignale am S-Video-Ausgang. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein Gerät am S-Video-Ausgang oder am gelben Video-Cinch-Ausgang angeschlossen haben.
<b>RGB</b>	RGB-Videosignale am SCART-Ausgang. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie ein Gerät am SCART-Ausgang angeschlossen haben.
<b>YUV</b>	Wenn die Komponentenausgänge benutzt werden, werden hierüber analoge Videosignale ausgegeben.

Eine nicht passende Einstellung kann zu einem Bildfehler führen.

## Angle Mark

<b>ON</b>	Auf wenigen DVDs sind einzelne Szenen aus verschiedenen Kamerapositionen aufgenommen, die Sie durch Drücken der Taste ANGLE wechseln können. Wählen Sie hier den Eintrag ON, um die Funktion zu aktivieren.
<b>OFF</b>	Die Funktion der Kameraposition ist ausgeschaltet.

## Osd Lang

Hier stellen Sie die Sprache des OSD („On-Screen-Display“) ein, das heißt die Sprache für die Menüs des DVD-Mikro-Audio-Systems.

Bei der Auswahl einer Sprache stellt sich das Menü unmittelbar um.

## Screen Saver

<b>ON</b>	Wenn für mehrere Minuten keine Bewegung auf dem Bildschirm stattfindet, wird ein Bildschirmschoner eingeblendet.
<b>OFF</b>	Der Bildschirmschoner erscheint nicht.

## HDMI Setup

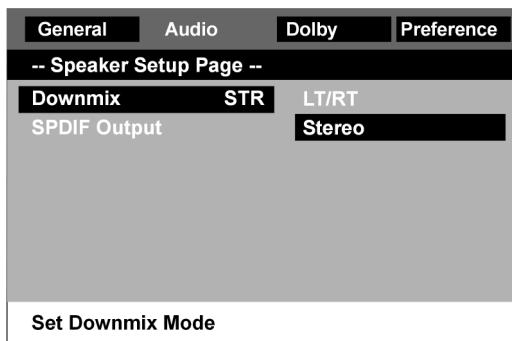
Stellen Sie hier die Auflösung und Bildfrequenz für den HDMI Ausgang ein:

<b>PAL Auflösungen</b>	HDMI 576i HDMI 576p (720) HDMI 720p (50 Hz) HDMI 1080i (50 Hz) HDMI 1080p (50 Hz)
<b>NTSC Auflösungen</b>	HDMI 480i HDMI 480p (720) HDMI 720p (60 Hz) HDMI 1080i (60 Hz) HDMI 1080p (60 Hz)

## Audio Source

<b>AUTO</b>	Der digitale Ausgang stellt sich automatisch ein.
<b>PCM</b>	Standardformat für Audio-CDs zur Ausgabe eines Stereosignals.

## Audio-Setup-Menü



### Downmix

Falls Sie eine Disk mit 5.1-Kanal abspielen, können Sie hierfür Einstellungen vornehmen.

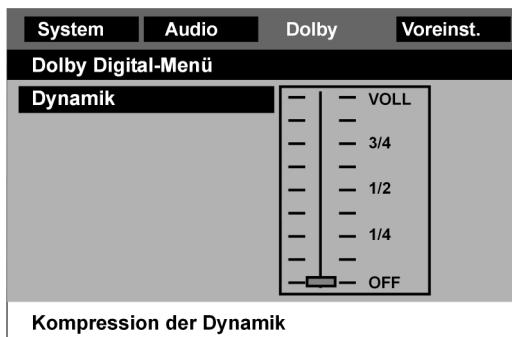
<b>LT/RT</b>	Es werden der linke und der rechte Kanal ausgegeben.
<b>STEREO</b>	Es wird ein Stereoton ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie keine 5.1-Kanal-Disk abspielen.

### SPDIF Output

Einstellung für Geräte, die am digitalen Ausgang COAXIAL angeschlossen sind.

<b>SPDIF Off</b>	Die digitalen Ausgänge sind ausgeschaltet.
<b>SPDIF Raw</b>	Das digitale Audiosignal wird in seinem ursprünglichen Zustand ausgegeben. Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen AV-Receiver angeschlossen haben, der das Original-Tonformat (z. B. eine DTS 5.1 Tonspur) dekodieren kann.
<b>PCM</b>	Das Tonformat wird in ein PCM-Signal gewandelt.

## Dolby –Menü

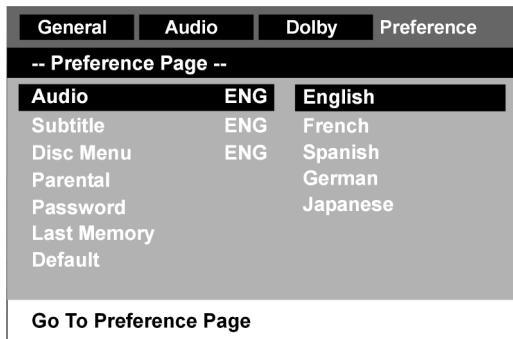


### Dynamic

Das Dolby-Digital-Tonformat unterstützt eine Dynamik-Einstellung, mit der Sie den Lautstärkeunterschied zwischen leisen und lauten Passagen in einer Skala einstellen können.

<b>OFF</b>	Der Ton wird unverändert, d. h. laute Passagen und Bässe werden laut, leise Passagen leise wiedergegeben („Kino-Sound“). Die Einstellung ist nur geeignet, wenn niemand gestört werden kann.
<b>FULL</b>	Der Lautstärkeunterschied wird minimiert, d. h. laute Passagen werden reduziert, leise Passagen angehoben. Diese Einstellung ist z. B. nachts angebracht.

## Preference-Setup-Menü



### Audio

Hier wählen Sie die Voreinstellung für eine auf der DVD gesprochene Sprache (sofern auf der DVD vorhanden).

### Subtitle

Hier wählen Sie die Voreinstellung für eine Untertitelsprache auf der DVD (sofern auf der DVD vorhanden).

**OFF:** Es wird keine Untertitelsprache angezeigt.

### Disc Menu

Hier wählen Sie die Voreinstellung für die Sprache des Menüs auf der DVD (sofern auf der DVD vorhanden).

### Parental

Einige DVDs und CDs sind mit Verschlüsselungssignalen der von der Motion Picture Association etablierten Freigabeklassen kodiert. Hier stellen Sie die Freigabeklasse für DVDs ein (Elternkontrolle). Die acht Freigabeklassen sind:

<b>1 KID SAFE</b>	Auch für kleine Kinder geeignet.
<b>2 G</b>	Ohne Altersbegrenzung; für alle Altersgruppen.
<b>3 PG</b>	Freigegeben ab 6.
<b>4 PG13</b>	Freigegeben ab 12.
<b>5 PGR</b>	Für Jugendliche unter 17 elterliche Aufsicht empfohlen.
<b>6 R</b>	Für Jugendliche unter 17 elterliche Aufsicht strengstens empfohlen.
<b>7 NC17</b>	Nicht freigegeben unter 18.
<b>8 ADULT</b>	Nur für Erwachsene.

Wurde eine DVD z. B. mit der Freigabeklasse 7 oder 8 kodiert und Sie haben eine der Freigabeklassen 1 bis 6 eingestellt, so erfolgt eine Meldung und es muss das Passwort eingegeben werden. Es können auch nur Teile der DVD, das heißt bestimmte Filmszenen, mit einer Freigabeklasse oder verschiedenen Freigabeklassen kodiert sein.

Sie können einstellen, ob Sie die Freigabeklasse ohne oder mit Passwort ändern möchten (siehe nächstes Kapitel).

## Password

<b>CHANGE</b>	Bestätigen Sie diesen Eintrag mit ENTER, um das Menü zur Änderung des Passwort zu öffnen:	
	<b>OLD PASSWORD</b>	Geben Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung das bestehende Passwort ein. Es besteht aus vier Ziffern. Wurde noch kein Passwort eingerichtet, gilt das werksseitige Passwort <b>1235</b> . Das nächste Feld wird für die Eingabe aktiviert.
	<b>NEW PASSWORD</b>	Geben Sie hier mit den Zifferntasten der Fernbedienung eine vierstellige Zahl ein. Die Markierung springt auf das nächste Feld.
	<b>CONFIRM PW</b>	Geben Sie die vierstellige Zahl noch einmal ein. Bestätigen Sie <b>OK</b> mit ENTER.

 Notieren Sie sich das Passwort an sicherer Stelle. Es wird bei den Werkseinstellungen nicht zurückgesetzt.

Sollten Sie das neue Passwort vergessen haben, geben Sie das Master-Passwort **1369** ein.

## Last Memory

<b>On</b>	Der Player speichert die zuletzt wiedergegebene Stelle einer Disk und setzt die Wiedergabe beim nächsten Einlegen der Disk fort.
<b>Off</b>	Die Funktion ist ausgeschaltet.

## Default

Bestätigen Sie den Eintrag **RESET**, um den Auslieferungszustand des Geräts wieder herzustellen.

 Ein geändertes Passwort wird nicht zurückgesetzt.

## Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

### STÖRUNG

### MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME

#### ALLGEMEIN

**Keine Standby-Anzeige** Prüfen Sie den Netzanschluss: sitzt der Stecker fest in der Steckdose?

**Keine Funktion** Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf ON, dann ⌂ (STANDBY) an der Fernbedienung.  
Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen:  
Stellen Sie den POWER-Schalter am Gerät auf OFF. Ziehen Sie dann das Netzkabel und stecken es wieder ein.

**Die Disk läuft nicht an, obwohl ► (PLAY) gedrückt ist, oder stoppt sofort wieder** Ist die Disk mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt? Prüfen Sie, ob die Disk beschädigt ist, indem Sie eine andere Disk einlegen. Falls die Disk verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab.  
DVD: Hat die DVD den richtigen Regionalcode (2)?  
Es hat sich Kondenswasser gebildet; geben Sie dem Gerät ein bis zwei Stunden Zeit zum Trocknen.

**Das Gerät reagiert nicht auf die Fernbedienung** Prüfen Sie, ob die Batterien nicht verbraucht und richtig eingelegt sind. Entfernen Sie eventuelle Hindernisse zwischen dem Infrarotsender, der Fernbedienung und dem Sensor am Gerät.  
Sind Sie eventuell zu weit vom Gerät entfernt?

**Kein Bild** Sind die Kabelverbindung zwischen DVD-Mikro-Audio-System und Fernsehgerät richtig vorgenommen und einwandfrei?  
Ist das Fernsehgerät eingeschaltet?  
Haben Sie am Fernsehgerät den zur Videoeinstellung passenden Video-Kanal gewählt?

**Verzerrtes Bild** Kontrollieren Sie, ob die DVD verschmutzt ist und wischen Sie sie ggf. mit einem weichen, trockenen Tuch von der Mitte zum Rand vorsichtig ab. Kleine Bildstörungen sind keine Fehlfunktionen.

Sehr verzerrtes Bild	Die Norm Ihrer DVD stimmt eventuell nicht mit der Norm Ihres Fernsehgeräts überein (PAL – NTSC, <b>General-Setup-Menü &gt; TV Type</b> ).
Keine Farbe im Bild	
Schlechtes Bild	Es ist ein Video-Ausgangssignal eingestellt, das das Fernsehgerät nicht unterstützt ( <b>General-Setup-Menü &gt; Video Out</b> ).
Falsches Bildformat (4:3, 16:9)	Prüfen Sie im <b>General-Setup-Menü &gt; TV Display</b> , ob das gewählte Format dem Fernsehgerät entspricht.
Kein Ton	Ist eventuell die Stummschaltung  (MUTE) eingeschaltet?

## DVD-SPEZIFISCH

Falsche Sprache falsche Untertitelsprache	Ändern Sie die Spracheinstellung im SETUP-Menü, über die Taste AUDIO oder im DVD-Menü (Taste MENU oder TITLE). Prüfen Sie auf dem DVD-Cover oder im DVD-Menü, ob die gewählte Sprache auf der DVD existiert.
Keine SKIP-Funktion möglich	Einige DVDs haben Titel/Kapitel, für die die SKIP-Funktion gesperrt ist.
Die Kameraposition kann nicht geändert werden.	Verschiedene Kamerapositionen sind nur auf wenigen Disks, und in der Regel nur für einige ausgewählte Szenen, auf einer DVD vorhanden.
Sie haben das Passwort vergessen.	Verwenden Sie das Master-Passwort <b>1369</b> .

## Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker. Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

# Technische Daten

Spannung:	AC 230 V ~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	120 W
Leistungsaufnahme (Standby):	< 1 W
Ausgangsleistung	2 x 30 Watt RMS
Batterien Fernbedienung:	3 V Knopfzelle, CR2025
Gewicht:	Gerät: 1,9 kg Lautsprecher: 2 x 2,3 kg
Abmessungen:	Gerät: 245 x 150 x 205 mm Lautsprecher: 160 x 280 x 235
Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur: 0° C bis +40° C Luftfeuchtigkeit: < 80% (nicht kondensierend)

## Radio

Senderspeicher:	24 (UKW), 16 (MW)
UKW-Band:	87,5 - 108 MHz
MW-Band:	522 - 1620 kHz

## Anschlüsse

FM-Antenne:	75 Ohm
Kopfhörer:	3,5-mm-Klinkenstecker, Stereo
LINE IN:	Audioeingänge Cinch
AUDIO/VIDEO:	Audio/Videoausgänge Cinch
USB-Eingang:	Version 2.0
Kartensteckplatz	SD (bis 2 GB/ kein SDHC), MMC, MS und MSpro
S-Video:	S-Video-Ausgang
Y Pb Pr	Komponentenausgänge Cinch
Coaxial:	digitaler Audioausgang
SCART-Ausgang	Euro SCART
HDMI-Ausgang	
Lautsprecher	Ausgänge 6-16 Ohm

## CD- und DVD-Spieler

Laserleistung:	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate:	DVD-Video, DVD+R/RW, DVD-R, VCD, Foto-CD, CD-R, CD-RW, Audio-CD, MP3, WMA

Wenn Sie Audio-CDs abspielen, verwenden Sie ausschließlich CDs, die wie nebenstehend gekennzeichnet sind:

Bitte beachten Sie:

Es gibt heute viele, zum Teil nicht standardisierte CD-Aufnahmeverfahren und Kopierschutzverfahren, sowie unterschiedliche CD-R- und CD-RW-Rohlinge. Darum kann es in Einzelfällen zu Einlesefehlern oder Verzögerungen kommen. Dies ist kein Defekt des Geräts.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Öko-Design Richtlinie 2005/32/EG (Verordnung 1275/2008).

Ihr Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinien 2004/108/EG und der Richtlinie für Niederspannungsgeräte 2006/95/EG.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter  
[www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).



**Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.**

# Entsorgung

## Verpackung



Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

## Gerät



Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

## Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

---

Copyright © 2009. Alle Rechte vorbehalten.

Das Copyright liegt bei der Firma Medion®.

Warenzeichen: Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

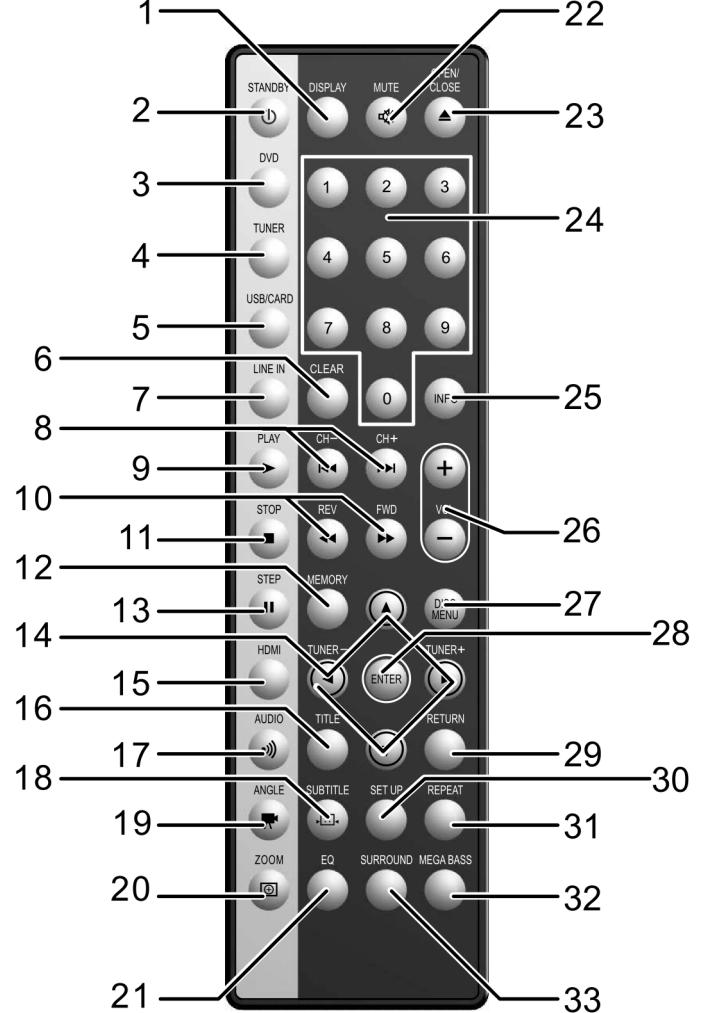
Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

# Sommaire

Télécommande .....	5
Vue d'ensemble de l'appareil .....	6
Façade .....	6
Dos .....	7
Écran .....	7
Consignes de sécurité .....	4
Utilisation conforme .....	4
Attention ! Veiller au lieu d'installation ! .....	4
Attention ! Veiller aux possibilités de ventilation ! .....	5
Attention ! Laisser la prise secteur accessible ! .....	5
Avertissement ! Ne jamais réparer soi-même l'appareil ! .....	5
Le lecteur DVD .....	5
Remarque concernant la charge électrostatique .....	5
Attention ! Respecter les consignes de manipulation des piles ! .....	5
Stockage de l'appareil .....	6
Formats compatibles avec le présent appareil .....	6
Préparation .....	7
Contenu de la livraison .....	7
Télécommande .....	7
Branchemet .....	7
Prise antenne .....	7
Prise haut-parleurs .....	8
Transfert d'images à des appareils externes .....	9
Transfert du son à des appareils externes .....	12
Entrées .....	13
Fonctions de commande générales .....	14
Allumer/mettre en mode Veille/éteindre l'appareil .....	14
Fonctions pour le son .....	14
Sélection du mode de fonctionnement .....	15
Écoute de la radio .....	16
Réglage des stations .....	16
Mémorisation et sélection d'une station .....	16
Affichage des informations RDS .....	16
Lecture de disques et supports .....	17
Insertion d'un disque .....	17
Fonctions de lecture .....	17
Lancer la lecture .....	17
Fonctions de recherche .....	18
Affichage OSD .....	18
Fonctions de répétition .....	18
Fonctions pour l'image .....	19
Programmer l'ordre de lecture – MEMORY .....	19
Sélection de la langue (DVD) .....	20
Affichage des menus du DVD .....	20

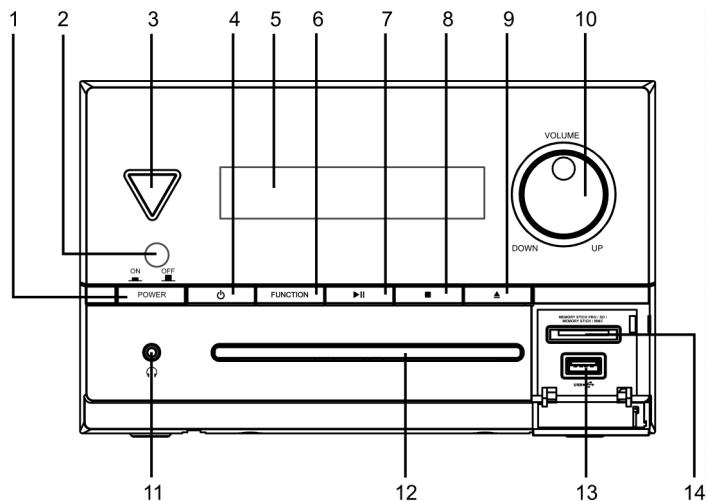
Fonction PBC (VCD 2.0 uniquement) .....	20
Naviguer sur des supports de données MP3/MP4 et JPEG .....	21
Le SETUP du DVD.....	23
Naviguer dans les menus.....	23
Menu SETUP General .....	24
Menu SETUP Audio.....	26
Menu SETUP Dolby .....	26
Menu SETUP Preference.....	27
En cas de problèmes .....	29
Nettoyage.....	30
Caractéristiques techniques .....	31
Recyclage.....	32

# Télécommande

1. DISPLAY : afficher des informations sur la lecture en cours
  2. STANDBY  : allumer l'appareil depuis le mode Veille et le remettre en mode Veille
  3. DVD : afficher le mode DVD
  4. TUNER : afficher le mode Radio
  5. USB/CARD : afficher le mode USB et Cartes mémoire
  6. CLEAR : annuler la saisie
  7. LINE IN : lecture sur entrée audio
  8. SKIP / : titre précédent/suivant ; CH -/+ : station précédente/suivante
  9. PLAY  : lancer la lecture
  10. REV/FWD / : recherche des stations vers le haut/bas ; supports - recherche en arrière/avant
  11. STOP  : arrêter la lecture
  12. MEMORY : mémoriser une station de radio
  13. STEP  : lecture image par image, interrompre la lecture
  14. Touches de navigation
  15. HDMI : émettre signal audio et vidéo via HDMI
  16. TITLE : afficher le menu des titres du DVD
  17. AUDIO  : sélectionner une piste sonore du DVD
  18. SUBTITLE  : sélectionner la langue des sous-titres du DVD
  19. ANGLE  : sélectionner une perspective
  20. ZOOM  : agrandir la lecture vidéo (DVD) et d'images (JPEG)
  21. EQ : régler les effets sonores
  22. MUTE  : désactiver le son
  23. OPEN/CLOSE  : ouvrir/fermer le tiroir à disque
  24. Touches numériques
  25. INFO : afficher les informations RDS à l'écran
  26. VOLUME (+ / -) : régler le volume
  27. DISC MENU : afficher le menu Disque du DVD
  28. ENTER : valider les saisies
  29. RETURN : repasser au niveau supérieur du menu ; avec disques VCD/SVCD : activer/désactiver la fonction PBC
  30. SETUP : afficher le menu SETUP
  31. REPEAT : régler la fonction de répétition
  32. MEGA BASS : activer l'amplification des basses
  33. SURROUND : activer le son surround
- 

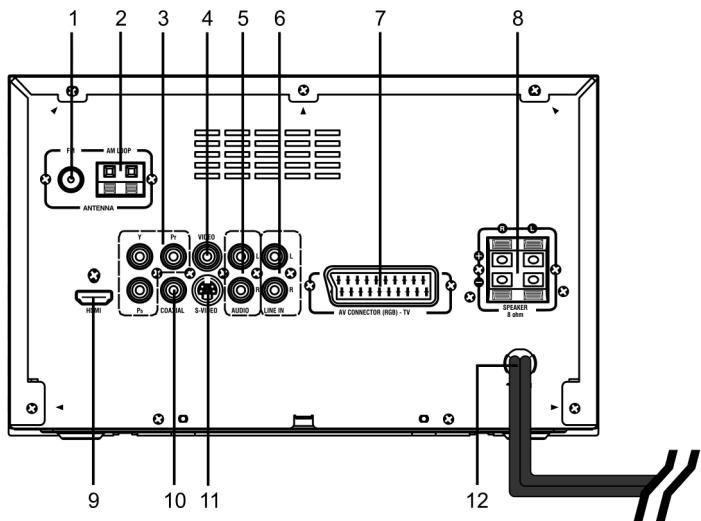
# Vue d'ensemble de l'appareil

## Façade



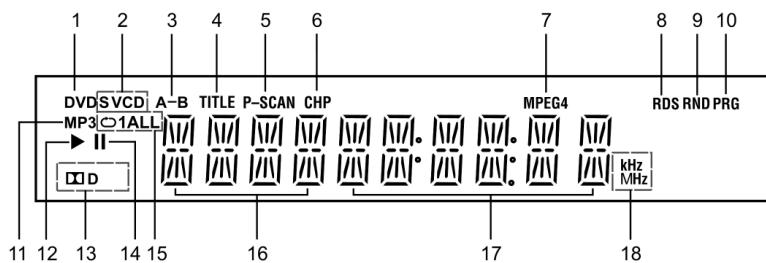
1. POWER ON/OFF : interrupteur d'alimentation
2. Capteur pour la télécommande
3. Affichage en mode Veille
4. STANDBY : allumer l'appareil depuis le mode Veille et le remettre en mode Veille
5. Écran
6. FUNCTION : sélectionner le mode de fonctionnement
7. PLAY/PAUSE : démarrer/interrompre la lecture
8. STOP : arrêter la lecture
9. OPEN/CLOSE : ouvrir/fermer le tiroir à disque
10. VOLUME DOWN/UP : bouton de réglage du volume
11. Prise casque stéréo 3,5 mm
12. Tiroir à disque
13. Port USB (derrière le cache frontal)
14. Emplacement pour carte mémoire SD/MMC ou Memory-Stick (derrière le cache frontal)

## Dos



1. ANTENNE FM : entrée antenne 75 ohms
2. ANTENNE AM : prise pour antenne AM
3. Y/Pb/Pr : sorties composantes
4. VIDEO : sortie vidéo
5. AUDIO L/R : sortie audio gauche/droite
6. LINE IN L/R : entrée audio gauche/droite
7. AV CONNECTOR (RGB) - TV : prise périphérique
8. SPEAKER : prises haut-parleurs
9. HDMI : sortie HDMI
10. COAXIAL : sortie audio numérique
11. S-VIDEO : sortie S-Vidéo
12. Cordon d'alimentation

## Écran



- |   |  |
|---|--|
| 1. DVD : DVD inséré                     | 11. MP3 : disque MP3 inséré                                  |
| 2. S VCD: VCD ou SVCD inséré            | 12. Lecture active   |
| 3. A-B : répétition A-B programmée      | 13. Lecture Dolby Digital                                    |
| 4. TITLE : affichage des titres du DVD  | 14. Lecture arrêtée  |
| 5. P-SCAN : Progressive Scan activé     | 15. Fonction de répétition programmée                        |
| 6. CHP : affichage des chapitres du DVD | 16. Écran de lecture : plages, titres, chapitres ou dossiers |
| 7. MPEG4 : disque MPEG4 inséré          | 17. Écran de lecture : temps écoulé                          |
| 8. RDS : réception RDS                  | 18 . Fréquence radio AM/FM (kHz/MHz)                         |
| 9. RND : lecture aléatoire activée      |  |
| 10. PRG : fonction de programmation     |  |

# Consignes de sécurité



Avant la première utilisation, lisez attentivement le présent mode d'emploi et veillez surtout à vous conformer aux consignes de sécurité !

Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous donnez ou vendez l'appareil, pensez également à remettre ce mode d'emploi.

## Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	<b>Danger !</b> Respecter la règle pour éviter toute décharge électrique. Danger de mort !
	<b>Avertissement !</b> Respecter la règle pour éviter tout dommage de personne et toute blessure !
	<b>Attention !</b> Respecter la règle pour éviter tout dommage matériel et de l'appareil.
	<b>Important !</b> Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.

## Utilisation conforme

Le présent appareil sert à la lecture de supports audio et vidéo (DVD, CD, supports de données MP3, appareils USB) et à écouter la radio. N'utilisez l'appareil dans aucun autre but.

Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent de cette personne les instructions pour utiliser l'appareil. Veillez absolument à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Ne procédez vous-même à aucune transformation de l'appareil !

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'usage non conforme ou autre que celui prévu.

## Attention ! Veiller au lieu d'installation !

L'appareil est conçu uniquement pour un usage privé. Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces d'habitation et similaire.

Placez et utilisez tous les composants sur un support stable, plan et exempt de vibrations afin d'éviter que l'appareil tombe.

Veillez à ce que :

- l'appareil ne soit exposé à aucune source de chaleur directe (des radiateurs par ex.) ;
- l'appareil ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ;
- l'appareil ne soit pas en contact avec de l'humidité, des gouttes ou projections d'eau ;
- aucune source de feu nu (p. ex. des bougies allumées) ne se trouve à proximité de l'appareil ou sur celui-ci ;
- aucun récipient contenant du liquide (vases ou similaires) ne soit posé sur aucune partie de l'appareil ;
- l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. téléviseur ou autres haut-parleurs).

## **⚠ Attention ! Veiller aux possibilités de ventilation !**

N'obstruez pas les fentes d'aération. Veillez à aérer correctement la pièce.

Conservez une distance minimum d'env. 10 cm au dessus et sur les côtés de l'appareil principal.

## **⚠ Attention ! Laisser la prise secteur accessible !**

Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant aisément accessible (AC 230 V ~ 50 Hz) située à proximité du lieu d'installation. La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.

En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau.

## **⚠ Avertissement ! Ne jamais réparer soi-même l'appareil !**



N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil. Risque d'électrocution ! En cas de problème, adressez-vous à notre Centre de service ou à un autre atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à des dangers considérables.

Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise pour éviter tout danger.

## **Le lecteur DVD**



Le lecteur DVD est un produit laser de classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche la fuite de rayons laser dangereux au cours d'une utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure des yeux, prenez garde de ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.

## **i Remarque concernant la charge électrostatique**

En cas de dysfonctionnement de l'appareil dû à une charge électrostatique, réinitialisez l'appareil en le débranchant provisoirement du réseau électrique.

## **⚠ Attention ! Respecter les consignes de manipulation des piles !**

La télécommande fonctionne avec des piles. Respectez les consignes suivantes :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Par principe, insérez uniquement des piles neuves. N'utilisez jamais simultanément des piles anciennes et neuves.
- Ne mélangez pas les types de piles.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- ATTENTION ! Un remplacement incorrect des piles présente un risque d'explosion ! Remplacez les piles uniquement par des piles de même type ou de type équivalent.
- N'essayez jamais de recharger des piles ! Elles pourraient exploser !
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc en aucun cas l'appareil à de fortes sources de chaleur.

- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !
- Enlevez aussi de l'appareil les piles vides.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.

## Stockage de l'appareil

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, stockez-le complètement éteint dans un endroit sec à une température de -20° C à +60° C.

## Formats compatibles avec le présent appareil

Type de disque	Symbole	Fichiers
DVD		Audio et vidéo
Video CD (VCD)		Audio et vidéo
CD-DA		Audio
MP3		Audio
CD photo		Fichiers photos JPEG
CD photo Kodak		Fichiers photos Kodak
MPEG4		Audio et vidéo

# Préparation

## Contenu de la livraison



### Avertissement !

Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer !

Au cours du déballage, vérifiez que les éléments suivants ont bien été livrés :

- Micro chaîne hifi DVD
- Haut-parleurs avec câbles
- Télécommande (pile fournie)
- Câble périphérique
- Câble AV
- Antenne-fil FM
- Cadre antenne AM
- Le présent mode d'emploi

## Télécommande

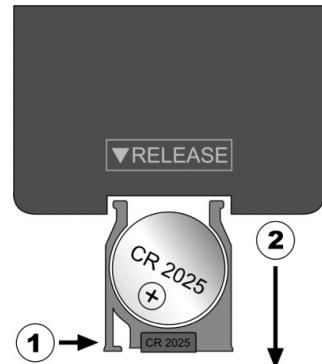
### Insertion de la pile dans la télécommande

La pile est déjà insérée dans la télécommande à la livraison.

Pour activer la télécommande, retirez la bande d'isolation avec la mention « À retirer avant utilisation » au bas de la télécommande.

### Remplacement de la pile

La télécommande fonctionne avec une pile bouton 3 V, CR2025.



### Avertissement !

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile.

Remplacement uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

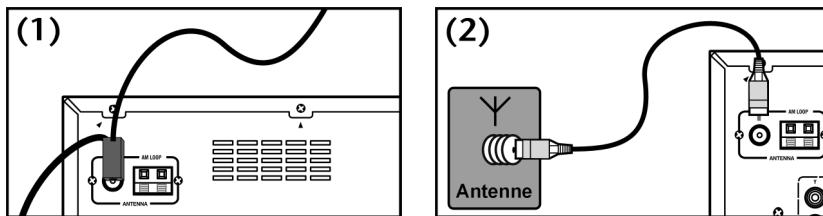
- ▶ Appuyez sur le verrouillage (1) et sortez le compartiment à pile (2). Enlevez la pile vide et déposez-la pour recyclage dans un lieu de collecte des piles usagées.
- ▶ Insérez la pile neuve de type CR 2025 avec le pôle plus vers le haut dans le compartiment. Respectez absolument la polarité (+/-).
- ▶ Refermez le compartiment à pile.

## Branchement

### Prise antenne

Pour la réception de la radio, raccordez un câble antenne à la prise antenne FM 75 ohms de l'appareil.

- Une antenne-fil est fournie avec l'appareil. Branchez l'antenne-fil et orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible (1).
- Vous pouvez également utiliser un câble d'antenne murale, que vous branchez sur la prise murale correspondante.



Vous devez transmettre l'image à un appareil externe, p. ex. à un téléviseur.

Au lieu d'utiliser les haut-parleurs fournis, vous pouvez également transmettre le son à un appareil externe, p. ex. à un amplificateur.



### **Avertissement !**

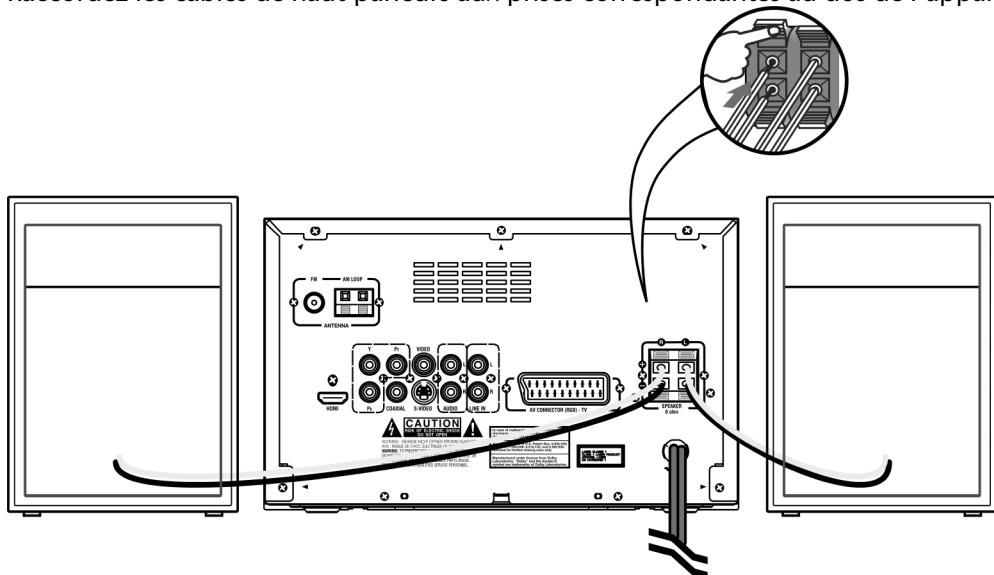
Avant de procéder aux branchements sur un appareil externe, débranchez la fiche secteur de tous les appareils !

## Prise haut-parleurs



**Attention !** Tout branchement incorrect risque d'endommager l'appareil !

- Éteignez l'appareil avec le bouton POWER ON/OFF.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.
- Branchez les câbles marqués des haut-parleurs dans les prises correspondantes de l'appareil.
- Raccordez les câbles de haut-parleurs aux prises correspondantes au dos de l'appareil :



- Appuyez sur le verrou gauche marqué en rouge et maintenez-le enfoncé.
- Glissez le fil marqué en rouge du câble de haut-parleur dans la prise haut-parleur au-dessus du verrouillage.
- Répétez les trois dernières étapes pour les trois autres câbles de haut-parleur.

## Transfert d'images à des appareils externes

L'appareil est équipé de cinq sorties pour le transfert d'images.



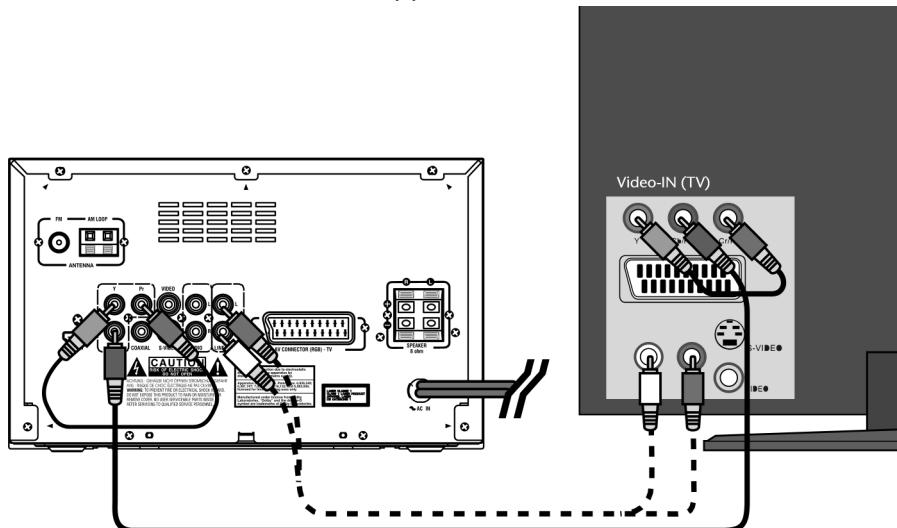
**Important !** Ne procédez qu'à une seule connexion à la fois, pas à plusieurs connexions simultanément.

Il se peut que vous deviez exécuter un réglage pour le transfert d'images dans le **menu SETUP** ; voir page 24.

### Connexion des câbles composantes

Outre la sortie HDMI, le transfert avec des câbles composantes (vert/bleu/rouge) fournit la meilleure qualité d'image.

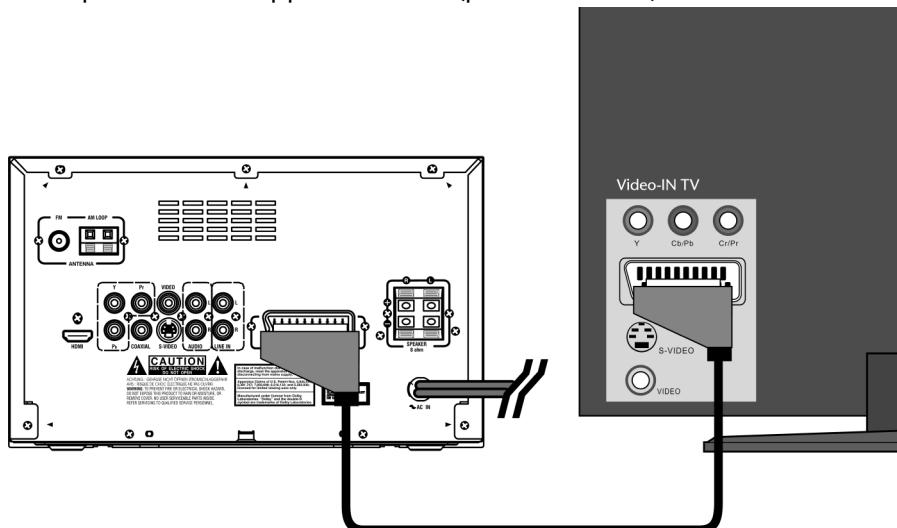
- ▶ Branchez les câbles sur les sorties Y Pb Pr de l'appareil et sur les entrées correspondantes de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).
- ▶ Si vous voulez restituer le son sur un appareil audio externe, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



### Connexion péritel

Le transfert par péritel offre la deuxième meilleure qualité d'image.

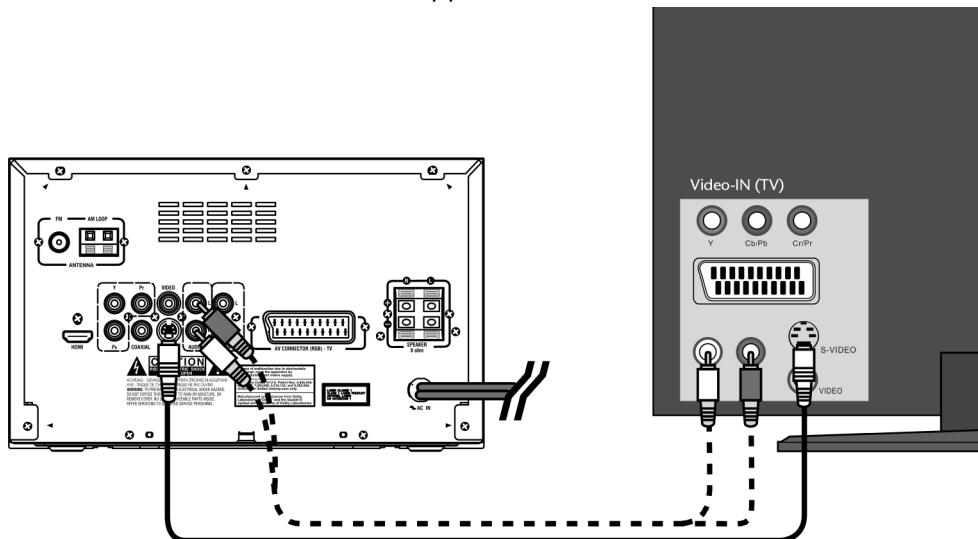
- ▶ Branchez un câble péritel sur la prise AV CONNECTOR (RGB) de l'appareil et sur une entrée correspondante de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).



## Connexion S-Vidéo

Le transfert par S-Vidéo offre une bonne qualité d'image.

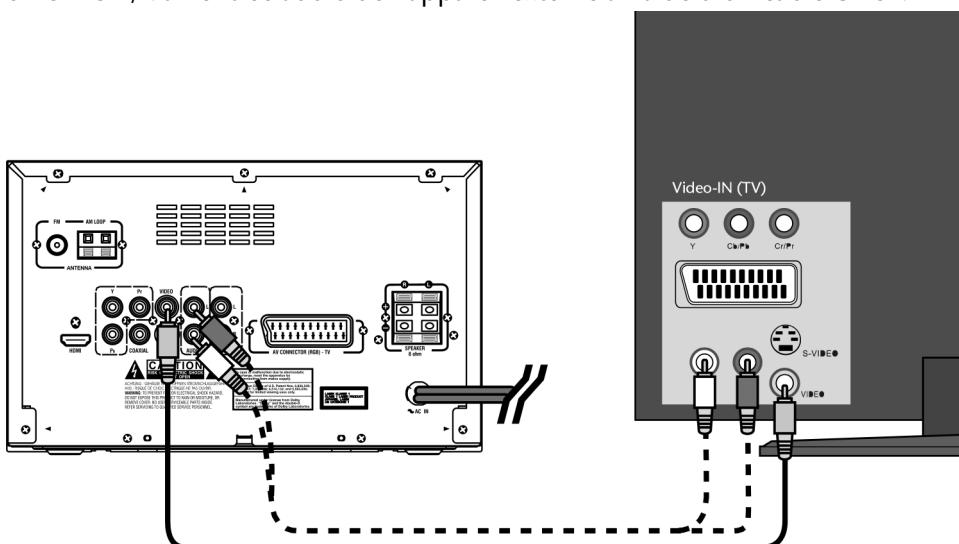
- ▶ Branchez un câble S-Vidéo sur la prise S-VIDEO de l'appareil et sur une entrée correspondante de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).
- ▶ Si vous voulez restituer le son sur un appareil audio externe, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



## Connexion Cinch vidéo

Le transfert avec la prise Cinch vidéo jaune fournit une qualité d'image standard.

- ▶ Branchez un câble Cinch avec connecteur jaune sur la prise S-VIDEO de l'appareil et sur une entrée correspondante de l'appareil externe (p. ex. téléviseur).
- ▶ Si vous voulez restituer le son sur un appareil audio externe, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



## Mode Vidéo

Pour les différents branchements, vous pouvez choisir différentes sorties vidéo.

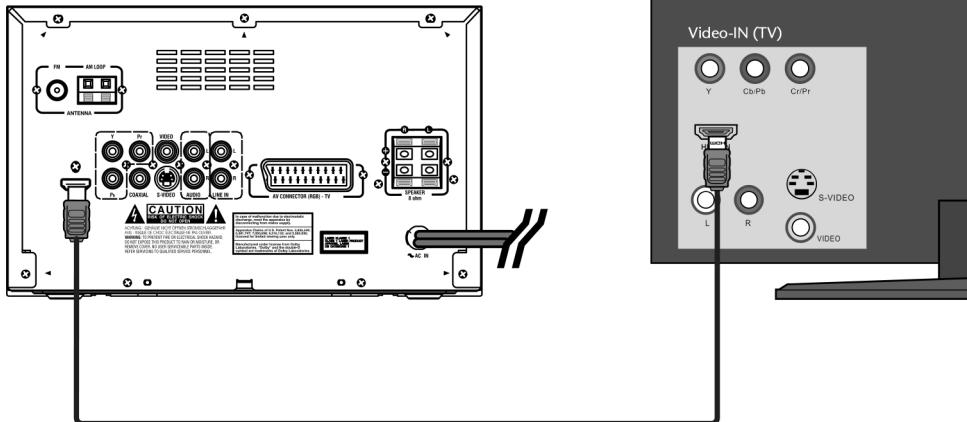
- ▶ Réglez la sortie vidéo dans le menu **Video Out**, voir page 24.

### Sortie HDMI

Votre micro chaîne hifi DVD est équipée d'une prise HDMI (OUT). HDMI (« High Definition Multimedia Interface ») est la seule interface du domaine de l'électronique grand public à transférer sous forme numérique simultanément les données audio et vidéo. Elle traite tous les formats d'image et de son connus aujourd'hui, y compris HDTV (High Definition Television), et peut donc également représenter la résolution actuellement la plus élevée avec 1080 p sans perte de qualité. Vous pouvez raccorder votre micro chaîne hifi DVD aussi bien à un téléviseur avec entrée HDMI que DVI (HDMI est à compatibilité descendante de DVI – « Digital Visual Interface »). Pour le raccordement à une entrée HDMI, vous avez uniquement besoin d'un câble HDMI. Si votre téléviseur possède une prise DVI, vous avez besoin en plus d'un adaptateur (HDMI – DVI), également disponible dans le commerce spécialisé. Lorsque vous avez raccordé l'appareil HDMI ou DVI, n'allumez tout d'abord que cet appareil. Attendez alors une trentaine de secondes avant d'allumer la micro chaîne hifi DVD. Pour le branchement via HDMI afin d'exécuter la fonction Progressive Scan, choisissez la résolution 480P, 720P (60Hz), 1080P (60Hz), 576P, 720p (50Hz), 1080p (50Hz), selon la résolution compatible avec votre téléviseur (cf. « **HDMI setup** », page 25). Attention : la sortie HDMI a été certifiée conformément au standard HDMI valide. Dans certains cas, il peut cependant se produire que le raccordement à une prise DVI ou HDMI d'un autre appareil ne soit pas compatible et qu'un transfert sans erreur ne soit de ce fait pas possible. Il ne s'agit donc pas ici d'un défaut de votre micro chaîne hifi DVD.



Si vous utilisez un adaptateur DVI, le son doit être restitué sur un appareil audio externe. Pour cela, raccordez en plus la sortie audio AUDIO L/R à l'entrée audio de l'appareil externe à l'aide d'un câble Cinch.



## Transfert du son à des appareils externes

L'appareil est doté d'une sortie son analogique et numérique.



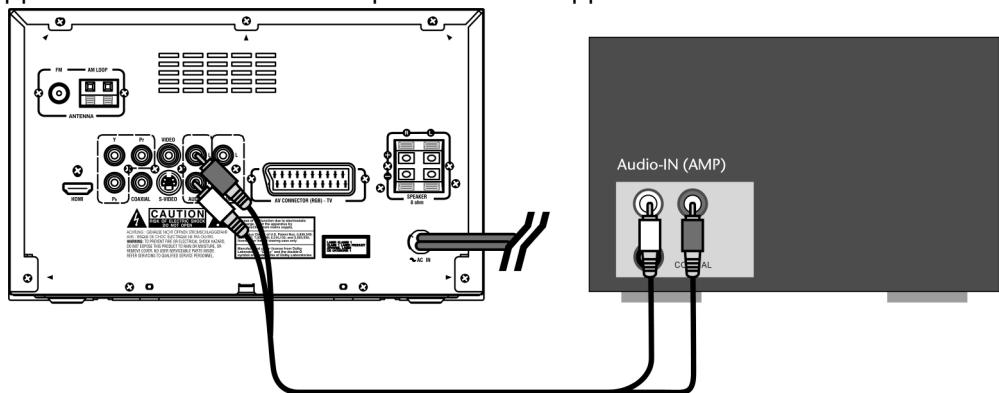
**Important !** Si vous restituez le son sur un appareil externe, ne branchez pas les haut-parleurs fournis.

Il est possible que vous deviez exécuter un réglage pour le transfert du son dans le **menu SETUP Audio** ; voir page 26.

### Transfert analogique du son

Ce transfert fournit un signal stéréo à 2 canaux.

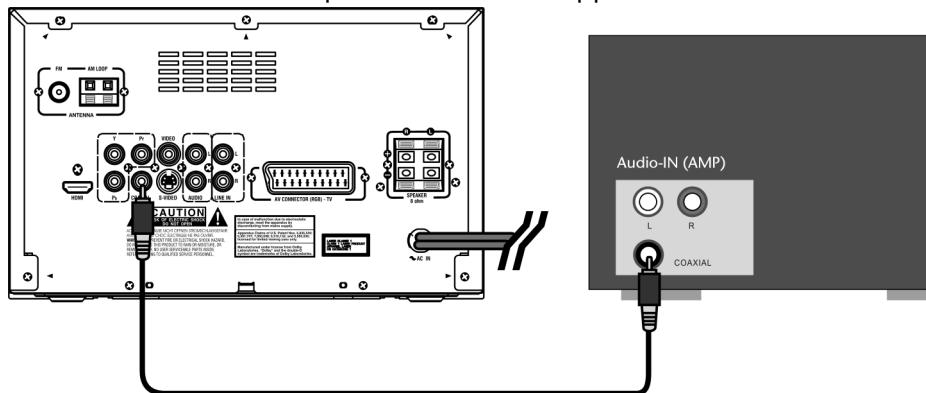
- ▶ Branchez un câble Cinch avec connecteur blanc et rouge sur les prises Audio L/R de l'appareil et sur les entrées correspondantes de l'appareil externe.



### Transfert numérique du son

Ce transfert peut restituer un son 5.1 Dolby Digital et le format dts.

- ▶ Branchez un câble coaxial sur la prise COAXIAL de l'appareil.



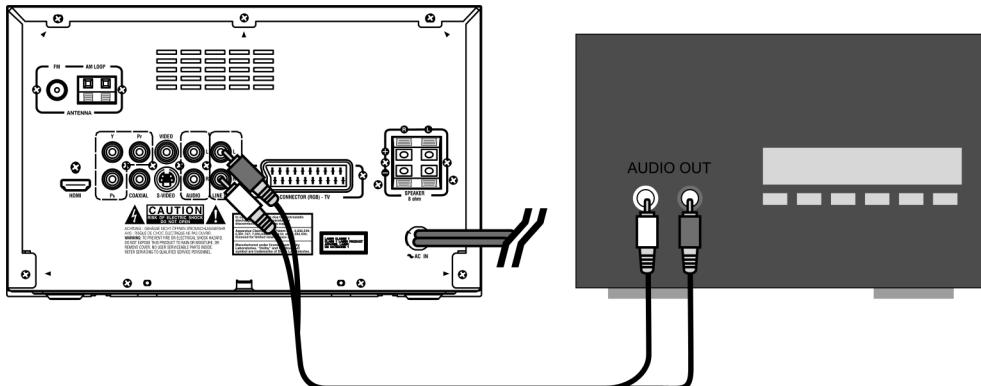
- ▶ Branchez l'autre connecteur sur l'entrée coaxiale d'un amplificateur qui peut restituer le format sonore 5.1.

## Entrées

Au dos de l'appareil se trouve une entrée audio. Vous pouvez l'utiliser pour émettre le signal audio d'appareils externes vers le système audio.

### LINE IN

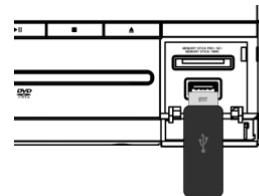
- ▶ Pour la lecture de fichiers audio externes, raccordez un appareil, p. ex. un lecteur CD, doté d'un connecteur Cinch stéréo à la prise LINE IN.
- ▶ Sélectionnez le mode de fonctionnement LINE IN avec la touche FUNCTION ou LINE IN de la télécommande.



La façade de l'appareil comporte des entrées pour des supports de données externes. Vous pouvez les utiliser pour lire sur le système audio des fichiers depuis des clés USB ou des cartes mémoire.

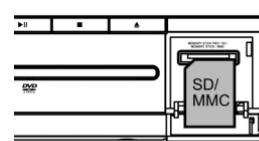
### Raccorder un support de données USB

- ▶ Branchez un appareil USB, p. ex. un lecteur MP3, sur le port USB.
  - ▶ Sélectionnez le mode USB avec la touche USB/CARD de la télécommande.
- Les fonctions de lecture sont décrites à partir de la page 21.



### Raccorder une carte SD/MMC

- ▶ Insérez une carte SD/MMC ou un Memory-Stick dans l'emplacement pour cartes.
  - ▶ Sélectionnez le mode CARD avec la touche USB/CARD de la télécommande.
- Les fonctions de lecture sont décrites à partir de la page 21.



- i** Pour la lecture et la sélection de supports de données USB et SD/MMC, un écran doit être raccordé à la micro chaîne hifi DVD.

# Fonctions de commande générales

## Allumer/mettre en mode Veille/éteindre l'appareil

- ▶ Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton POWER ON/OFF. L'appareil se trouve alors en mode Veille et peut être allumé avec la télécommande ou avec la touche STANDBY  de l'appareil.
- ▶ Pour remettre l'appareil en mode Veille, appuyez une nouvelle fois sur la touche .
- ▶ Pour éteindre complètement l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton POWER ON/OFF. L'appareil est alors éteint et ne consomme plus de courant.

## Fonctions pour le son

La description s'applique à la restitution du son sur des haut-parleurs raccordés. Si des appareils avec propres haut-parleurs sont raccordés, vous pouvez naturellement aussi régler le volume sur ces appareils.

### Volume

- ▶ Appuyez sur la touche VOL+ pour augmenter le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche VOL– pour baisser le volume.



Vous pouvez également régler le volume avec le bouton de réglage VOLUME situé sur la façade de l'appareil.

### Désactivation du son – MUTE

- ▶ Appuyez sur la touche  pour désactiver le son. MUTE s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche  ou sur une touche de volume pour réactiver le son.

### EQ – Égaliseur

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche EQ pour régler les effets sonores suivants : POP, CLAS (classique), ROCK, JAZZ, FLAT (pas d'effet sonore programmé) L'effet sonore est affiché à l'écran et directement pris en compte.
- ▶ Si vous ne souhaitez programmer aucun effet sonore, sélectionnez l'option FLAT.

### SURROUND – activer le son surround

- ▶ Appuyez sur la touche SURROUND pour activer ou désactiver le son surround. SUR: ON ou SUR: OFF s'affiche à l'écran.

### MEGA BASS – activer l'amplification des basses

- ▶ Appuyez sur la touche MEGA BASS pour activer ou désactiver l'amplification des basses. MEGA: ON ou MEGA: OFF s'affiche à l'écran.

### Mode audio (pour les CD audio uniquement)

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner l'un des modes de restitution suivants : MONO LEFT, MONO RIGHT, MIX-MONO et STEREO.

Les options affichées peuvent varier selon le support.

## Sélection du mode de fonctionnement

### Radio, Disque, USB

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche FUNCTION de l'appareil ou pressez la touche correspondante DVD, TUNER ou LINE IN de la télécommande pour sélectionner l'un des modes suivants :
  - DVD : mode Disque
  - LINE IN : restituer le son d'un appareil branché sur la prise AUDIO L/R
  - FM (appuyer une fois sur la touche TUNER) : écoute de la radio FM
  - AM (appuyer deux fois sur la touche TUNER) : écoute de la radio MW

### Sélection des modes de fonctionnement Supports de données USB et Cartes mémoire

- ▶ En mode Disque, appuyez sur la touche USB/CARD de la télécommande puis sélectionnez le mode DVD, USB ou CARD.



#### Important !

Le mode USB ou Cartes mémoire ne peut être affiché qu'à partir du mode Disque (DVD).

## Écoute de la radio

- ▶ Réglez l'écoute de la radio FM ou AM. La fréquence actuelle s'affiche à l'écran.
- ▶ Si vous avez raccordé l'antenne-fil, orientez-la.

## Réglage des stations

- ▶ Appuyez sur les touches TUNER+ (►) ou TUNER– (◀) pour régler une station manuellement.
- ▶ Appuyez sur les touches REV (◀◀) et FWD (►►) pour exécuter une recherche automatique des stations en arrière ou en avant. La recherche s'arrête dès que la prochaine station est captée.
- ▶ Vous pouvez interrompre la recherche avec STOP ■.
- ▶ Si vous avez trouvé une station stéréo (« I XI » apparaît devant l'affichage de la fréquence) et que la réception est mauvaise, vous pouvez éventuellement l'améliorer en sélectionnant la réception mono avec la touche AUDIO (affichage « I XI » disparaît).

## Mémorisation et sélection d'une station

Vous pouvez mémoriser des stations de radio sur 24 emplacements de programme en mode FM et 16 emplacements en mode AM.

- ▶ Pour mémoriser une station réglée, sélectionnez un emplacement de programme avec les touches CH- et CH+ et réglez ensuite une fréquence. Appuyez sur la touche MEMORY. REC s'affiche brièvement à l'écran puis la fréquence est mémorisée sur l'emplacement de programme actuel.
- ▶ Vous pouvez sélectionner l'emplacement de programme en appuyant sur les touches CH+ (►►) ou CH- (◀◀).

## Affichage des informations RDS

On entend par Radio Data System (RDS) un service proposé par les stations de radiodiffusion. Outre les retransmissions musicales et vocales classiques, des informations supplémentaires sont diffusées sous la forme de signaux numériques codés, qui peuvent être exploités et affichés par l'autoradio. Le nom des programmes ainsi que d'autres informations (infos trafic, titre du morceau de musique en cours, etc.) sont affichés à l'écran.

- ▶ Appuyez sur la touche INFO pour afficher les informations RDS suivantes (si diffusées par la station de radio).

**PS :** Nom de la station est affiché NO PS

**PTY:** Catégorie de programme est affichée NO PTY

**RT :** Radiotexte est affiché NO RT

# Lecture de disques et supports

## Insertion d'un disque

Veillez à laisser au moins 15 cm devant l'appareil pour que le compartiment à disque puisse s'ouvrir sans entraves.

- ▶ L'appareil étant allumé, appuyez sur OPEN ▲.
- ▶ Insérez un disque, face imprimée vers le haut, dans le compartiment à disque. Vérifiez que le disque est bien au centre afin qu'il ne se mette pas de travers lorsque le compartiment se referme.
- ▶ Appuyez sur la touche OPEN ▲. Le compartiment à disque se referme.

Au bout de quelques secondes, la lecture devrait démarrer automatiquement si vous avez inséré un DVD. Vous devrez éventuellement appuyer sur PLAY ►|| ou il se peut qu'un menu s'ouvre, dans lequel vous devez alors faire une sélection avec les touches fléchées.

## Affichages à l'écran

Différents affichages sur la lecture apparaissent sur l'écran du système radio, selon le support et l'état de la lecture, p. ex. :

LOAdi ng = le contenu est entré en mémoire ; lecture de DVD : titre actuel, chapitre actuel, temps s'écoulant ; lecture d'autres supports : titre actuel, temps s'écoulant ; mode Stop : STOP.

## Fonctions de lecture<sup>1</sup>

### Lancer la lecture

- ▶ Lancez la lecture avec PLAY ►|| (► sur la télécommande). Le symbole Play ▶ s'affiche à l'écran.

### Interrompre la lecture

- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur PLAY ►|| (|| STEP sur la télécommande). Le symbole de pause || s'affiche à l'écran.
- ▶ Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY ►||.

### Lecture image par image

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur || STEP pour une visualisation image par image. Le symbole de lecture image par image ||▶ s'affiche à l'écran.

### Arrêter la lecture

- ▶ Appuyez une fois sur STOP ■ pour arrêter la lecture. Le symbole d'arrêt ■ s'affiche à l'écran ainsi que le message « Press Play To Continue ». Dans ce mode, vous pouvez reprendre la lecture au même endroit avec PLAY ►||.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur STOP ■ pour arrêter définitivement la lecture du DVD. L'appareil se trouve à présent en mode Stop.

---

<sup>1</sup> Symbole spécial affiché à l'écran :

Si vous choisissez une fonction qui n'est pas disponible sur le support inséré ou ne peut être appelée dans le mode actuel, le symbole « non valide » reproduit ci-contre s'affiche à l'écran. Ce symbole disparaît au bout de quelques secondes.



## Fonctions de recherche

### SKIP

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche  ou  pour reculer ou avancer (sur les DVD : de chapitre en chapitre ; sinon : de titre en titre). Vous voyez apparaître à l'écran le symbole Skip : .

**i Important !** Veuillez tenir compte de ce que, avec la plupart des DVD, vous ne pouvez pas sauter les titres/chapitres se trouvant avant le début du film à proprement parler (informations relatives à la licence).

### Avance/retour rapide

- ▶ Appuyez en cours de lecture sur la touche  ou  pour lancer l'avance/le retour rapide. Le symbole  s'affiche ainsi que la vitesse d'avance/de retour rapide.
- ▶ Appuyez plusieurs fois pour modifier la vitesse d'avance/de retour rapide : 2x > 4x > 8x > 16x.

Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur PLAY .

### Sélection directe

- ▶ Avec les touches numériques, vous pouvez sélectionner directement un chapitre (DVD) ou un titre.
- ▶ Pour entrer des nombres à deux chiffres, appuyez successivement sur les deux touches numériques.

## Affichage OSD

En cours de lecture, vous pouvez afficher le temps de lecture écoulé et la durée restante sur le disque en appuyant plusieurs fois à la suite sur la touche DISPLAY. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous voyez s'afficher une information correspondante à l'écran :

DVD : Title Elapsed > Title Remain > Chapter Elapsed > Chapter Remain > Display Off.  
CD/VCD : Single Elapsed > Single Remain > Total Elapsed > Total Remain > Display Off.  
MP3 : Title Elapsed > Title Remain

## Fonctions de répétition

### Répétition – REPEAT

Appuyez sur la touche REPEAT en cours de lecture. Le symbole de répétition  s'affiche à l'écran et, à chaque pression de touche, le passage à répéter (la mention disparaît au bout de quelques secondes) :

DVD : Chapter > Title > A\* > AB\* > Off  
CD audio : Title > All > A\* > AB\* > Off  
MP3 : Title > All > Off

La fonction REPEAT n'est pas possible avec les VCD lorsque la fonction PBC est activée.

### \*REPEAT A – B (DVD, CD audio)

Vous pouvez répéter un passage que vous avez défini vous-même.

- ▶ Lorsque la mention A s'affiche, déterminez le début de la séquence à répéter. Le symbole de répétition  s'affiche à l'écran, accompagné d'un A.
- ▶ Appuyez encore une fois sur REPEAT. La mention B s'affiche afin de déterminer la fin de la séquence à répéter. AB apparaît sur l'écran. Le passage défini est alors lu en boucle.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur REPEAT pour quitter la répétition de la séquence (Out).

La fonction REPEAT A-B n'est pas possible avec les fichiers MP3.

## Fonctions pour l'image

### Agrandir/réduire l'image – ZOOM

- ▶ Appuyez sur la touche ZOOM. Le symbole d'agrandissement  s'affiche à l'écran avec le facteur d'agrandissement.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur ZOOM pour agrandir l'image comme suit :  
2x > 3x > 4x.
- ▶ En appuyant de nouveau sur ZOOM, vous repassez à l'affichage normal.
- ▶ Les touches fléchées vous permettent de sélectionner une partie de l'image agrandie.

### Perspective – ANGLE (pour les DVD uniquement)

Sur quelques rares DVD, certaines scènes ont été filmées selon différentes perspectives.

- ▶ Appuyez sur la touche ANGLE pour activer la fonction. Si la scène comporte différents angles de vue, le symbole  et l'angle de vue actuel/le nombre total d'angles de vue s'affichent.
- ▶ Appuyez de nouveau sur ANGLE pour passer à la perspective suivante. L'image change au bout de quelques secondes.

Le symbole s'affiche automatiquement avec les scènes correspondantes si > Angle Mark > On a été sélectionné dans le **menu SETUP General**.

## Programmer l'ordre de lecture – MEMORY

La fonction de programmation vous permet de lire jusqu'à 20 chapitres (DVD) ou titres (audio) dans un ordre défini par vous-même.

Aucune programmation n'est possible avec les supports MP3.

### DVD

- ▶ Appuyez sur MEMORY. Un tableau des emplacements de programme s'affiche. Ce tableau contient les titres et les chapitres. Le nombre de titres du DVD apparaît dans l'en-tête.

01	TT:	KP:
02	TT:	KP:
03	TT:	KP:
04	TT:	KP:
05	TT:	KP:
EXIT		VOR 

- ▶ Le premier emplacement de programme est marqué. Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité pour l'emplacement de programme 01. – Lorsqu'un titre est saisi, le nombre de chapitres contenus dans ce titre apparaît dans l'en-tête.
- ▶ Entrez le chapitre souhaité à l'aide des touches numériques de la télécommande. Le marquage saute à l'emplacement de programme 02.
- ▶ Entrez d'autres emplacements de programme à votre convenance.

### CD audio/VCD

- ▶ Appuyez sur la touche MEMORY. Un tableau des emplacements de programme s'affiche. Le nombre de titres est indiqué dans l'en-tête du tableau. L'emplacement de programme 01 est marqué.

01	-	06	-
02	-	07	-
03	-	08	-
04	-	09	-
05	-	10	-
EXIT		VOR 	

- ▶ Entrez à l'aide des touches numériques de la télécommande le titre souhaité pour l'emplacement de programme 01 et d'autres emplacements de programme.

## Démarrer la liste

Dès que le premier emplacement de programme a été entré, l'option START apparaît en bas du menu.

- ▶ À l'aide des touches fléchées, déplacez le marquage sur l'option START et appuyez sur PLAY ►|| ou ENTER.

PROGRAMM s'affiche à l'écran. La liste programmée démarre. Avec MEMORY, vous pouvez afficher de nouveau la liste et la modifier.

- ▶ Appuyez deux fois sur STOP ■ pour supprimer la liste.

Une fois la lecture terminée, le lecteur DVD passe en mode Veille.

La liste programmée n'est pas enregistrée.

## Sélection de la langue (DVD)



Sur de nombreux DVD, cette fonction n'est pas disponible.

### Sélection de la langue des dialogues

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche AUDIO pour sélectionner une autre langue figurant sur le DVD. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la valider.

### Sélection de la langue des sous-titres

- ▶ Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour sélectionner une autre langue des sous-titres figurant sur le DVD. La modification s'effectue immédiatement, sans que vous ayez besoin de la valider.

## Affichage des menus du DVD

Les touches TITLE et DISC MENU vous permettent d'afficher les menus mémorisés sur le DVD :

- ▶ la touche TITLE ouvre le menu des titres du DVD (si disponible sur le DVD) ;  
la touche DISC MENU ouvre le menu principal.
- ▶ Pour vous déplacer à l'intérieur des menus du DVD, utilisez les touches fléchées. Validez une sélection avec ENTER.

Attention : les menus affichés à l'écran sur pression de ces touches peuvent varier selon le DVD. Avec certains DVD, un seul menu accessible s'affiche dans les deux cas.

## Fonction PBC (VCD 2.0 uniquement)

Certains VCD de type 2.0 possédant une structure par titres/chapitres permettent un contrôle du play-back (PBC).

Activez la fonction PBC avec la touche TITLE. Vous disposez d'autres fonctions pour accéder aux titres/chapitres, telles que la sélection directe de titre/chapitre ou les fonctions SKIP.

Attention : les fonctions disponibles varient selon le VCD.

## Naviguer sur des supports de données MP3/MP4 et JPEG

Sur des supports de données MP3/MP4 et JPEG, les titres musicaux ou les images peuvent être regroupés dans des dossiers comme sur un support de données.

- ▶ Insérez un disque, un support de données dans le port USB ou l'emplacement pour cartes.

Vous voyez apparaître à l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers figurant sur le CD.

Si le support de données contient des dossiers, ceux-ci apparaissent à la gauche du menu (voir illustration ci-contre).

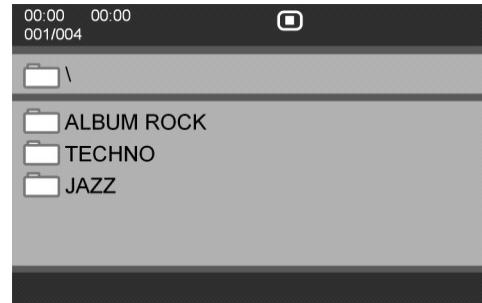
La surface du dossier actif ou du fichier actif est marquée.

Le nombre total de fichiers s'affiche à l'écran.

- ▶ Placez-vous sur un des dossiers avec les touches fléchées ▼ ou ▲ et validez avec ENTER.

Les autres sous-dossiers éventuels s'ouvrent. Dans ce cas, vous pouvez revenir au menu précédent avec l'option de menu supérieure (□..) ou la touche ◀.

- ▶ La touche MEMORY vous permet d'alterner entre liste des dossiers et liste des titres.
- ▶ Pour écouter un titre ou regarder une image, sélectionnez le fichier correspondant et validez avec PLAY ►|| ou ENTER.



### MP3 : sélection directe à l'aide des touches numériques

- ▶ Entrez le numéro du titre souhaité. Si le numéro se compose de plusieurs chiffres, veuillez les entrer rapidement les uns après les autres.

La lecture du titre sélectionné démarre au bout de quelques secondes.

Vous ne pouvez choisir qu'un seul numéro à l'intérieur du dossier actif. Au besoin, changez de dossier.

### Images JPEG

- ▶ Insérez un disque, un support de données dans le port USB ou l'emplacement pour cartes. Vous voyez apparaître à l'écran un menu avec le niveau supérieur de la structure des dossiers figurant sur le CD.

### Mode Stop

En mode Stop, vous voyez s'afficher à gauche la liste de fichiers et à droite, une prévisualisation de l'image.

- ▶ Sélectionnez une image avec ▲▼ et validez avec PLAY ►|| ou ENTER pour l'afficher en grand. Toutes les images du dossier actif sont affichées successivement à partir de l'image sélectionnée (« Slide Show »). Pour revenir au menu, appuyez sur STOP ■.

### Pendant le « diaporama »

- ▶ Si vous appuyez sur les touches de navigation en cours de lecture, vous modifiez l'orientation de l'image actuelle :

Touche fléchée vers la droite ► : pivote l'image de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre chaque fois que vous appuyez sur la touche ; touche fléchée vers la gauche ◀ : pivote l'image de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre chaque fois que vous appuyez sur la touche ; appuyer sur la touche fléchée ▲ ou ▼ : inverse l'image.

Lorsque vous avez pivoté ou inversé l'image, celle-ci reste affichée à l'écran. Pour reprendre la lecture, appuyez sur PLAY ►|| ou ENTER.

### **Zoom**

- ▶ Appuyez sur la touche ZOOM pour activer le mode Zoom.
- ▶ En mode Zoom, vous pouvez agrandir l'image de 200 % ou la réduire de 50% avec ►► ou ◀◀.
- ▶ Vous pouvez sélectionner une partie d'une image agrandie en utilisant les touches fléchées.

### **Menu JPEG**

Appuyez sur STOP ■ en cours de lecture pour afficher une prévisualisation des images. Trois options s'affichent :

Slide Show : démarrer le diaporama

Menu : vous obtenez ici un aperçu des fonctions sélectionnables

◀ Prev Next ▶ : image précédente/suivante

## Le SETUP du DVD

- ▶ En mode Disque, appuyez sur la touche SETUP.

Le menu principal comporte les options suivantes :

- **General**
- **Audio**
- **Dolby**
- **Preference**



Vous ne pouvez pas ouvrir le menu « **Preference** » en cours de lecture.

### Naviguer dans les menus

Le menu principal actuellement actif est marqué en bleu foncé.

Sélectionnez la première option de menu avec ▼.

Les touches de navigation vous permettent de vous déplacer dans les menus. Les options actives sont sur fond de couleur. En bas du menu, vous voyez la description du menu actuellement sélectionné.

#### Sous-menus et menus de sélection

Dans la plupart des sous-menus, vous voyez s'ouvrir sur la droite un menu de sélection. La sélection réglée est sur fond de couleur.

Placez-vous dans le menu de sélection avec ► et sélectionnez une option avec ▲▼.

Appuyez sur ENTER pour valider cette sélection.

Appuyez sur ◀ pour revenir dans la partie gauche du menu.

#### Quitter un menu

◀ vous permet d'accéder à la sélection de menu supérieure.

Vous pouvez quitter à tout moment le menu SETUP en appuyant sur la touche SETUP.

## Menu SETUP General

General	Audio	Dolby	Preference
<b>-- General Setup Page --</b>			
TV Display	LB	Normal/PS	
TV-Type	PAL	Normal/LB	
Video Out		Wide (16:9)	
Angle Mark	ON		
Osd Lang	ENG		
Screen Saver			
HDMI Setup			
Audio Source			
Set TV Display Mode			

### TV-Display

<b>Normal/PS</b>	 Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Avec le format Pan Scan, les films au format 16:9 sont affichés en pleine hauteur, mais sont coupés sur les côtés.
<b>Normal/LB</b>	 Sélection pour les téléviseurs au format 4:3. Le format Letterbox réduit le format 16:9 à la largeur de l'écran.
<b>Wide (16:9)</b>	 Sélection pour les téléviseurs au format 16:9.

### TV-Type

Sélectionnez ici la norme de votre téléviseur.

<b>PAL</b>	Format de couleur courant dans de nombreux pays européens.
<b>MULTI</b>	Si le téléviseur prend en charge cette fonction, la norme est déterminée automatiquement.
<b>NTSC</b>	Format de couleur courant en Amérique du Nord.

### Video Out

<b>FBAS</b>	Signaux vidéo sur la sortie S-Vidéo. Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé un appareil à la sortie S-Vidéo ou à la sortie Cinch vidéo jaune.
<b>RGB</b>	Signaux vidéo RGB sur la sortie périphérique. Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé un appareil à la sortie périphérique.
<b>YUV</b>	Si les sorties composantes sont utilisées, des signaux vidéo analogiques sont émis ici.

Un réglage non approprié peut entraîner un défaut de l'image.

## Angle Mark

<b>ON</b>	Sur quelques rares DVD, certaines scènes ont été filmées selon différentes perspectives, que vous pouvez changer en appuyant sur la touche ANGLE. Sélectionnez ici l'option ON pour activer la fonction.
<b>OFF</b>	La fonction de perspective est désactivée.

## Osd Lang

Vous pouvez définir ici la langue de l'affichage à l'écran (« On Screen Display »), c'est-à-dire la langue des menus de votre micro chaîne hifi DVD.

Lorsque vous sélectionnez une langue, le menu s'adapte immédiatement.

## Screen Saver

<b>ON</b>	Si aucun mouvement n'a lieu sur l'écran pendant plusieurs minutes, un économiseur d'écran s'affiche.
<b>OFF</b>	L'économiseur d'écran ne s'affiche pas.

## HDMI Setup

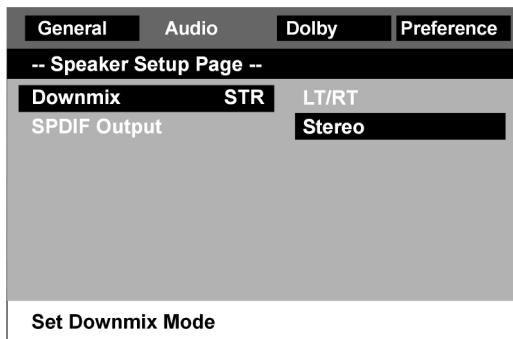
Réglez ici la résolution et la fréquence d'image pour la sortie HDMI :

<b>Résolutions PAL</b>	HDMI 576i HDMI 576p (720) HDMI 720p (50 Hz) HDMI 1080i (50 Hz) HDMI 1080p (50 Hz)
<b>Résolutions NTSC</b>	HDMI 480i HDMI 480p (720) HDMI 720p (60 Hz) HDMI 1080i (60 Hz) HDMI 1080p (60 Hz)

## Audio Source

<b>AUTO</b>	La sortie numérique se règle automatiquement.
<b>PCM</b>	Format standard pour les CD audio pour l'émission d'un signal stéréo.

## Menu SETUP Audio



### Downmix

Si vous écoutez un disque avec canal 5.1, vous pouvez procéder à certains réglages.

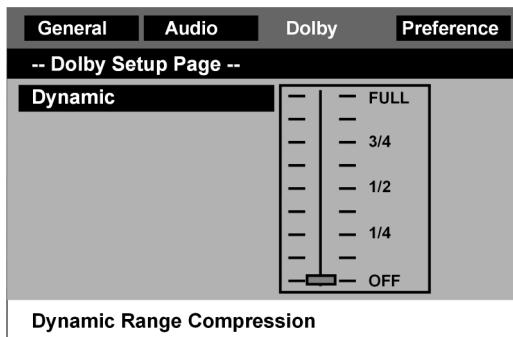
<b>LT/RT</b>	Les données audio sont émises vers les canaux gauche et droit.
<b>STEREO</b>	Le son est en stéréo. Sélectionnez ce réglage si vous n'écoutez pas de disque avec canal 5.1.

### SPDIF Output

Réglage pour les appareils qui sont raccordés à la sortie numérique COAXIAL.

<b>SPDIF Off</b>	Les sorties numériques sont désactivées.
<b>SPDIF Raw</b>	Le signal audio numérique est émis dans son état d'origine. Sélectionnez ce réglage si vous avez raccordé un récepteur AV qui peut décoder le format sonore original (p. ex. une piste sonore DTS 5.1).
<b>PCM</b>	Le format sonore est transformé en un signal PCM.

## Menu SETUP Dolby



### Dynamic

Le format sonore Dolby Digital permet un réglage dynamique de l'amplitude entre les passages sonores et les passages à faible volume sur une échelle.

<b>OFF</b>	Le son n'est pas modifié, c.-à-d. que les passages sonores et les graves seront très forts et les passages à faible volume, très bas (son « cinéma »). Ce réglage ne doit être sélectionné que si vous ne risquez pas de déranger d'autres personnes.
<b>FULL</b>	Les différences d'amplitude sonore sont minimisées, c.-à-d. que les passages sonores seront moins forts et les passages à faible volume,

	moins bas. Ce réglage est conseillé p. ex. la nuit.
--	---

## Menu SETUP Preference

General	Audio	Dolby	Preference
<b>-- Preference Page --</b>			
<b>Audio</b>	<b>ENG</b>	English	
Subtitle	ENG	French	
Disc Menu	ENG	Spanish	
Parental		German	
Password		Japanese	
Last Memory			
Default			
<a href="#">Go To Preference Page</a>			

### Audio

Sélectionnez ici le préréglage pour une langue des dialogues figurant sur le DVD (si disponible sur le DVD).

### Subtitle

Sélectionnez ici le préréglage pour une langue des sous-titres figurant sur le DVD (si disponible sur le DVD).

**OFF** : aucune langue des sous-titres n'est affichée.

### Disc Menu

Sélectionnez ici le préréglage pour la langue des menus sur le DVD (si disponible sur le DVD).

### Parental

Certains DVD et CD sont codés avec les signaux de cryptage des catégories d'autorisation établies par la Motion Picture Association. Vous pouvez déterminer ici les catégories de DVD dont la lecture est autorisée sur cet appareil (contrôle parental). Les huit catégories d'autorisation sont :

<b>1 KID SAFE</b>	Convient également aux enfants en bas âge.
<b>2 G</b>	Aucune limite d'âge ; pour tous les groupes d'âge.
<b>3 PG</b>	Interdit aux moins de 6 ans.
<b>4 PG13</b>	Interdit aux moins de 12 ans.
<b>5 PGR</b>	Contrôle parental recommandé pour les jeunes de moins de 17 ans.
<b>6 R</b>	Contrôle parental fortement recommandé pour les jeunes de moins de 17 ans.
<b>7 NC17</b>	Interdit aux moins de 18 ans.
<b>8 ADULT</b>	Pour adultes uniquement.

Si un DVD est p. ex. codé selon la catégorie 7 ou 8 et que vous avez activé une catégorie d'autorisation comprise entre 1 et 6, un avertissement apparaît à l'écran et le mot de passe doit être entré. Il arrive également que seules certaines parties d'un DVD – autrement dit certaines séquences d'un film – soient codées selon une ou plusieurs catégories.

Vous pouvez régler si vous souhaitez modifier la catégorie d'autorisation avec ou sans mot de passe (voir chapitre suivant).

## Password

<b>CHANGE</b>	Validez cette option avec ENTER pour ouvrir le menu de modification du mot de passe :	
	<b>OLD PASSWORD</b>	Entrez le mot de passe existant à l'aide des touches numériques de la télécommande. Il se compose de quatre chiffres. Si vous n'avez pas encore défini de mot de passe, le mot de passe réglé en usine est <b>1235</b> . Le prochain champ est activé pour la saisie.
	<b>NEW PASSWORD</b>	Entrez ici à l'aide des touches numériques de la télécommande un nombre à quatre chiffres. Le marquage passe au champ suivant.
	<b>CONFIRM PW</b>	Entrez à nouveau le nombre à quatre chiffres. Validez <b>OK</b> avec ENTER.

 Notez le nouveau mot de passe dans un endroit sûr. Il ne sera pas restauré avec les réglages d'usine en cas de réinitialisation.

Si vous avez oublié le nouveau mot de passe, entrez le code maître **1369**.

## Last Memory

<b>On</b>	Le lecteur mémorise le passage lu en dernier sur un disque et reprend la lecture à cet endroit lorsque le disque est de nouveau inséré.
<b>Off</b>	La fonction est désactivée.

## Default

Validez l'option **RESET** pour restituer les réglages d'usine de l'appareil.



Un mot de passe modifié n'est pas restauré.

# En cas de problèmes

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.



N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez-vous adresser à notre Centre de service ou à un autre atelier spécialisé approprié.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE / SOLUTION
<b>GÉNÉRALITÉS</b>	
Pas d'affichage en mode Veille	Vérifiez le raccordement au secteur : la fiche est-elle bien enfoncée dans la prise ?
Appareil ne fonctionne pas	Mettez le bouton POWER de l'appareil en position ON puis appuyez sur ⌂ (STANDBY) sur la télécommande. Si l'appareil a été perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit : mettez le bouton POWER de l'appareil en position OFF. Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.
Le disque ne démarre pas lorsque vous appuyez sur ► (PLAY) ou bien il s'arrête aussitôt	Avez-vous bien placé la face imprimée vers le haut ? Vérifiez que le disque n'est pas abîmé en faisant un essai avec un autre disque. Si le disque est sale, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. DVD : le DVD a-t-il le bon code régional (2) ? Si de la condensation s'est formée, laissez sécher l'appareil durant une à deux heures.
L'appareil ne réagit pas à la télécommande	Vérifiez que la pile n'est pas usée et qu'elle est bien insérée dans la télécommande. Retirez les éventuels obstacles entre l'émetteur infrarouge, la télécommande et le capteur de l'appareil. Etes-vous éventuellement trop loin de l'appareil ?
Pas d'image	Les câblages entre micro chaîne hifi DVD et téléviseur sont-ils corrects ? Le téléviseur est-il allumé ? Avez-vous sélectionné sur le téléviseur le canal vidéo adapté au réglage vidéo ?
L'image est déformée	Vérifiez si le DVD est sale ; au besoin, nettoyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec en allant du centre vers le bord. De petites perturbations de l'image ne sont pas un signe de dysfonctionnement.
Image très déformée Pas de couleurs Image de mauvaise qualité	La norme de votre DVD n'est peut-être pas compatible avec celle du téléviseur (PAL – NTSC, menu <b>SETUP General &gt; TV Type</b> ) . Un signal de sortie vidéo qui n'est pas pris en charge par le téléviseur est réglé (menu <b>SETUP General &gt; Video Out</b> ).

Mauvais format d'image (4:3, 16:9) Vérifiez dans le menu **SETUP General > TV Display** si le format sélectionné correspond au téléviseur.

Pas de son La fonction de désactivation du son  (MUTE) est-elle activée ?

## ERREURS SPÉCIFIQUES AUX DVD

Langue des dialogues incorrecte Modifiez le réglage de la langue dans le menu SETUP, en appuyant sur la touche AUDIO ou dans le menu DVD (touche MENU ou TITLE).

Langue des sous-titres incorrecte Vérifiez sur la jaquette du DVD ou dans le menu du DVD que la langue sélectionnée figure bien sur le DVD.

Impossible d'utiliser la fonction SKIP Certains DVD contiennent des titres/chapitres pour lesquels la fonction SKIP est verrouillée.

Impossible de changer de perspective Peu de disques disposent de l'option multi-angles et cette fonction est généralement disponible uniquement pour des scènes bien précises du DVD.

Vous avez oublié le mot de passe Utilisez le code maître **1369**.

## Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la fiche de la prise.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'employez ni solvants ni détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

# Caractéristiques techniques

Tension :	AC 230 V ~ 50 Hz
Puissance consommée :	120 W
Consommation en veille:	< 1 W
Puissance de sortie :	2 x 30 watts RMS
Piles de la télécommande :	pile bouton 3 V, CR2025
Poids :	Appareil : 1,9 kg Haut-parleurs : 2 x 2,3 kg
Dimensions :	Appareil : 245 x 150 x 205 mm Haut-parleurs : 160 x 280 x 235
	Conditions de fonctionnement: Température ambiante : 0° C à +40° C Humidité de l'air : < 80% (sans condensation)

## Radio

Stations en mémoire :	24 (FM), 16 (MW)
Bandé FM :	87,5 -108 MHz
Bandé MW :	522-1620 kHz

## Connectique

Antenne FM :	75 ohms
Casque :	connecteur jack 3,5 mm, stéréo
LINE IN :	entrées audio Cinch
AUDIO/VIDEO :	sorties audio/vidéo Cinch
Entrée USB :	version 2.0
Emplacement pour cartes :	SD (2 Go max./pas SDHC)/MMC/MS/MSpro
S-Vidéo :	sortie S-Vidéo
Y Pb Pr :	sorties composantes Cinch
Coaxial :	sortie audio numérique
Sortie périphérique :	Euro-SCART
Sortie HDMI	
Haut-parleurs :	sorties 6-16 ohms



## Lecteur CD et DVD

Puissance du laser :	laser de classe 1
Formats compatibles :	DVD vidéo, DVD+R/RW, DVD-R, VCD, CD photo, CD-R, CD-RW, CD audio, MP3, WMA

Pour lire des CD audio, choisissez uniquement des CD étiquetés conformément au symbole ci-dessous :



Attention : il existe aujourd'hui de nombreux procédés d'enregistrement sur CD et de protection anti-copie dont certains ne sont pas encore standardisés, ainsi que différents types de disques vierges CD-R et CD-RW. Des erreurs ou des ralentissements de lecture peuvent donc se produire dans certains cas. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2005/32/CE (Règlement n° 1275/2008).

Votre appareil respecte les exigences essentielles et les prescriptions pertinentes de la directive CEM 2004/108/CE et de la directive « Basse tension » 2006/95/CE. Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

**Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.**



# Recyclage

## Emballage



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

## Appareil



Une fois l'appareil arrivé en fin de vie, ne le jetez en aucun cas avec les déchets domestiques. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

## Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

---

Copyright © 2009. Tous droits réservés.

Le copyright est la propriété de la société Medion®.

Marques déposées : les marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

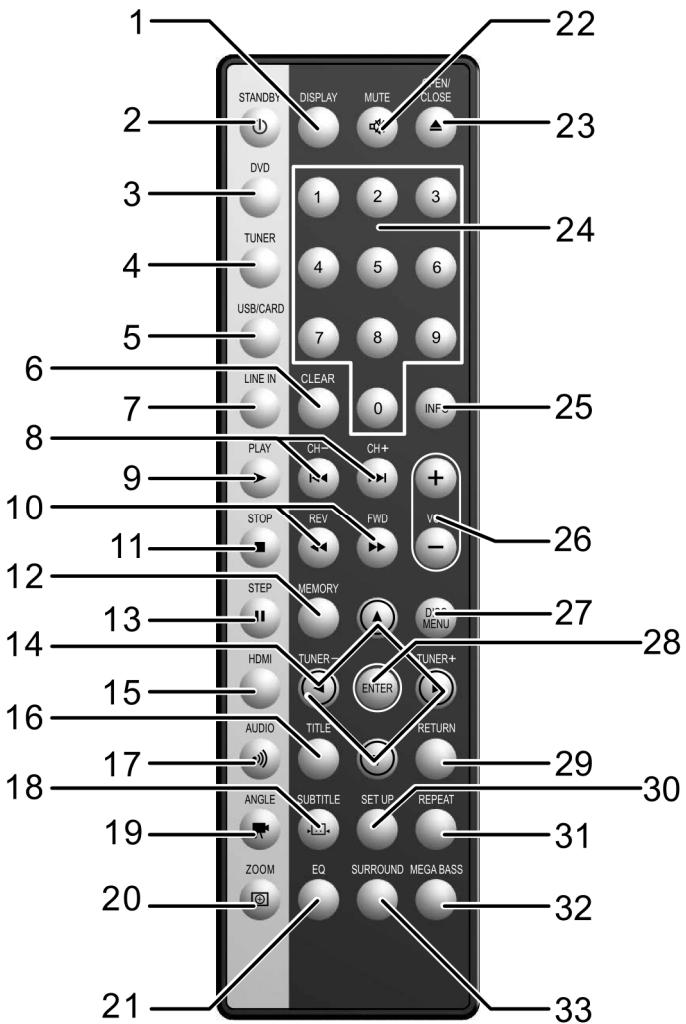
# Inhoudsopgave

Afstandsbediening .....	5
Legenda apparaat.....	6
Voorzijde .....	6
Achterzijde .....	7
Scherm .....	7
Veiligheidsaanwijzingen.....	3
Bedoeld gebruik .....	3
Voorzichtig! Zorg voor voldoende ventilatiemogelijkheden .....	4
Voorzichtig! Zorg ervoor dat de aansluiting op het stopcontact bereikbaar blijft. ....	4
Waarschuwing! Nooit zelf repareren!.....	4
De dvd-speler .....	4
Instructies voor elektrostatische lading .....	4
Voorzichtig! Ga op een veilige manier om met batterijen.....	4
Apparaat opslaan .....	5
Met dit apparaat afspeelbare formaten .....	5
Voorbereiding.....	6
Inbegrepen.....	6
Afstandsbediening.....	6
Aansluiten.....	6
Antenne-aansluiting .....	6
Luidsprekeraansluiting.....	7
Doorgeven van beeld aan externe apparaten.....	8
Doorgeven van geluid aan externe apparaten .....	11
Ingangen.....	12
Algemene bedieningsfuncties .....	13
Apparaat inschakelen/in de stand-by modus zetten/uitschakelen .....	13
Geluidsfuncties.....	13
Functie kiezen.....	14
Weergave radio.....	15
Zenders instellen .....	15
Zenders opslaan en weergeven .....	15
RDS-informatie weergeven .....	15
Disks en media afspelen .....	16
Disk plaatsen .....	16
Afspeelfuncties .....	16
Zoekfuncties.....	17
OSD-weergave .....	17
Herhaalfuncties.....	17
Beeldfuncties.....	18
Afspeelvolgorde programmeren - MEMORY .....	18
Taalkeuze (dvd).....	19
Dvd-menu's weergeven .....	19
PBC-functie (uitsluitend VCD 2.0).....	19
Navigeren op MP3-/MP4 en JPEG-gegevensdragers .....	20

De dvd-setup .....	22
Navigeren in de menu's.....	22
General Setup-menu .....	23
Audio-Setup-menu .....	25
Dolby-menu .....	25
Preference-Setup-menu .....	26
In geval van storingen.....	28
Reinigen.....	29
Technische gegevens .....	30
Verwijdering .....	31

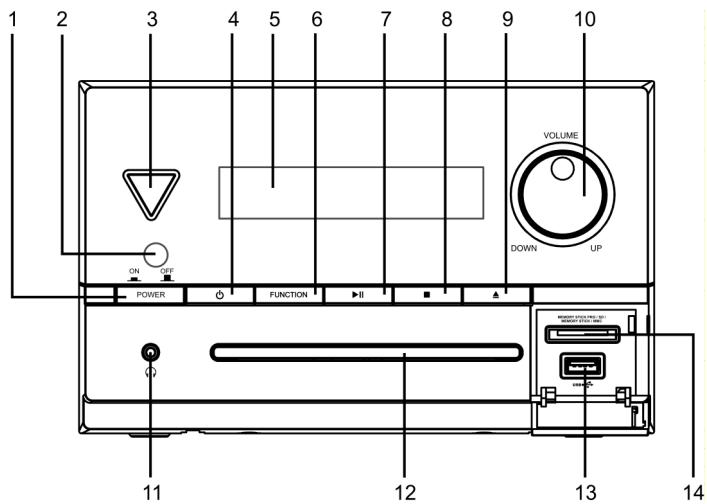
# Afstandsbediening

1. DISPLAY: Informatie over het lopende afspelen weergeven
2. STANDBY : Apparaat vanuit stand-bymodus inschakelen en weer in stand-by zetten
3. DVD: Dvd-modus weergeven
4. TUNER: Modus radio weergeven
5. USB/CARD: USB- en geheugenkaarten-modus weergeven
6. CLEAR: Invoer wissen
7. LINE IN: Audio-ingang weergeven
8. SKIP /: Vorige/volgende titel  
CH -/+ : Vorige/volgende zender
9. PLAY : Afspelen starten
10. REV/FWD /: Zoeken zenders hoger/lager;  
Media - zoeken achteruit/voortuit
11. STOP : Afspelen stoppen
12. MEMORY: Radiostations opslaan
13. STEP /: Enkelbeeldweergave, afspelen onderbreken
14. Navigatietoetsen
15. HDMI: Audio- en videosignaal via HDMI weergeven
16. TITLE: Titelmenu van de dvd weergeven
17. AUDIO : Geluidsspoor van de dvd kiezen
18. SUBTITLE : Ondertitelingstaal van de dvd kiezen
19. ANGLE : Camerapositie kiezen
20. ZOOM : Video (dvd)- en beeldweergave (JPEG) vergroten
21. EQ: Geluidseffecten instellen
22. MUTE : Geluid uitschakelen
23. OPEN/CLOSE : Disklade openen/sluiten
24. Cijfertoetsen
25. INFO: RDS-informatie op het display weergeven
26. VOLUME (+ / -): Geluidsvolume instellen
27. DISC MENU: Diskmenu van de dvd weergeven
28. ENTER: Invoer bevestigen
29. RETURN: Terug naar hoger menuniveau; Bij VCD/SVCD-disks: PBC-functie in-/uitschakelen
30. SETUP: Setup-menu weergeven
31. REPEAT: Herhaalfunctie instellen
32. MEGA BASS: Basversterking inschakelen
33. SURROUND: Surroundgeluid inschakelen



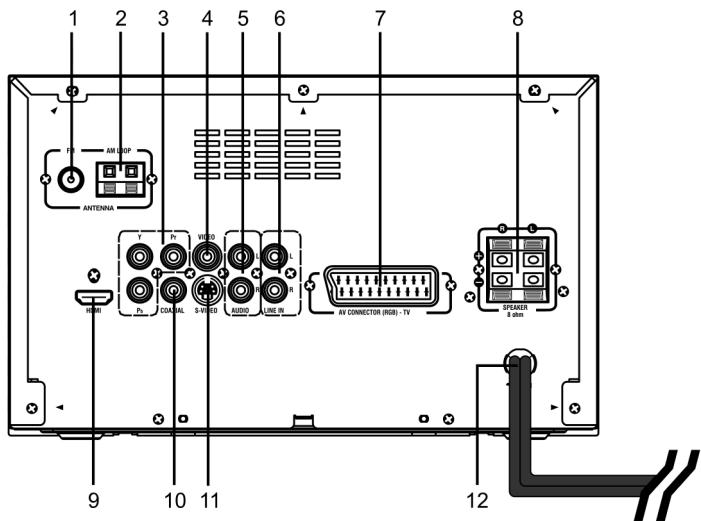
# Legenda apparaat

## Voorzijde



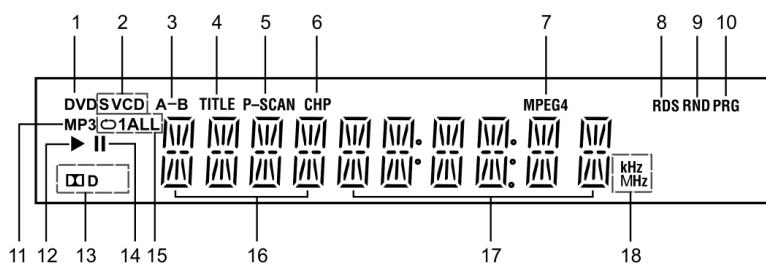
1. POWER AAN/UIT: Netschakelaar
2. Sensor voor afstandsbediening
3. Stand-by-indicatie
4. STANDBY: Apparaat vanuit stand-bymodus inschakelen en weer in stand-by zetten
5. Scherm
6. FUNCTION: Functie kiezen
7. PLAY/PAUSE: Weergave starten/onderbreken
8. STOP: Afspelen onderbreken
9. OPEN/CLOSE: Disklade openen/sluiten
10. VOLUME DOWN/UP: Volumeregeling
11. 3,5 mm sterooaansluiting voor hoofdtelefoon
12. Disklade
13. USB-aansluiting (achter de voorklep)
14. Slot voor SD/MMC-geheugenkaart of memorystick (achter de voorklep)

## Achterzijde



1. FM ANTENNA: 75 ohm antenne-ingang
2. AM ANTENNA: Aansluiting voor AM-antenne
3. Y/Pb/Pr: Componententenuitgangen
4. VIDEO: Video-uitgang
5. AUDIO L/R: Audio-uitgang links en rechts
6. LINE IN L/R: Audio-ingang links en rechts
7. AV CONNECTOR (RGB) TV: SCART-aansluiting
8. SPEAKER: Luidsprekeraansluitingen
9. HDMI: HDMI-uitgang
10. COAXIAL: Digitale audio-uitgang
11. S - VIDEO: S-Video-uitgang
12. Voedingskabel

## Scherm



- |   |   |
|---|---|
| 1. DVD: Dvd-disk ingevoerd                          | 10. PRG: Programmeerfunctie                                   |
| 2. S VCD: VCD- of SVCD-disk ingevoerd               | 11. MP3: MP3-disk ingevoerd                                   |
| 3. A-B: A-B-herhalen ingesteld                      | 12. Afspelen geactiveerd                                      |
| 4. TITLE: Titelweergave dvd                         | 13. Dolby Digital afspelen                                    |
| 5. P-SCAN: Progressieve scan<br>geactiveerd.        | 14. Afspelen onderbroken                                      |
| 6. CHP: Hoofdstukweergave dvd                       | 15. Herhaalfunctie ingesteld                                  |
| 7. MPEG4: MPEG4-disk ingevoerd                      | 16. Afspeeldisplay: Tracks, titels,<br>hoofdstukken of mappen |
| 8. RDS: RDS-ontvangst                               | 17. Afspeeldisplay: Verstreken tijd                           |
| 9. RND: Willekeurige afspeelvolgorde<br>geactiveerd | 18. Radiofrequentie AM/FM (kHz/MHz)                           |



# Veiligheidsaanwijzingen



Lees voor de eerste in gebruikneming deze bedieningshandleiding grondig door en houd u vooral aan de veiligheidsadviezen.

Bewaar deze bedieningshandleiding voor toekomstig gebruik. Geef deze bedieningshandleiding erbij als u het instrument aan iemand anders overdoet.

## In deze handleiding gebruikte symbolen en waarschuwingsteksten

	<b>Waarschuwing!</b> Houd u hieraan om een elektrische schok te voorkomen. Levensgevaar!
	<b>Waarschuwing!</b> Houd u hieraan om schade en letsel voor personen te voorkomen!
	<b>Voorzichtig!</b> Houd u hieraan om schade aan zaken en apparatuur te voorkomen!
	<b>Belangrijk!</b> Gedetailleerde info over het gebruik van het apparaat

## Bedoeld gebruik

Het apparaat dient voor het afspelen van geluids- en beeldmedia (dvd's, cd's, MP3-gegevensdragers, USB-apparaten) en voor radiouitzendingen. Gebruik het apparaat voor geen enkel ander doel.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of intellectuele capaciteiten of verminderde geestelijke vermogens en/of met een tekort aan ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of tenzij zulke personen instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen dienen onder toezicht te staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen. Bouw het apparaat niet zelf om!

Elk ander onbedoeld gebruik valt niet onder de aansprakelijkheid.

### **Voorzichtig! Let op de plaats van opstellen!**

Het apparaat is alleen geschikt voor privégebruik. Gebruik het apparaat uitsluitend in woonkamers of soortgelijke ruimten.

Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond zodat het apparaat niet kan vallen.

Let op de volgende punten:

- Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (bijvoorbeeld verwarmingen).
- Bescherm het apparaat tegen direct zonlicht.
- Voorkom dat de telefoon in contact komt met vocht, water of spatwater.
- Zet geen open vuur (bv. brandende kaarsen) op of bij het apparaat.
- Plaats geen voorwerpen die zijn gevuld met vloeistof (vazen of iets dergelijks) op de installatie of een deel ervan.
- Stel het apparaat niet op in de buurt van magneetvelden (bijvoorbeeld televisies of andere luidsprekers).



## Voorzichtig! Zorg voor voldoende ventilatiemogelijkheden

Dek de ventilatiesleuven niet af. Zorg voor voldoende ventilatie.

Hou minimaal ca. 10 cm boven en opzij van het hoofdapparaat vrij.



## Voorzichtig!

### Zorg ervoor dat de aansluiting op het stopcontact bereikbaar blijft.

Sluit het apparaat alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 Hz) vlakbij de plaats van de installatie. Als het apparaat snel stroomvrij moet worden gemaakt, moet het stopcontact vrij toegankelijk zijn.

Haal bij onweer of als u het apparaat langere tijd niet gebruikt de stekker uit het stopcontact.



## Waarschuwing! Nooit zelf repareren!



Probeer in geen geval zelf het apparaat te openen en/of te repareren. Daardoor bestaat er kans op elektrische schokken. Neem bij storingen contact op met ons Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot grote gevaren voor de gebruiker.

Trek, om gevaar te vermijden, bij beschadiging van het apparaat of het netsnoer meteen de stekker uit het stopcontact.

## De dvd-speler



De dvd-speler is een Klasse 1-laserproduct. Het apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat bij normaal gebruik het vrijkomen van gevaarlijke laserstraling voorkomt. Om oogletsel te voorkomen mag het veiligheidssysteem van het apparaat nooit worden beschadigd of veranderd.



## Instructies voor elektrostatische lading

Als het apparaat vanwege elektrostatische oplading niet naar behoren werkt, reset u het apparaat door het tijdelijk los te koppelen van het stroomnet.



## Voorzichtig! Ga op een veilige manier om met batterijen.

De afstandsbediening wordt gevoed via batterijen. Let bij batterijen op het volgende:

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg meteen een arts als er een batterij is ingeslikt.
- Controleer, voordat u de batterij inzet, of de contacten van het apparaat en de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.
- Gebruik bij het vervangen altijd nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar.
- Let bij het inzetten van de batterij op de polariteit (+/-).
- LET OP! Bij foutief vervangen van de batterijen kunnen deze exploderen! Vervang de batterij alleen door eenzelfde of gelijkwaardig type.
- Probeer nooit batterijen weer op te laden. Daardoor kunnen ze exploderen!!
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kunnen batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.

- Sluit de batterijen niet kort.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe batterijen plaatst. Zuren uit de batterij kunnen het apparaat aantasten.
- Verwijder lege batterijen uit het apparaat.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

## Apparaat opslaan

Als u het apparaat langere tijd niet gebruik slaat u het uitgeschakeld op, op een droge plaats, bij een temperatuur van -20 °C tot +60 °C.

## Met dit apparaat afspeelbare formaten

Soort disk	Symbol	Bestanden
Dvd		Audio en video
Video-cd (VCD)		Audio en video
CD-DA		Audio
MP3		Audio
Beeld-cd		JPEG-afbeeldingenbestanden
Kodak-afbeeldingen-cd		Kodak-afbeeldingenbestanden
MPEG4		Audio en video

# Voorbereiding

## Inbegrepen



### Waarschuwing!

Hou verpakkingen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking!

Controleer bij het uitpakken of de verpakking de volgende componenten bevat:

- Dvd-micro-audiosysteem
- Luidsprekers met kabels
- Afstandsbediening incl. batterij
- Scart-kabel
- AV-kabel
- FM binnenantenne
- AM raamantenne
- Deze gebruiksaanwijzing

## Afstandsbediening

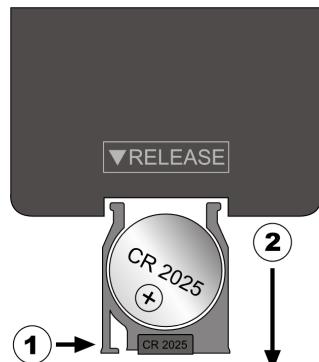
### Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Bij aflevering zit de batterij al in de afstandsbediening.

Trek om hem in te schakelen de isolerende strook met het opschrift "Bitte vor Gebrauch entfernen" uit de onderzijde van de afstandsbediening.

### Batterij vervangen

De afstandsbediening werkt op een knoopcelbatterij van 3 V, CR2025.



### Waarschuwing!

Explosiegevaar bij onoordeelkundig vervangen van de batterij.

Vervang de batterij alleen door eenzelfde of gelijkwaardig type.

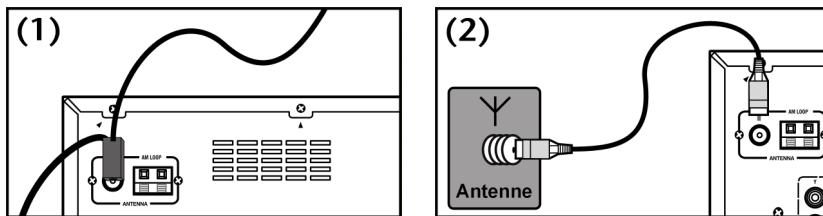
- ▶ Druk op de vergrendeling (1) en trek het batterijvak uit (2). Neem de lege batterij uit en lever hem in bij een verzamelpunt voor lege batterijen.
- ▶ Leg de nieuwe batterij, type CR2025 met de pluspool naar boven in het vak. Let goed op de juiste polariteit (+/-).
- ▶ Schuif het vak weer in.

## Aansluiten

### Antenne-aansluiting

Sluit voor de radio-ontvangst een antennekabel aan op de 75 ohm antenneaansluiting FM op het apparaat.

- Een binnenantenne wordt bijgeleverd. Sluit de binnenantenne aan en richt hem uit voor de beste ontvangst (1).
- Als alternatief kunt u een wandantennekabel gebruiken die u aansluit op de aansluiting in de muur (2).



U moet het beeld doorgeven aan een extern apparaat, bijv. aan een televisie.

Het geluid kunt u, in plaats van via de meegeleverde luidsprekers, naar keuze ook aan een extern apparaat doorgeven, bijv. aan een versterker.



### **Waarschuwing!**

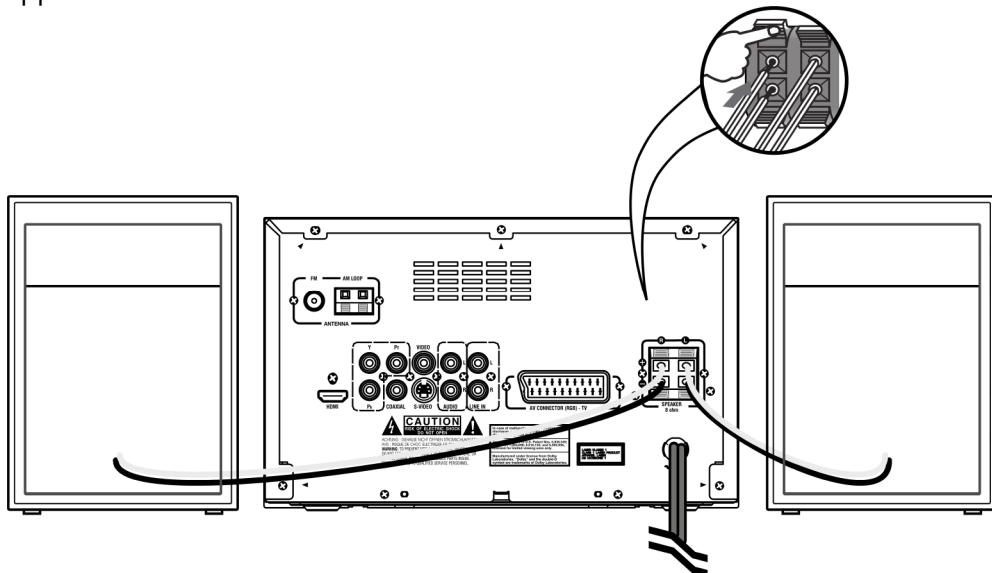
Trek, voordat u aansluitingen aan een extern apparaat uitvoert, eerst de netstekkers van alle apparaten uit het stopcontact.

## Luidsprekeraansluiting



**Voorzichtig!** Apparaten kunnen beschadigd raken bij verkeerd aansluiten.

- Schakel het apparaat uit met de schakelaar POWER ON/OFF.
- Controleer of het apparaat niet op de netspanning is aangesloten.
- Sluit de gemarkerde kabels van de luidsprekers aan op de bijbehorende aansluitingen op het apparaat.
- Verbind de luidsprekerkabel met de bijbehorende aansluitingen op de achterzijde van het apparaat:



- Druk op de linker rood gemarkeerde klemstrip en houd deze ingedrukt.
- Schuif de rood gemarkeerdeader van de luidsprekerkabel in de luidsprekeraansluiting boven de klemstrip.
- Herhaal de laatste drie stappen voor de andere drie luidsprekerkabels.

## Doorgeven van beeld aan externe apparaten

Het apparaat heeft vijf uitgangen voor het doergeven van beeld.

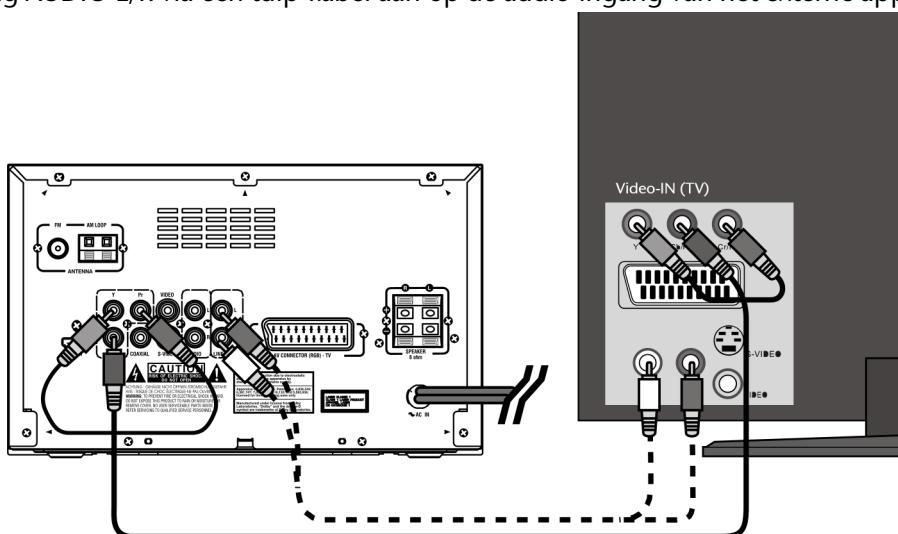
**i Belangrijk!** Voer steeds een aansluiting per keer uit, niet meerdere aansluitingen tegelijk.

Eventueel moet voor het doergeven van beeld een instelling in het **Setup-menu** worden uitgevoerd; zie pagina 23.

### Componentenaansluiting

Naast de HDMI-uitgang levert het doergeven via de componentenkabels (groen/blauw/rood) de beste beeldkwaliteit.

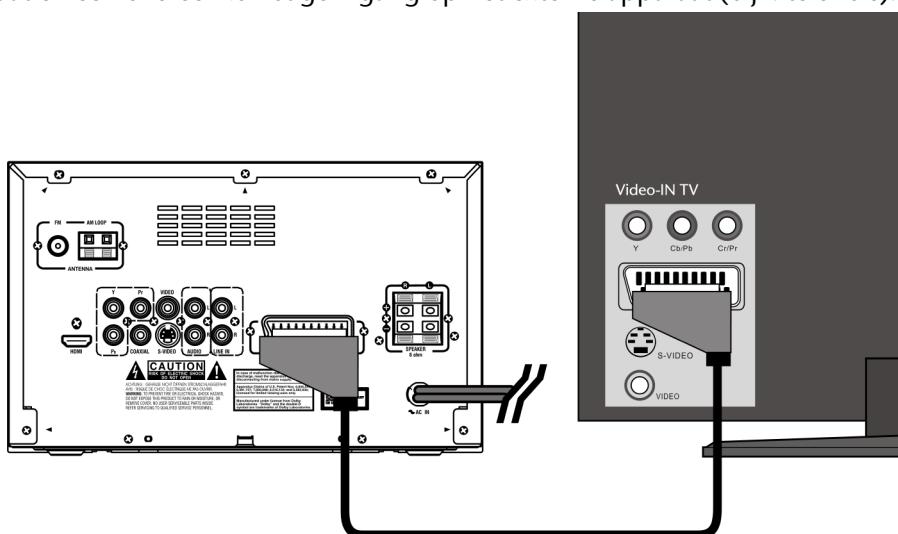
- ▶ Sluit daarvoor de kabels aan op de uitgangen Y Pb Pr van het apparaat en op de bijbehorende ingangen van het externe apparaat (bijv. televisie).
- ▶ Als u het geluid wilt weergeven via een extern audioapparaat sluit u daarnaast de audio-uitgang AUDIO L/R via een tulp-kabel aan op de audio-ingang van het externe apparaat.



### SCART-verbinding

De daarna beste beeldkwaliteit verloopt via het doergeven via SCART.

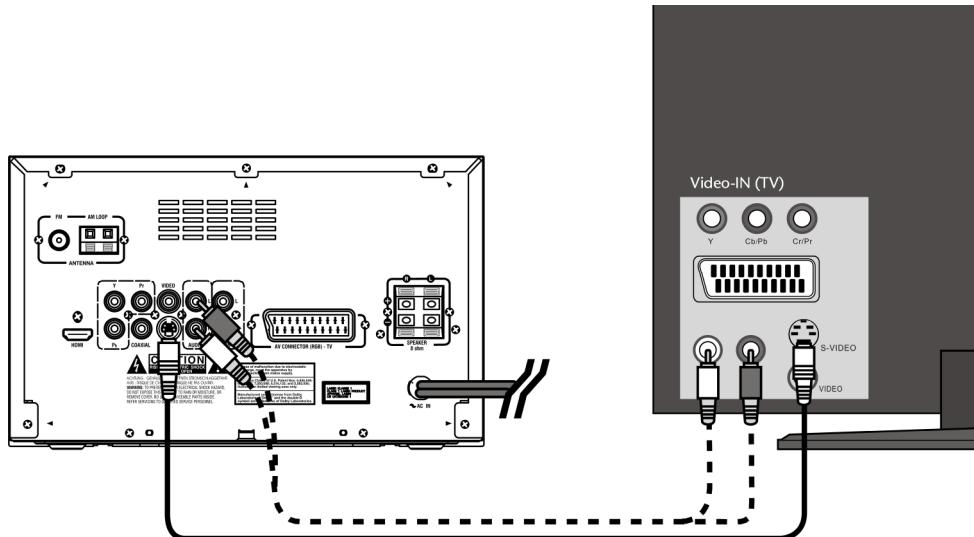
- ▶ Sluit daarvoor een SCART-kabel aan op de AV CONNECTOR (RGB)-aansluiting van het apparaat en een overeenkomstige ingang op het externe apparaat (bijv. televisie).



## S-Video-verbinding

Het doorgeven via S-Video levert een goede beeldkwaliteit.

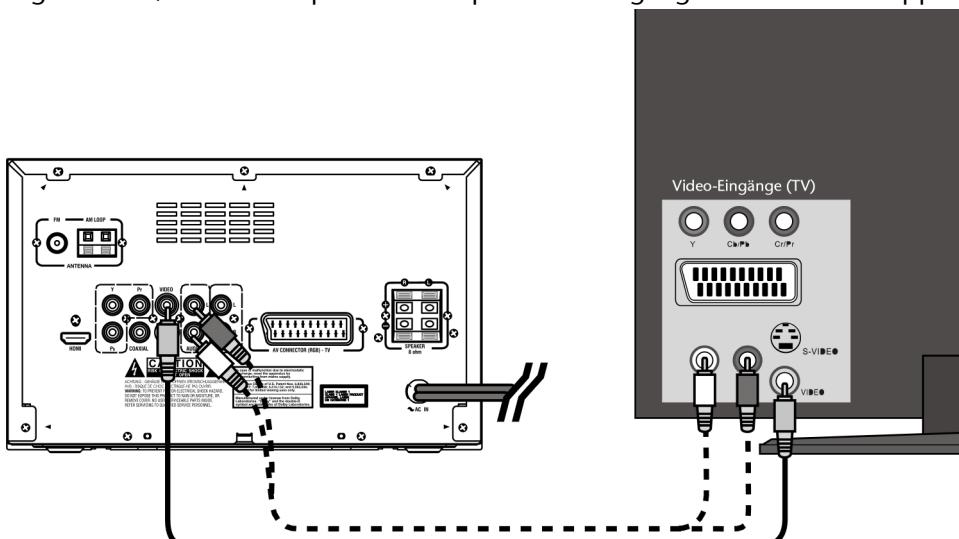
- ▶ Sluit daarvoor een S-Video-kabel aan op de S-VIDEO-aansluiting van het apparaat en een overeenkomstige ingang op het externe apparaat (bijv. televisie).
- ▶ Als u het geluid wilt weergeven via een extern audioapparaat sluit u daarnaast de audio-uitgang AUDIO L/R via een tulp-kabel aan op de audio-ingang van het externe apparaat.



## Video-tulp-verbinding

Het doorgeven met de gele video-tulpaansluiting levert een standaard beeldkwaliteit.

- ▶ Sluit daarvoor een tulpkabel met de gele stekker aan op de VIDEO-aansluiting van het apparaat en een overeenkomstige ingang op het externe apparaat (bijv. televisie).
- ▶ Als u het geluid wilt weergeven via een extern audioapparaat sluit u daarnaast de audio-uitgang AUDIO L/R via een tulp-kabel aan op de audio-ingang van het externe apparaat.



## Videomodus

Voor de verschillende aansluitingen kunt u verschillende video-uitvoeren kiezen.

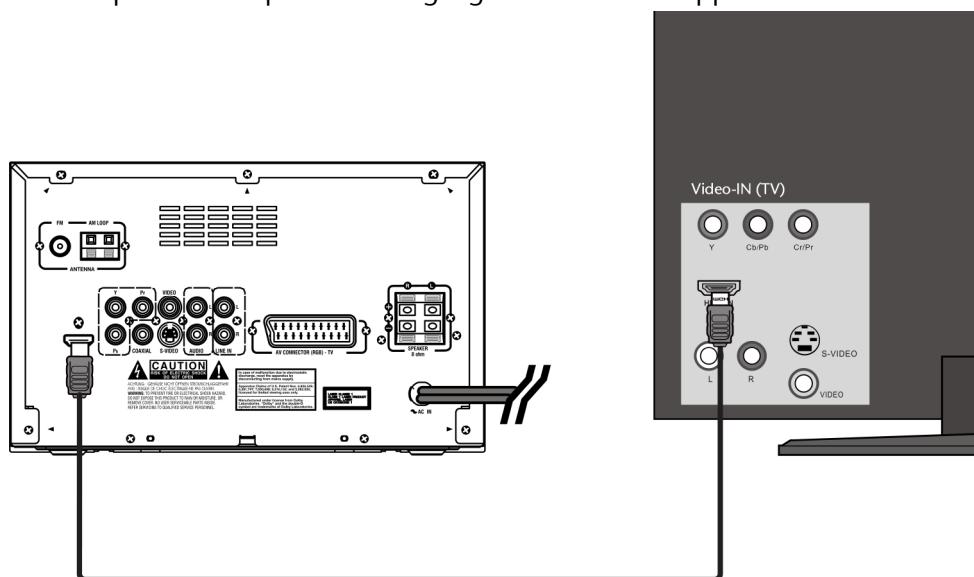
- Stel de video-uitgang in via het menu **Video Out**, zie pagina 23.

### HDMI-uitgang

Uw dvd-micro-audiosysteem is voorzien van een HDMI (OUT)-aansluiting. HDMI ("High Definition Multimedia Interface") vormt de enige interface in de sector van de amusementselektronica waarmee tegelijkertijd audio- en videogegevens digitaal worden verzonden. Alle op dit moment bekende beeld- en geluidsindelingen, met inbegrip van HDTV (High Definition Television), kunnen hiermee worden verwerkt, zodat ook de op dit moment hoogste resolutie van 1080 p zonder kwaliteitsverlies kan worden weergegeven. U kunt het dvd-micro-audio-systeem zowel op een televisie met HDMI-ingang als op een DVI-ingang aansluiten (HDMI is neerwaarts compatibel met DVI "Digital Visual Interface"). Voor de aansluiting op een HDMI-ingang hebt u alleen een HDMI-kabel nodig. Als uw televisie over een DVI-aansluiting beschikt hebt u ook nog een adapter (HDMI - DVI) nodig die eveneens in de vakhandel verkrijgbaar is. Als u het HDMI- of DVI-apparaat hebt aangesloten schakelt u in eerste instantie alleen dit apparaat in. Vervolgens wacht u ongeveer 30 seconden en schakel dan het dvd-micro-audio-systeem in. Kies voor het aansluiten via HDMI, voor het tot stand brengen van de Progressive Scan-functie, de resolutie 480P, 720P (60 Hz), 1080P (60 Hz), 576P, 720p (50 Hz), 1080p (50 Hz), afhankelijk van welke resolutie uw tv-toestel ondersteunt (zie "HDMI Setup", pagina 24). Let op: De HDMI-uitgang is conform de geldige HDMI-norm gecertificeerd. Desondanks kan het een enkele keer voorkomen dat de aansluiting met een DVI-of HDMI-aansluiting van een ander apparaat niet compatibel is, waardoor een storingvrije overdracht niet mogelijk is. Dit is echter geen storing van uw dvd-micro-audio-systeem.



Bij gebruik van een DVI-adapter moet het geluid via een extern audioapparaat weergegeven worden. Sluit daarvoor daarnaast de audio-uitgang AUDIO L/R via een tulpkabel aan op de audio-ingang van het externe apparaat.



## Doorgeven van geluid aan externe apparaten

Het apparaat heeft een analoge en een digitale geluiduitgang.

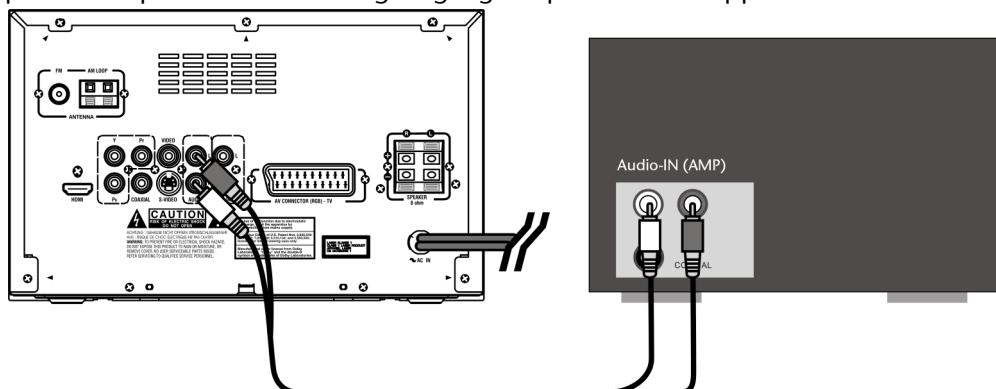
**Belangrijk!** Als u het geluid aan een extern apparaat doorgaat sluit u niet de meegeleverde luidsprekers aan.

Eventueel moet voor het doorgeven van geluid een instelling in het **Audio Setup-menu** worden uitgevoerd; zie pagina 25.

### Analoge toon doorgeven

Dit doorgeven levert een 2-kanaals stereosignaal.

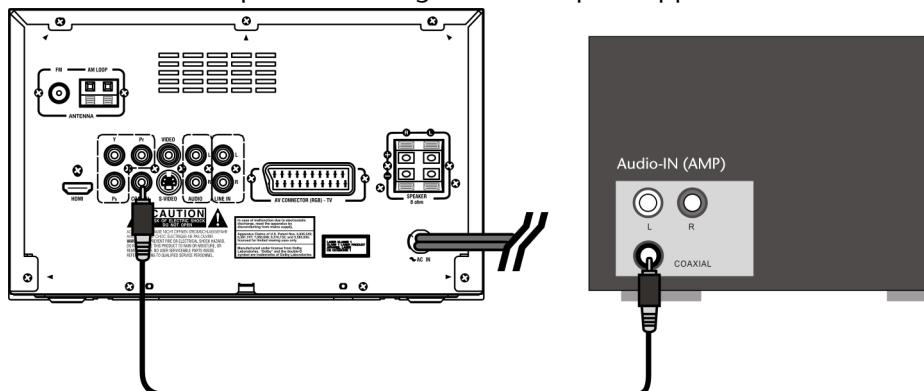
- ▶ Sluit een tulpkabel met een witte en rode stekker aan op de aansluitingen Audio L/R op het apparaat en op de overeenkomstige ingangen op het externe apparaat.



### Digitale geluidsoverdracht

Deze overdracht kan een Dolby Digital 5.1-geluid en het DTS-formaat weergeven

- ▶ Sluit een coaxkabel aan op de aansluiting COAXIAL op het apparaat.



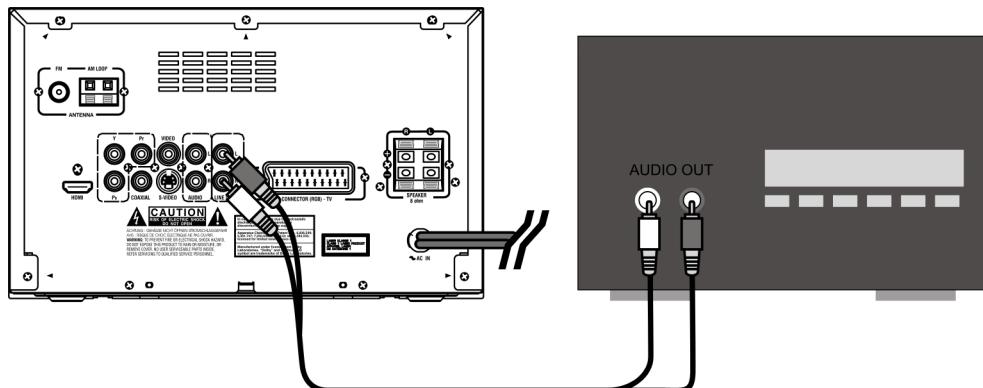
- ▶ Sluit de andere stekkers aan op de coaxingang van een versterker die het 5.1-geluidsformaat kan weergeven.

## Ingangen

De achterzijde van het apparaat is voorzien van een audio-ingang. Deze kunt u gebruiken om het audiosignaal van externe apparaten aan het audiosysteem door te geven.

### LINE IN

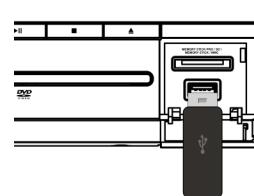
- ▶ Voor de uitvoer van externe audiobestanden sluit u een apparaat, bijv. een cd-speler, met een stereo tulpstekker aan op de aansluiting LINE IN.
- ▶ Kies met de toets FUNCTION resp. LINE IN op de afstandsbediening) de functie LINE IN.



De voorzijde van het apparaat is voorzien van ingangen voor externe gegevensdragers. Deze kunt u gebruiken om bestanden van USB-sticks of geheugenkaarten op het audiosysteem weer te geven.

### USB-gegevensdrager aansluiten

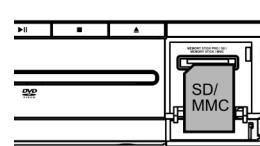
- ▶ Sluit een USB-apparaat, bijv. een MP3-speler, aan op de aansluiting USB-.
- ▶ Kies met de toets USB/CARD op de afstandsbediening de functie USB.



De afspeelfuncties worden beschreven vanaf pagina 20.

### SD/MMC-kaart aansluiten

- ▶ Plaats een SD/MMC-kaart of een memorystick in het kaartslot.
- ▶ Kies met de toets USB/CARD op de afstandsbediening de functie CARD.



De afspeelfuncties worden beschreven vanaf pagina 20.

- i** Voor het weergeven en kiezen van USB- en SD/MMC-gegevensdragers moet een beeldscherm op het dvd-micro-audio-systeem zijn aangesloten.

# Algemene bedieningsfuncties

## Apparaat inschakelen/in de stand-bymodus zetten/uitschakelen

- ▶ Om het apparaat in te schakelen drukt u op de schakelaar POWER ON/OFF. Het apparaat staat nu in de modus stand-by en kan via de afstandsbediening of de toets STAND-BY  op het apparaat ingeschakeld worden.
- ▶ Om het apparaat weer in de modus stand-by te zetten drukt u opnieuw op de toets .
- ▶ Om het apparaat geheel uit te schakelen drukt u opnieuw op de schakelaar POWER ON/OFF. Het apparaat is nu uitgeschakeld en verbruikt geen stroom meer.

## Geluidsfuncties

De beschrijving geldt voor het weergeven van geluid via de aangesloten luidsprekers. Als er apparaten zijn aangesloten met eigen luidsprekers kunt u natuurlijk ook op die apparatuur het geluid instellen.

### Volume

- ▶ Druk op de toets VOL+ om het volume te verhogen.
- ▶ Druk op de toets VOL- om het volume te verlagen.



U kunt het volume ook instellen met de volumeregeling VOLUME op de voorzijde van het apparaat.

### Geluid uitschakelen - MUTE

- ▶ Druk op de toets  om het geluid geheel uit te schakelen. Op het display wordt de mededeling MUTE weergegeven.
- ▶ Druk op de toets  of een volumetoets om het geluid weer in te schakelen.

### EQ – Equalizer

- ▶ Druk herhaald op de toets EQ om de volgende geluidsinstellingen te kiezen:  
POP, CLAS (klassiek), ROCK, JAZZ, FLAT (geen geluidsinstelling gekozen)  
De geluidsinstelling wordt op het display van het apparaat weergegeven en direct overgenomen.
- ▶ Als u geen geluidsinstelling wilt kiest u de instelling FLAT.

### SURROUND – surroundgeluid inschakelen

- ▶ Druk op de toets SURROUND, om het surroundeffect in of uit te schakelen.  
Op het display wordt SUR: ON resp. SUR: OFF weergegeven.

### MEGA BASS – basversterking inschakelen

- ▶ Druk op de toets MEGA BASS, om de basversterking in of uit te schakelen.  
Op het display wordt MEGA: ON resp. MEGA: OFF

### Modus Audio (alleen audio-cd's)

- ▶ Druk herhaaldelijk op de toets AUDIO om te kiezen tussen de volgende soorten van weergave: MONO LEFT, MONO RIGHT, MIX-MONO en STEREO.  
Afhankelijk van het medium kunnen ook andere meldingen worden weergegeven.

## Functie kiezen

### Radio, Disk, USB

- ▶ Druk herhaaldelijk op de toets FUNCTION op het apparaat of druk op de betreffende toets DVD, TUNER of LINE IN op de afstandsbediening om de volgende functies te kiezen:
  - DVD: Diskmodus
  - LI NE IN: Geluid van een op de aansluiting AUDIO L/R aangesloten apparaat weergeven
  - FM (toets TUNER éénmaal indrukken): Weergave FM-radio
  - AM (toets TUNER tweemaal indrukken): Weergave middengolf-radio

### Kiezen van de functie USB-gegevensdragers en geheugenkaarten

- ▶ Druk in het disk-modus op de toets USB/CARD op de afstandsbediening en kies vervolgens de functie DVD, USB of CARD.



#### **Belangrijk!**

De USB- of geheugenkaartmodus kan alleen vanuit de diskmodus (DVD) worden opgeroepen.

## Weergave radio

- ▶ Stel de weergave van de radio in op FM of AM. Op het display wordt de actuele frequentie weergegeven.
- ▶ Als u de binnenantenne hebt aangesloten richt u deze uit.

## Zenders instellen

- ▶ Druk op de toetsen TUNER+ (▶) resp. TUNER- ◀ om een zender handmatig in te stellen.
- ▶ Druk op de toetsen REV (◀◀) en FWD (▶▶), om een automatische zenderzoekfunctie achteruit resp. vooruit uit te voeren. Het zoeken stopt bij de volgende gevonden zender.
- ▶ U kunt het zoeken afbreken met STOP■.
- ▶ Als u een stereozender hebt gevonden (voor de frequentieweergave wordt "I XI" weergegeven) en de ontvangst slecht is kunt u de ontvangst soms verbeteren door met de toets AUDIO te kiezen voor mono-onvangst ("I XI" gaat uit).

## Zenders opslaan en weergeven

U kunt radiostations opslaan op 24 programmalocaties in de FM-modus en op 16 programmalocaties in de AM-modus.

- ▶ Om een ingestelde zender op te slaan kiest u met de toetsen CH- en CH+ een programmalocatie en stelt u vervolgens een zenderfrequentie in. Druk op de toets MEMORY. Op het display wordt kort de tekst REC weergegeven, de zendfrequentie is nu op de actuele programmalocatie opgeslagen.
- ▶ U kunt de programmalocatie oproepen door op de toetsen CH+ (▶▶) resp. CH- (◀◀) te drukken.

## RDS-informatie weergeven

Het Radio Data System is een service van de radio-omroepen. Naast de gebruikelijke muzikale en gesproken bijdragen wordt extra informatie uitgezonden in de vorm van gecodeerde digitale signalen die door de autoradio worden geanalyseerd en weergegeven. Op het display worden de programma naam en andere informatie (verkeersinformatie, titel van de afgespeelde muziek, enz.) weergegeven.

- ▶ Druk op de toets INFO om de volgende RDS-informatie weer te geven (indien uitgezonden door het radiostation).

**PS:** De zendernaam wordt weergegeven, of anders wordt NO PS

**PTY:** De soort zender wordt weergegeven, of anders wordt NO PTY

**RT:** De radiotekst wordt weergegeven, of anders wordt NO RT

# Disks en media afspelen

## Disk plaatsen

Zorg ervoor dat er voor het apparaat ongeveer 15 cm vrije ruimte is zodat de disklade bij het uitschuiven niet wordt gehinderd.

- ▶ Druk bij ingeschakeld apparaat op OPEN ▲.
- ▶ Plaats een disk met de tekstzijde naar boven in de lade. Leg de disk midden in de verdieping zodat hij bij het sluiten niet beklemd raakt.
- ▶ Druk op de toets OPEN▲. De lade sluit.

Na enkele seconden wordt normaal gesproken automatisch de weergave van de dvd gestart. Eventueel moet u op PLAY►|| drukken, of er verschijnt een menu waarin u een keuze moet maken met behulp van de pijltoetsen.

## Weergaven op het display

Op het display van het audiosysteem verschijnen verschillende aanduidingen voor het afspelen, afhankelijk van het medium en de afspeelstatus, bijv.:

LOADING = de inhoud wordt ingelezen;  
Dvd afspelen: Huidige titel, actueel hoofdstuk, lopende tijd;  
Afspelen andere media: huidige titel, lopende tijd;  
stopmodus: STOP.

## Afspeelfuncties<sup>1</sup>

### Afspelen starten

- ▶ Start het afspelen met PLAY►|| (▶ op de afstandsbediening). Op het scherm verschijnt dan het play-symbool (▶).

### Afspelen onderbreken

- ▶ Om het afspelen te onderbreken drukt u opnieuw op PLAY►|| (|| STEP op de afstandsbediening). Op het scherm verschijnt dan het pauze-symbool: (||).
- ▶ Hervat het afspelen met PLAY►||.

### Enkelbeeldweergave

- ▶ Druk herhaald op || STEP om beeld voor beeld weer te geven. Op het scherm verschijnt dan het symbool voor beeld-voor-beeld-weergave: (▶).

### Weergave stoppen

- ▶ Druk eenmaal op ■ om het afspelen te stoppen. Op het beeldscherm worden het stop-symbool (■) en de tekst "Press Play To Continue" weergegeven. In deze modus kunt u het afspelen op dezelfde plaats hervatten met PLAY►||.
- ▶ Druk nogmaals op STOP■ om de dvd definitief te stoppen. Het apparaat staat nu in de stopmodus.

---

<sup>1</sup> Bijzondere melding op het scherm:

Als u een functie selecteert die niet beschikbaar is op het geplaatste medium of in de huidige modus, verschijnt het hiernaast weergegeven teken voor ongeldige functies op het scherm. Dit symbool verdwijnt weer na enkele seconden.



## Zoekfuncties

### SKIP

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets of om achteruit of vooruit te springen (bij dvd's: van hoofdstuk naar hoofdstuk; anders: van titel naar titel). Op het scherm verschijnt dan het skip-symbool: .

**i Belangrijk!** Denk eraan dat bij veel dvd's de titels/hoofdstukken vóór het begin van de eigenlijke film (licentieverwijzingen) niet kunnen worden overgeslagen.

### Snel doorspoelen

- ▶ Druk tijdens het afspelen op de toets of om snel achteruit of vooruit te spoelen. Het symbool en de snelheid van afspelen worden weergegeven.
- ▶ Druk herhaald om de snelheid te wijzigen: 2x > 4x > 8x > 16x.

Met PLAY gaat u terug naar de normale afspeelsnelheid.

### Rechtstreekse keuze

- ▶ Met de cijfertoetsen kunt u rechtstreeks een hoofdstuk (dvd) of een nummer kiezen.
- ▶ Om tweecijferige getallen in te voeren drukt u kort na elkaar op de beide cijfertoetsen.

## OSD-weergave

Met de toets DISPLAY kunt u tijdens het afspelen door herhaald indrukken na elkaar de verstreken en resterende tijd laten weergeven. Bij iedere druk op de toets ziet u de betreffende melding op het scherm.

DVD: Title Elapsed > Title Remain > Chapter Elapsed > Chapter Remain > Display Off.  
 CD/VCD: Single Elapsed > Single Remain > Total Elapsed > Total Remain > Display Off.  
 MP3: Title Elapsed > Title Remain

## Herhaalfuncties

### Herhalen – REPEAT

Druk tijdens het afspelen op de toets REPEAT. Op het scherm verschijnt het herhaal-symbool en, na elke druk op de toets, het te herhalen gedeelte (deze melding verdwijnt na enkele seconden):

DVD: Chapter > Title > A\* > AB\* > Off  
 Audio-cd: Title > All > A\* > AB\* > Off  
 MP3: Title > All > Off

Bij video-cd's is de REPEAT-functie niet mogelijk als de PBC-functie is ingeschakeld.

### \*REPEAT A – B (dvd, audio-cd)

U kunt ook een zelf gedefinieerd fragment herhalen.

- ▶ Als de tekst A wordt weergegeven legt u het begin van het te herhalen fragment vast. Op het scherm verschijnt dan het herhaal-symbool met de toevoeging A.
- ▶ Druk opnieuw op REPEAT. De tekst B wordt weergegeven om het einde van het te herhalen fragment vast te leggen. Op het beeldscherm wordt AB weergegeven. Het gedefinieerde fragment wordt nu eindeloos herhaald.
- ▶ Druk nog een maal op REPEAT om het herhalen van het fragment te beëindigen (Uit).

Bij MP3-bestanden is de functie REPEAT A-B niet mogelijk.

## Beeldfuncties

### Beeld vergroten en verkleinen - ZOOM

- ▶ Druk op de toets ZOOM. Op het beeldscherm wordt het vergrotingssymbool  samen met de vergrotingsfactor weergegeven.
- ▶ Druk meermalen op ZOOM om het beeld in de volgende stappen te vergroten:  
 $2x > 3x > 4x$ .
- ▶ Als u nog een keer op ZOOM drukt gaat u terug naar de normale weergave.
- ▶ Met de pijltoetsen kunt u binnen het vergrote beeld een beeldsegment selecteren.

### Camerapositie - ANGLE (alleen dvd)

Op sommige dvd's zijn bepaalde scènes opgenomen vanuit verschillende cameraposities.

- ▶ Druk op de toets ANGLE om deze functie te activeren. Als de scène verschillende gezichtshoeken heeft, worden het symbool  en de huidige gezichtshoek/het totale aantal gezichtshoeken weergegeven.
- ▶ Druk nogmaals op ANGLE om naar de volgende camerapositie te gaan. Na enkele seconden verandert het beeld.

Als in het menu

**General Setup-Menu > Angle Mark > On** is geselecteerd wordt het symbool bij de betreffende scènes automatisch weergegeven.

### Afspeelvolgorde programmeren - MEMORY

Met de programmeerfunctie kunt u tot 20 hoofdstukken (dvd) of titels (cd) afspelen in een door u zelf gedefinieerde volgorde.

Bij MP3-media is geen programmering mogelijk.

#### Dvd's

- ▶ Druk op MEMORY. Op het scherm verschijnt dan een tabel met programmalocaties. Deze tabel bevat titels en hoofdstukken. Het aantal titels op de dvd wordt in de kopregel weergegeven.

[01] TT: KP:	[06] TT: KP:
[02] TT: KP:	[07] TT: KP:
[03] TT: KP:	[08] TT: KP:
[04] TT: KP:	[09] TT: KP:
[05] TT: KP:	[10] TT: KP:

- ▶ De eerste programmalocatie is gemarkerd. Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening de gewenste titel voor programmalocatie 01 in. Nadat een titel is ingevoerd wordt het aantal hoofdstukken in deze titel weergegeven in de kopregel.
- ▶ Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het gewenste hoofdstuk in. De cursor verspringt naar programmalocatie 02.
- ▶ Stel desgewenst op dezelfde manier nog andere programmalocaties in.

#### Audio-cd's/VCD's

- ▶ Druk op de toets MEMORY. Op het scherm verschijnt dan een tabel met programmalocaties. In de kopregel van de tabel wordt het aantal titels weergegeven. De programmalocatie 01 is gemarkerd.

[01] -	[06] -
[02] -	[07] -
[03] -	[08] -
[04] -	[09] -
[05] -	[10] -

- ▶ Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening de gewenste titel voor programmalocatie 01 en de volgende programmalocaties in.

## Lijst starten

Zodra u de eerste programmalocatie hebt ingevoerd wordt onderaan het menu de optie START weergegeven.

- ▶ Gebruik de navigatietoetsen om met de markering naar de optie START te gaan en druk op PLAY ►|| of ENTER.

Op het beeldscherm wordt PROGRAMM weergegeven. De geprogrammeerde lijst wordt gestart. Met MEMORY kunt u de lijst weer oproepen en wijzigen.

- ▶ Druk tweemaal op STOP ■ om de lijst te wissen.

Na het afspelen gaat de dvd-speler in de stand-bymodus.

De geprogrammeerde lijst wordt niet opgeslagen.

## Taalkeuze (dvd)



Deze functie is op vele dvd's niet aanwezig.

### Gesproken taal kiezen

- ▶ Druk herhaald op de toets AUDIO om een andere op de dvd beschikbare taal te kiezen. De aanpassing wordt onmiddellijk doorgevoerd en hoeft niet te worden bevestigd.

### Ondertitelingstaal kiezen

- ▶ Druk herhaald op SUBTITLE om een andere op de dvd beschikbare ondertitelingstaal te kiezen. De aanpassing wordt onmiddellijk doorgevoerd en hoeft niet te worden bevestigd.

## Dvd-menu's weergeven

Met de toetsen TITLE en DISC MENU worden de op de dvd beschikbare menu's weergegeven.

- ▶ De toets TITLE opent het titelmenu van de dvd (voor zover op de dvd aanwezig); de toets DISC MENU opent het hoofdmenu.
- ▶ Met de pijltoetsen gaat u naar de verschillende opties in de dvd-menu's. Bevestig een keuze met ENTER.

Houd er rekening mee dat het van de dvd afhangt welke menu's bij welke optie worden weergegeven. Zo hebben sommige dvd's slechts één menu, dat bij beide opties wordt weergegeven.

## PBC-functie (uitsluitend VCD 2.0)

Sommige type 2-VCD's met een titel-/hoofdstukstructuur hebben de mogelijkheid tot Playback-Control (PBC).

Met de toets TITLE activeert u de PBC-functie. Er zijn nog andere functies voor het aansturen van titels/hoofdstukken beschikbaar, zoals de directe selectie van titels/hoofdstukken of SKIP-functies.

Houd er rekening mee dat het van de VCD afhangt welke functies precies beschikbaar zijn.

## Navigeren op MP3-/MP4 en JPEG-gegevensdragers

Op MP3-/MP4- en JPEG-media kunnen de muziektitels of afbeeldingen, net als op een gegevensmedium, zijn opgeslagen in mappen.

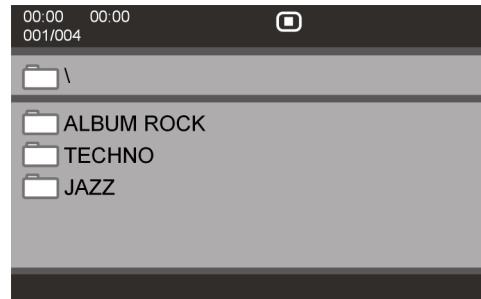
- ▶ Plaats een disk of sluit een gegevensdrager aan op de USB-aansluiting of steek hem in het kaartslot. Op het beeldscherm wordt een menu weergegeven met de hoogste mappenstructuur op de cd.

Als het medium mappen bevat, worden deze aan de linkerkant van het menu weergegeven (zie afbeelding hiernaast).

De actieve map of het actieve bestand wordt gemarkerd weergegeven.

Op het display wordt het totale aantal bestanden weergegeven.

- ▶ Ga met de pijltjes ▼ of ▲ naar een map en bevestig met ENTER.



Open zo nodig eventuele submappen. In dat geval kunt u via de bovenste menuoptie (..) of met de toets ◀ teruggaan naar het bovenliggende menu.

- ▶ Met de toets MEMORY kunt u afwisselend de mappenlijst of de titellijst laten weergeven.
- ▶ Als u een titel wilt beluisteren of een afbeelding wilt bekijken selecteert u deze en bevestigt u met PLAY▶|| of ENTER.

### MP3: Directe keuze via cijfertoetsen

- ▶ Voer het nummer van de gewenste titel in. Voer meercijferige getallen vlot achter elkaar in. Na een paar seconden begint het afspelen van de gekozen titel.

U kunt slechts een nummer binnen de actieve map kiezen. Wissel eventueel van map.

### JPEG-afbeeldingen

- ▶ Plaats een disk of sluit een gegevensdrager aan op de USB-aansluiting of steek hem in het kaartslot. Op het beeldscherm wordt een menu weergegeven met de hoogste mappenstructuur op de cd.

### Stopmodus

In de stopmodus wordt links de bestandslijst en rechts een beeldpreview weergegeven.

- ▶ Kies ▲▼ een afbeelding en bevestig met PLAY▶|| of ENTER dat u de afbeelding groot wilt weergeven. Alle afbeeldingen in de actieve map worden na elkaar weergegeven vanaf de geselecteerde afbeelding ("Slide Show"). Met STOP■ gaat u weer terug naar het menu.

### Tijdens de "diashow"

- ▶ Door tijdens de weergave op de navigatietoetsen te drukken wijzigt u de stand van het betreffende plaatje:

Pijltoets rechts ► : draait de afbeelding bij elke keer indrukken van een toets 90° naar rechts;

Pijltoets links ◀ : draait de afbeelding bij elke keer indrukken van een toets 90° naar links

Pijltoets ▲ of ▼ indrukken: de afbeelding wordt gespiegeld.

De afbeelding blijft in gedraaide of gespiegelde stand op het scherm staan. Om het afspelen te hervatten drukt u op PLAY▶|| of ENTER.

### Zoom

- ▶ Druk op de toets ZOOM om de zoommodus in te schakelen.
- ▶ In de zoom-modus kunt u met ►► resp. ◀◀ de afbeelding 200% vergroten resp. 50% verkleinen.

- ▶ In een vergrote afbeelding kiest u met de pijltoetsen het beeldsegment.

#### **JPEG-menu**

Druk tijdens het afspelen op STOP ■ om de afbeeldingen in een preview weer te geven.

Daarnaast verschijnen er drie opties:

Slide Show: Diashow starten

Menu: Hiermee krijgt u een overzicht van de selecteerbare functies

◀ Prev Next ►: Vorige/volgende afbeelding

NL

# De dvd-setup

- Druk in de diskmodus op de toets SETUP.

Het hoofdmenu heeft de volgende opties:

- **General**
- **Audio**
- **Dolby**
- **Preference**



Het menu "**Preference**" kunt u tijdens het afspelen niet openen.

## Navigeren in de menu's

Het actueel actieve hoofdmenu is donkerblauw gemarkerd.

Met ▼ selecteert u de eerste menu-optie.

Met de pijltoetsen navigeert u in de menu's. De actieve opties zijn met een kleur gemarkerd.

Aan de onderkant van het menu staat een toelichting op het geselecteerde menu.

## Sub- en keuzemenu's

Bij de meeste submenu's wordt aan de rechterkant een keuzemenu geopend. De actieve selectie wordt in kleur weergegeven.

Ga met ► naar het keuzemenu en kies met ▲▼ een optie.

Druk op ENTER om deze keuze te bevestigen.

Met ◀ gaat u terug naar de linkerkant van het menu.

## Menu verlaten

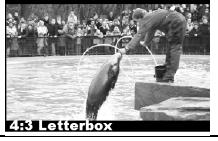
Met ◀ gaat u weer terug naar de bovenliggende menuselectie.

Via SETUP kunt u het menu SETUP vanaf elke positie verlaten.

## General Setup-menu

General	Audio	Dolby	Preference
<b>-- General Setup Page --</b>			
TV Display	LB	Normal/PS	
TV-Type	PAL	Normal/LB	
Video Out		Wide (16:9)	
Angle Mark	ON		
Osd Lang	ENG		
Screen Saver			
HDMI Setup			
Audio Source			
<b>Set TV Display Mode</b>			

### TV-display

<b>Normal/PS</b>	Optie voor televisietoestellen met een 4 : 3-formaat. Bij het Pan Scan-formaat worden films in 16 : 9-formaat op volle hoogte weergegeven, beeldfragmenten aan de zijkanten worden afgesneden.	
<b>Normal/LB</b>	Optie voor televisietoestellen met een 4 : 3-formaat. Het Letterbox-formaat verkleint het 16 : 9-filmformaat naar de beeldschermbreedte	
<b>Wide (16:9)</b>	Selectie voor televisietoestellen met 16:9-formaat.	

### TV-Type

Kies hier de kleurstandaard van uw tv-toestel.

<b>PAL</b>	In veel Europese landen gebruikelijk kleurformaat.
<b>MULTI</b>	Als de televisie deze functie ondersteunt wordt de kleurstandaard automatisch bepaald.
<b>NTSC</b>	in Noord-Amerika gebruikelijk kleurformaat.

### Video Out

<b>FBAS</b>	Videosignalen op de S-Video-uitgang. Kies deze instelling als u een apparaat op de S-Video-uitgang of op de gele video-tulpuitgang hebt aangesloten.
<b>RGB</b>	RGB-videosignaal op de SCART-uitgang. Kies deze instelling, als u een apparaat op de SCART-uitgang hebt aangesloten.
<b>YUV</b>	Als de componentenuitgangen gebruikt worden, worden via deze analoge videosignalen doorgegeven.

Een onjuiste instelling kan beeldfouten veroorzaken.

### Angle Mark

<b>ON</b>	Op sommige dvd's zijn de bepaalde scènes opgenomen vanuit verschillende cameraposities, die u kunt kiezen door het indrukken van de toets ANGLE. Kies hier de optie ON om de functie in te schakelen.
<b>OFF</b>	De functie van de camerapositie is uitgeschakeld.

### Osd Lang

Hier stelt u de OSD-taal ("On-Screen-Display") in, dat wil zeggen de taal voor de menu's van het dvd-micro-audio-systeem.

De gekozen menustaal wordt meteen geactiveerd.

### Screen Saver

<b>ON</b>	Als er meerdere minuten geen beweging op het beeldscherm plaatsvindt wordt de screensaver weergegeven.
<b>OFF</b>	De screensaver wordt niet weergegeven.

### HDMI Setup

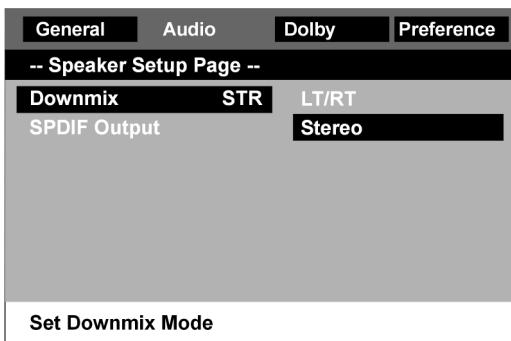
Stel hier de resolutie en beeldfrequentie voor de HDMI-uitgang in:

<b>PAL-resoluties</b>	HDMI 576i HDMI 576p (720) HDMI 720p (50 Hz) HDMI 1080i (50 Hz) HDMI 1080p (50 Hz)
<b>NTSC-resoluties</b>	HDMI 480i HDMI 480p (720) HDMI 720p (60 Hz) HDMI 1080i (60 Hz) HDMI 1080p (60 Hz)

### Audio Source

<b>AUTO</b>	De digitale uitgang wordt automatisch ingesteld.
<b>PCM</b>	Standaardformaat voor audio-cd's voor de uitvoer van een stereosignaal.

## Audio-Setup-menu



### Downmix

Als u een disk met 5.1-kanaal afspeelt kunt u daarvoor instellingen uitvoeren.

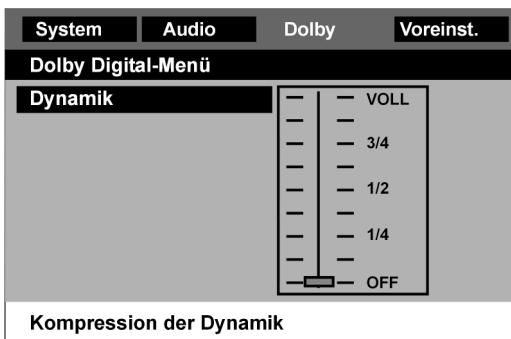
<b>LT/RT</b>	Er wordt een signaal weergegeven via het linker- en rechterkanaal.
<b>STEREO</b>	Er wordt stereogeluid weergegeven. Kies deze instelling als u geen 5.1-kanaal-disk afspeelt.

### SPDIF Output

Instelling voor apparaten die op de digitale uitgang COAXIAL zijn aangesloten.

<b>SPDIF Off</b>	De digitale uitgangen zijn uitgeschakeld.
<b>SPDIF Raw</b>	Het digitale audiosignaal wordt in de oorspronkelijke toestand weergegeven. Kies deze instelling als u een AV-ontvanger hebt aangesloten die het originele geluidsformaat (bijv. een DTS 5.1 geluidsspoor) kan decoderen.
<b>PCM</b>	Het geluidsformaat wordt in een PCM-signaal omgezet.

## Dolby-menu

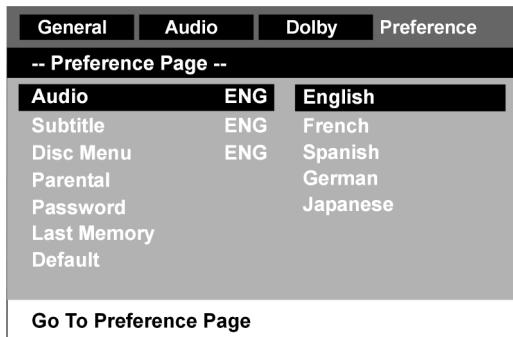


### Dynamic

Het Dolby Digital-geluidsformaat ondersteunt een dynamiekinstelling waarmee de verschillen in geluidsvolume tussen harde en zachte passages kunnen worden ingesteld via een schaal.

<b>OFF</b>	Het geluid blijft onveranderd, d.w.z. luide passages en bassen worden hard weergegeven en zachte stukken zachter ("Bioscoop-Sound"). Deze instelling is alleen geschikt als niemand er last van heeft.
<b>FULL</b>	Het verschil in geluidssterkte wordt minimaal, met andere woorden, luide passages worden zachter en zachte passages worden versterkt. Deze instelling is bijvoorbeeld geschikt voor 's nachts.

## Preference-Setup-menu



### Audio

Hier kiest u de voorinstelling voor een gesproken taal op de dvd (voor zover op de dvd aanwezig).

### Subtitle

Hier kiest u de voorinstelling voor een ondertitelingstaal op de dvd (voor zover op de dvd aanwezig).

**OFF:** Er wordt geen ondertitelingstaal weergegeven.

### Disc Menu

Hier selecteert u de voorinstelling voor de menutaal op de dvd (voor zover op de dvd aanwezig).

### Parental

Sommige dvd's en cd's zijn voorzien van coderingssignalen voor de door de Motion Picture Association bepaalde leeftijdsklassen. Hier stelt u de leeftijdsklasse voor dvd's in (kinderbeveiliging). De acht leeftijdsklassen zijn:

<b>1 KID SAFE</b>	Ook geschikt voor kleine kinderen.
<b>2 G</b>	Zonder leeftijdbeperking; voor alle leeftijden.
<b>3 PG</b>	Geschikt voor 6 jaar en ouder
<b>4 PG13</b>	Geschikt voor 12 jaar en ouder
<b>5 PGR</b>	Voor jongeren onder de 17 jaar ouderlijk toezicht aanbevolen.
<b>6 R</b>	Ouderlijk toezicht dringend aanbevolen voor jongeren onder de 17.
<b>7 NC17</b>	Niet geschikt voor onder de 18 jaar.
<b>8 ADULT</b>	Alleen voor volwassenen.

Als voor een dvd bijvoorbeeld de vrijgaveklasse 7 (NC 8) is ingesteld en u hebt de recorder ingesteld op een van de vrijgaveklassen 1 t/m 6, dan wordt een melding weergegeven en moet u het wachtwoord invoeren. Het is ook mogelijk dat alleen voor bepaalde delen van de dvd één of meer beoordelingen zijn opgenomen.

U kunt instellen of u de leeftijdsklasse zonder of met wachtwoord wilt wijzigen (zie volgende hoofdstuk).

## Password

<b>CHANGE</b>	Bevestig deze optie met ENTER om het menu voor de wijziging van het wachtwoord te openen:	
	<b>OLD PASSWORD</b>	Voer met de cijfertoetsen van de afstandsbediening het bestaande wachtwoord in. Het bestaat uit vier cijfers. Als nog geen wachtwoord is ingesteld moet het door de fabriek ingestelde wachtwoord <b>1235</b> worden ingevoerd. Het volgende veld wordt voor de invoer geactiveerd.
	<b>NEW PASSWORD</b>	Voer nu met de cijfertoetsen van de afstandsbediening een getal van vier cijfers in. De cursor verspringt naar het volgende veld.
	<b>CONFIRM PW</b>	Voer nogmaals het getal van vier cijfers in. Bevestig <b>OK</b> met ENTER.

 Noteer het wachtwoord op een veilige plaats. Het wordt bij het fabrieksinstellingen niet teruggezet.

Als u het nieuwe wachtwoord bent vergeten voert u het masterwachtwoord **1369** in.

## Last Memory

<b>On</b>	De speler slaat de als laatste afgespeelde plaats van een disk op en hervat het afspeLEN daar als de disk de volgende keer weer wordt ingelegd.
<b>Off</b>	De functie is uitgeschakeld.

## Default

Bevestig de optie **RESET** om de toestand als bij aflevering van het apparaat weer te herstellen.

 Een gewijzigd wachtwoord wordt niet teruggezet.

# In geval van storingen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Het volgende overzicht kan u daarbij helpen.



Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren. Als reparatie nodig is, neem dan contact op met ons servicecenter of met een deskundig reparatiebedrijf.

## STORING

### ALGEMEEN

Geen standaard-aanduiding

## MOGELIJKE OORZAAK / OPLOSSING

### ALGEMEEN

Geen standaard-aanduiding	Controleer de netaansluiting: Zit de stekker goed in het stopcontact?
Geen functie	Zet de POWER-Schakelaar op het apparaat op ON en druk dan op ⌂ (STAND-BY) op de afstandsbediening. Als het apparaat niet goed werkt ten gevolge van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor kunt u het volgende proberen: Zet de POWER-schakelaar op het apparaat op OFF. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en steek hem weer in het stopcontact.
De disk wordt niet gestart hoewel u op ► (PLAY) hebt gedrukt, of stopt meteen weer	Is de disk geplaatst met het label naar boven? Controleer of de disk beschadigd is door een andere disk te plaatsen. Veeg de disk, als deze vuil is, voorzichtig af met een zachte, droge doek, vanuit het midden naar de rand toe. Dvd: Heeft de dvd de juiste regiocode (2)? Er is condenswater gevormd; laat het apparaat een tot twee uur drogen.
Het apparaat reageert niet op de afstandsbediening	Controleer of de batterijen niet leeg of onjuist geplaatst zijn. Verwijder eventuele hindernissen tussen de infraroodzender van de afstandsbediening en de sensor op het apparaat. Mogelijk is de afstand tussen u en het apparaat te groot?
Geen beeld	Zijn de kabelverbindingen tussen het dvd -micro-audiosysteem en het televisietoestel juist en stevig aangesloten? Is de televisie ingeschakeld? Hebt u op de televisie het voor de video-instelling juiste videokanaal gekozen?
Vervormd beeld	Controleer of de dvd vuil is en veeg deze zo voorzichtig schoon met een zachte, droge doek, vanuit het midden naar de rand toe. Kleine beeldstoringen zijn geen apparaatstoringen.

Sterk vervormd beeld Geen kleuren in beeld Slecht beeld	De standaard van uw dvd komt mogelijk niet overeen met de standaard van uw televisietoestel (PAL NTSC, <b>General-Setup-menu &gt; TV Type</b> ). Er is een video-uitgangssignaal ingesteld dat niet wordt ondersteund door het televisietoestel ( <b>General-Setup-menu &gt; Video Out</b> ).
Onjuist beeldformaat (4:3, 16:9)	Controleer in het <b>General-Setup-menu &gt; TV Display</b> of het gekozen formaat overeenkomt met de televisie.
Geen geluid.	Wordt het geluid misschien onderdrukt (via  MUTE)?

## DVD-SPECIEK

Verkeerde taal Verkeerde ondertitelingstaal	Wijzig de taalinstelling in het menu SETUP via de toets AUDIO of in het dvd-menu (toets MENU of TITLE). Controleer op de dvd-cover of in het dvd-menu of de gekozen taal op de dvd staat.
Geen SKIP-functie mogelijk	Sommige dvd's hebben titels/hoofdstukken waarvoor de SKIP-functie is geblokkeerd.
De camerapositie kan niet worden gewijzigd.	Slechts op weinig disks zijn verschillende cameraposities beschikbaar en meestal betreft het slechts enkele specifieke scènes op die dvd.
U weet het wachtwoord niet meer.	Gebruik het masterwachtwoord <b>1369</b> .

## Reinigen

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.  
Gebruik voor het reinigen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.

# Technische gegevens

Spanning:	AC 230 V - 50 Hz
Opgenomen vermogen:	120 W
Stroomverbruik (stand-by)	: < 1 W
Uitgangsvermogen:	2 x 30 watt RMS
Batterijen afstandsbediening:	3 V knoopcel, CR2025
Gewicht:	Apparaat: 1,9 kg Luidsprekers: 2 x 2,3 kg
Afmetingen:	Apparaat: 245 x 150 x 205 mm Luidsprekers: 160 x 280 x 235
Bedrijfsomstandigheden:	Omgevingstemperatuur: 0 °C tot +40 °C Luchtvochtigheid: < 80% (niet condenserend)

## Radio

Voorkeurszenders:	24 (FM), 16 (MW)
FM-band:	87,5 - 108 MHz
MW-band:	522 - 1620 kHz

## Aansluitingen

FM-antenne:	75 Ohm
Hoofdtelefoon:	3,5 mm bus, stereo
LINE IN:	Audio-ingangen tulp
AUDIO/VIDEO:	Audio/video-uitgangen tulp
USB-ingang:	Versie 2.0
Kaartslot	SD (tot 2 GB/ geen SDHC), MMC, MS en MS-pro
S-Video:	S-Video-uitgang
Y Pb Pr	Componentenuitgangen tulp
Coaxial:	digitale audio-uitgang
SCART-uitgang	Euro SCART
HDMI-uitgang	
Luidspreker	uitgangen 6 - 16 Ohm



## Cd- en dvd-speler

Laservermogen:	Klasse 1-laserproduct
Ondersteunde formaten:	DVD-Video, DVD+R/RW, DVD-R, VCD, Foto-cd, CD-R, CD-RW, Audio-cd, MP3, WMA

Gebruik, als u audio-cd's afspeelt, alleen cd's met een aanduiding zoals hiernaast weergegeven:



## Let op:

Er zijn tegenwoordig veel verschillende, deels niet gestandaardiseerde cd-opnamemethoden en kopieerbeschermingen en daarnaast diverse soorten blanco CD-R's en CD-RW's. In een enkel geval kunnen daardoor leesfouten of vertragingen optreden. Dit is geen defect van het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de basiseisen en relevante voorschriften van de Eko-designrichtlijn 2005/32/EG (Verordening 1275/2008).

Het apparaat voldoet aan de basiseisen en de relevante voorschriften van de EMC-richtlijnen 2004/108/EG en de richtlijn voor laagspanningsapparaten 2006/95/EG

De complete conformiteitsverklaring zijn verkrijgbaar op [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

**Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.**



# Verwijdering

## Verpakking



Uw apparaat bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen schade bij het transport. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of teruggebracht in de grondstoffenkringloop.

## Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval weg als gewoon huisvuil. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden van een milieuvriendelijke en verantwoorde verwijdering als afval.

## Batterijen



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

---

Copyright © 2009. Alle rechten voorbehouden.

Het copyright berust bij het bedrijf Medion®.

Handelsmerken: handelsmerken zijn het eigendom van hun betreffende houders.

Technische en optische wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

